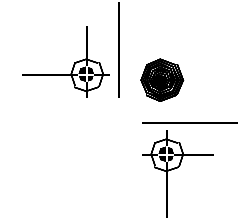
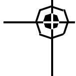




• Para su seguridad



Lea estas normas sencillas antes de utilizar su teléfono. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal.



La seguridad del tráfico ante todo
No utilice los teléfonos celulares mientras esté conduciendo; primero detenga, y estacione su automóvil antes de hablar.



Apague el teléfono en los hospitales
Siga todas las normas o reglamentos vigentes. Apague su teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.



Apague el teléfono en las aeronaves
Los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Es ilegal usarlos en las aeronaves.



Apague el teléfono cuando cargue combustible
No utilice el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



Apague el teléfono cerca donde se realicen explosiones
No utilice el teléfono durante una explosión. Observe las restricciones y siga todas las normas y los reglamentos vigentes.



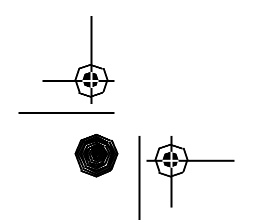
Interferencias
Todos los teléfonos celulares pueden recibir interferencias que podrían influir el rendimiento.

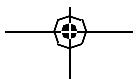
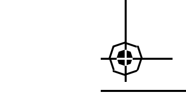
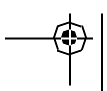


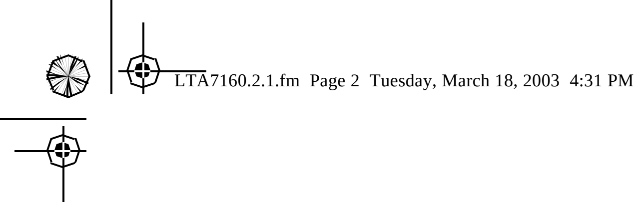
Use el teléfono sensatamente
Utilice el teléfono sólo en la posición normal (junto al oído). No toque la antena a no ser que sea necesario.

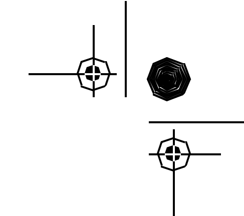


Servicio especializado
Sólo personal de servicio especializado debe instalar o reparar el equipo.







Accesorios y baterías
Utilice sólo accesorios y baterías aprobadas. No conecte productos incompatibles.



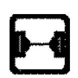

Conexión con otros dispositivos
Antes de conectar el teléfono a otro aparato, lea el manual del usuario para información detallada sobre la seguridad. No conecte productos incompatibles. Acuérdese de hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.



Hacer llamadas
Asegúrese de encender el teléfono y que esté en servicio. Marque el código de área y el número de teléfono, y oprima TALK. Para terminar una llamada, oprima END. Para contestar una llamada, oprima TALK.



Llamadas de emergencia
Asegúrese de encender el teléfono y de que esté en servicio. Si la palabra "Borrar" aparece encima de la tecla , manténgala oprimida para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia, y oprima TALK. Indique su ubicación. No termine la llamada hasta que se le indique.

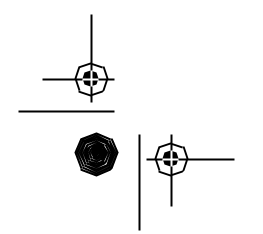
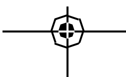
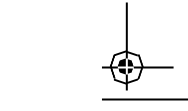
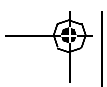
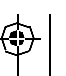
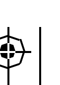


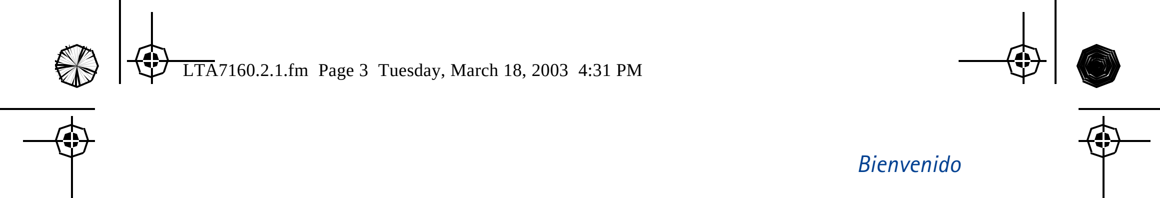
Precauciones con rayos infrarrojos
No dirija directamente los rayos infrarrojos a los ojos de las personas ni permita que interfiera con otros dispositivos de rayos infrarrojos.



• La etiqueta de su teléfono

Al retirar la batería de su teléfono, verá una etiqueta en la parte posterior del teléfono. Esta etiqueta incluye varios datos del teléfono, como los números de serie y del modelo. Si tuviera que llamar a al Centro Nokia para Servicio al Cliente (o llamar a su proveedor de servicio), esta información podría ser requerida. Por tanto, *ni* retire ni cambie esta etiqueta.



1. Bienvenido

Enhorabuena por la adquisición de su teléfono Nokia 7160. Ahora usted está por utilizar un teléfono nuevo e interesante.

Sin embargo, antes de utilizar su teléfono, deberá leer esta sección que le va a dar toda información necesaria sobre el uso de este manual de Nokia y para contactar a Nokia.

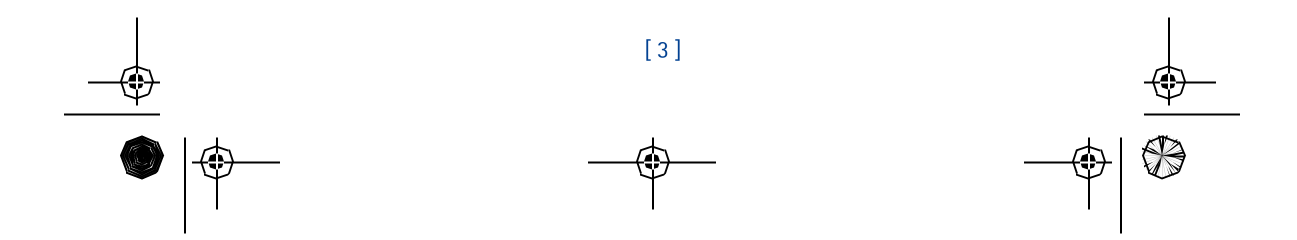
• Servicios de Red

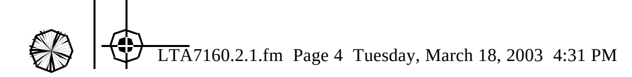
Traslado de Llamadas y Llamada en Espera son dos ejemplos de las muchas funciones incluidas en este manual denominadas Servicios de Red. Estos son servicios especiales suministrados por los proveedores de servicio celular. Antes de poder aprovechar cualquiera de estos servicios de red, deberá suscribirse al/a los servicio(s) que usted requiera con su proveedor de servicio principal y obtener las instrucciones sobre su uso.

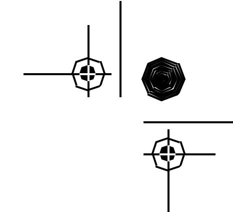
Nota: Puede que ciertas redes no respalden todos los caracteres y signos propios a un idioma seleccionado.

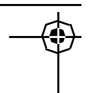
Actualización

La edición más reciente de este Manual del Usuario (en inglés) puede ser encontrada en la página **http://www.Nokia.com** de Nokia World Wide Web.







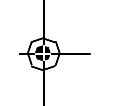


• Cómo contactar a Nokia



NOKIA INC.
6000 Connection Drive
Irving, Texas 75039
EE.UU.
Tel.: (972) 894-5000
Fax: (972) 894-5050
www.nokia.com

NOKIA MÉXICO, S.A. de C.V.
47 Poniente 703-300
Col. Prados Agua Azul
72430 Puebla, Pue.
MÉXICO
Tel.: (22) 119-201
Fax: (22) 376-025



NOKIA ARGENTINA, S.A.
Carlos Pellegrini 1149, Piso 1
C1009ABW Buenos Aires
ARGENTINA
Tel.: (11) 4814-9777
Fax: (11) 4814-9799

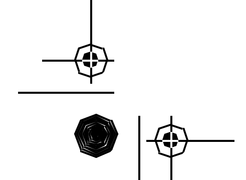


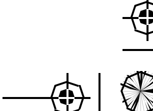
• Contacto para servicio al cliente

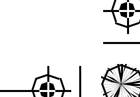
Ciertos proveedores han programado en el teléfono su número de servicio al cliente. Para marcar automáticamente este número, mantenga oprimida por dos segundos la tecla 2 (o la tecla que su proveedor de servicio le indica). Esta función le podrá ser de ayuda si encuentra dificultades al marcar un número, especialmente cuando esté viajando fuera de su sistema original.

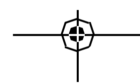
Su proveedor de servicio le indicará que llame al número de contacto para servicio al cliente de Nokia si el problema tiene algo que ver con Nokia.

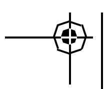
Nota: Esta función de una tecla puede que no estaría disponible en todos los sistemas. Contacte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.

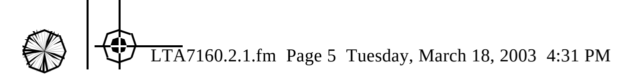
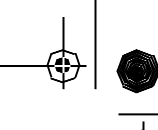
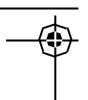
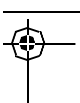






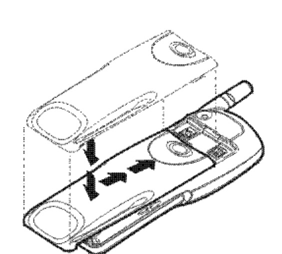





2. Antes de empezar

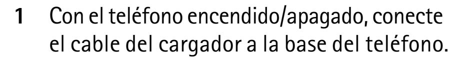
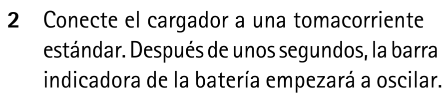
• Instalar la batería



Cargue la batería y colóquela antes de usar su teléfono. Sujete el teléfono por la parte superior (no por la cubierta deslizante). Coloque con cuidado la batería en el espacio del reverso de su teléfono. Luego deslice la batería hacia arriba hasta que encaje.

Nota: Utilice sólo baterías aprobados por el fabricante. Ver *"Cómo usar baterías y cargadores", pág. 121*.

• Cargar la batería


1 Con el teléfono encendido/apagado, conecte el cable del cargador a la base del teléfono.

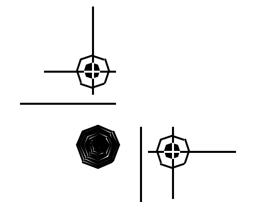
2 Conecte el cargador a una tomacorriente estándar. Después de unos segundos, la barra indicadora de la batería empezará a oscilar.

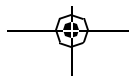
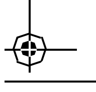
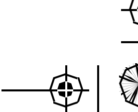
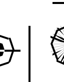
3 Desconecte el cargador del teléfono y tomacorriente cuando el teléfono esté totalmente cargada.

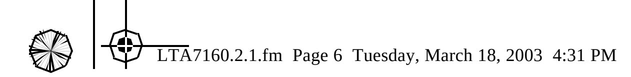
Nota: Cuando la barra indicadora de la batería deje de oscilar, la batería continuará realizando una "carga lenta" por dos horas más, hasta cargarse al 100% (excepto la batería BMS-2V). Ver "Tiempos de Carga", pág.105.

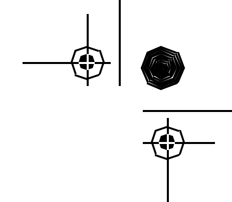
Información importante sobre la batería:

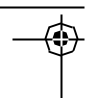
- Recargue la batería sólo con cargadores aprobados por el fabricante del teléfono.
- Se puede usar el teléfono durante la carga, si está encendido.









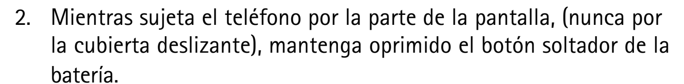
- Si la batería está totalmente descargada, puede que demore unos minutos hasta que pueda hacer y recibir llamadas y antes de que la indicación de carga aparezca en la pantalla. Para más información sobre los cargadores específicos, ver pág. 107-107.
- Si el teléfono está encendido cuando finalice la carga, aparecerá en la pantalla **Batería cargada**.
- A diferencia de las baterías NiMH, no hace falta que la Batería de Litio BLS-2S esté totalmente descargada antes de recargarla.
- El tiempo de carga depende de la batería y cargador usados. Por ejemplo, el tiempo de carga de la batería BLS-2S con el cargador ACP-8 tardará unas 2 horas. Ver pág.105 para tiempos de carga.

• Retirar la batería

Es necesario retirar la batería actual si ha adquirido (y quiere utilizar) otro modelo distinto, o si ha adquirido una batería de repuesto. Para extraer la batería:



1. Asegúrese de que el teléfono haya sido apagado por 10 segundos.



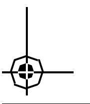
2. Mientras sujeta el teléfono por la parte de la pantalla, (nunca por la cubierta deslizante), mantenga oprimido el botón soltador de la batería.
3. Deslice la batería hacia abajo retirándola de la antena.
4. Retire la batería de la ranura en la parte posterior del teléfono.

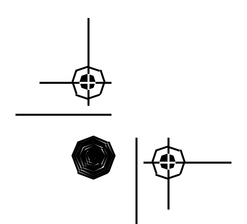
Prolongar la vida de la batería

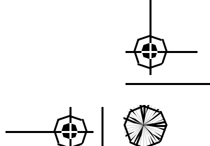
Una batería NiMH dura mucho más y rinde mejor si la descarga totalmente de vez en cuando. Para descargar la batería:

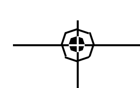
- Deje el teléfono encendido hasta que la batería se descargue. Ignore cualquier mensaje indicándole que la recargue.
- Utilice sólo descargadores aprobados para su teléfono.

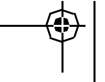
Nota: No trate de descargar la batería por otros medios excepto los descritos anteriormente.

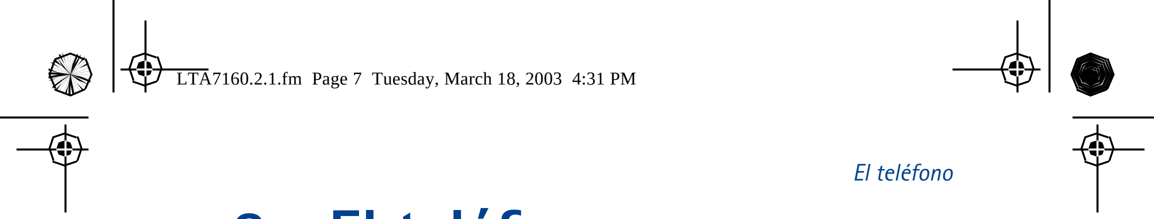












3. El teléfono

• Diagramas

Frente

Antena fija

Tecla de encendido/ apagado

Pantalla

Auricular

Teclas de selección

Micrófono

Tecla Navi™ roller

Cubierta deslizante

Debajo

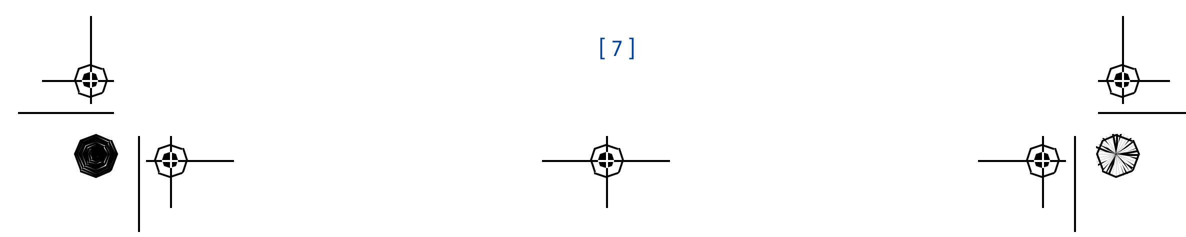
Auricular/DLR-3P

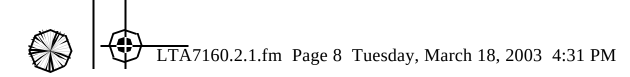
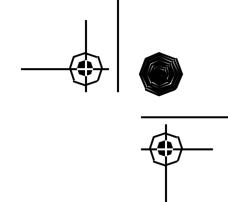
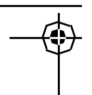
Detrás

Clavija para la antena exterior (utilizada con el equipo para auto)

Infrarrojo

Enchufe (cargador)



• Encender/apagar el teléfono

- Mantenga oprimida ⏻ por 2 segundos.



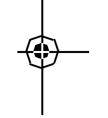
¡Advertencia! No encienda el teléfono cuando el uso de celulares esté prohibido o pueda causar interferencias o peligro.

Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, no deberá tocar innecesariamente la antena cuando el teléfono esté encendido. El contacto con la antena influye en la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con una potencia más alta de la necesaria.



• La pantalla de su teléfono

Los indicadores e íconos de la pantalla le informan acerca de la operación de su teléfono. Los indicadores e íconos correspondientes a varias funciones del teléfono serán explicados luego en este manual del usuario.

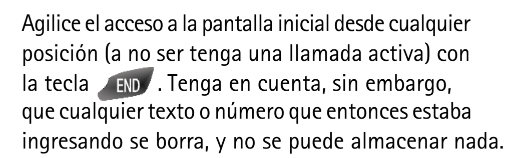


Pantalla inicial



La Pantalla Inicial aparece cuando no hay llamadas en curso y no aparecen menús ni entradas del directorio en la pantalla.

Agilice el acceso a la pantalla inicial desde cualquier posición (a no ser tenga una llamada activa) con la tecla END . Tenga en cuenta, sin embargo, que cualquier texto o número que entonces estaba ingresando se borra, y no se puede almacenar nada.

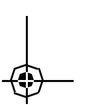
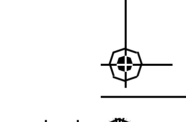
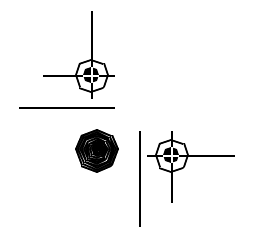
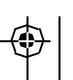
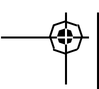
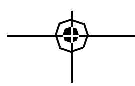


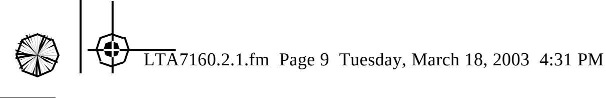
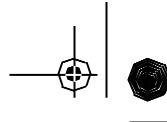
HOME Muchas veces, el nombre de su proveedor de servicio aparece aquí.

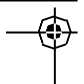
Muestra la fuerza de la señal de la red celular en su ubicación. Cuanto más alta la barra, más fuerte será la señal.

Muestra el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, más potencia tendrá en la batería.

Indica que usted se encuentra en una red digital.

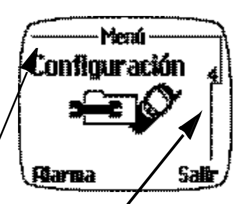








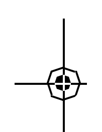


El encabezamiento y la barra del menú

Un encabezamiento aparece en la parte superior de la pantalla cuando usted está ingresando datos en el directorio o está navegando los menús. Este encabezado le recuerda los datos que usted está ingresando en el directorio, o del menú o submenú donde se encuentra.



La barra del menú aparece a la derecha de la pantalla, dándole una vista de su ubicación al navegar en los menús y submenús. La barra del menú no se ve en el directorio.

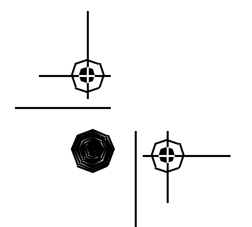
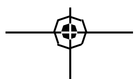
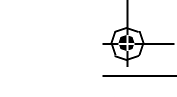
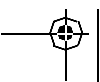
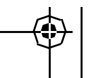


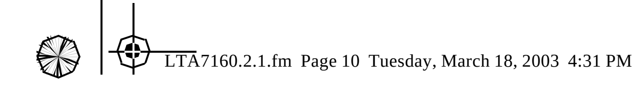
• Indicadores e íconos

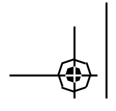
Esta relación refleja los indicadores e íconos que se pueden ver en la pantalla de su teléfono:

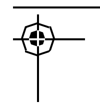
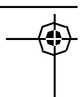
Ícono	Descripción
	Usted tiene una llamada activa.
	El teléfono está esperando a que usted ingrese números o textos.
	Usted ha apagado los tonos del teclado, de aviso y de juegos, de alerta para mensajes y ha programado el tono de timbrado a **Sin Sonido**.
	El bloqueo de teclas está activado para evitar presiones accidentales.
	Usted tiene uno o más mensajes de voz en espera.
	Usted tiene uno o más mensajes de texto en espera y sin leer.
	El servicio digital está disponible.
ABC	Cualquier carácter que ingrese será en mayúscula o número. Oprima # para cambiar a minúscula o a la modalidad alfabética.



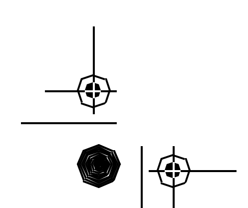







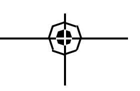
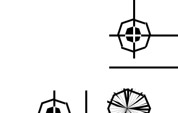
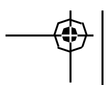



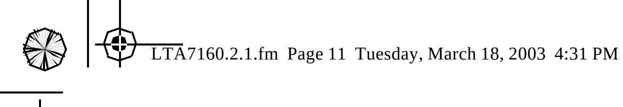


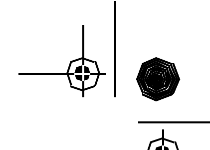



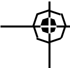
Ícono	Descripción
abc	Cualquier carácter que ingrese será en minúscula o número. Oprima para cambiar a mayúscula o a la modalidad alfabética.
Abc	Indica la modalidad de oración. Deberá cambiar de mayúscula a minúscula para la primera letra de la oración. Esta función está disponible cuando ingresa notas de calendario, quehaceres o está escribiendo mensajes. También, indica la modalidad del título. Escribe automáticamente en mayúscula la primera letra de cada palabra del título. Está disponible cuando ingresa nombres en el directorio.
123	Aparece cuando se mantiene oprimida la tecla al ingresar /editar un texto. Sólo podrá ingresar números cuando esté en esta modalidad.
?!£	Indica la modalidad de insertar caracteres especiales. Aparece cuando mantiene oprimida la tecla al ingresar/editar un texto. Sólo podrá ingresar números cuando esté en esta modalidad.
	El reloj de alarma está programado.
	Usted tiene un recordatorio general en su calendario (aparece sólo en la pantalla de Calendario).
	Usted tiene un recordatorio de un cumpleaños en su calendario (aparece sólo en la pantalla de Calendario).
	Usted tiene un recordatorio de una llamada para hacer (aparece sólo en la pantalla de Calendario).
	Usted tiene un recordatorio de una reunión en su calendario (aparece sólo en la pantalla de Calendario).
D	Indica una llamada activa de fax o de datos.
	Aparece cuando el cable de datos DLR-3P está conectado a su teléfono.







• Las teclas

La siguiente tabla contiene la información sobre el uso de las teclas:

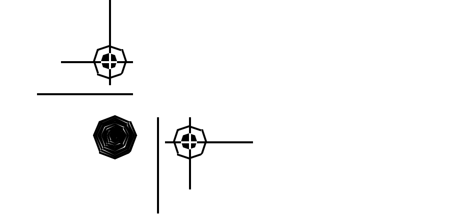
Tecla	Descripción
	Tecla de encendido/apagado: Mantenga oprimida la tecla para encender/apagar el teléfono.
	Teclas de selección: Oprima estas teclas de selección para realizar la función que se indica encima de las mismas (en la pantalla del teléfono).
	Tecla Roller: Se rota para navegar en las listas o menús. Oprímala para elegir un submenú. Se usa durante la llamada para ajustar el volumen del auricular. *Ver pág. 12*.
TALK	Tecla Talk: Oprímala para llamar al nombre/número indicado en la pantalla o para contestar una llamada. Oprima una vez para ingresar a la lista de últimos números discados.
END	Tecla End: Oprímala para finalizar/enmudecer una llamada entrante.
0 - 9wxyz	Teclas de números: Se usan para ingresar números y letras. Sugerencia: Mantenga oprimida 1 para llamar a su correo de voz.
*+ #⇧	Tecla de caracteres especiales: *+ se oprime para los signos especiales. Por ejemplo, la opresión de #⇧ mientras está en el modo alfanumérico cambia el tipo de letra mayúscula/minúscula.

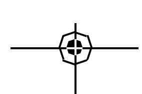


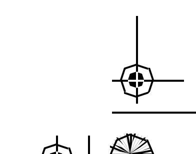
Teclas de selección

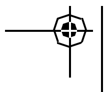
Hay dos teclas de selección en la parte inferior de la pantalla. Sus funciones dependen del texto que aparezca encima de dichas teclas.

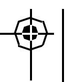
Por ejemplo, cuando **Menú** aparezca encima de la tecla de selección izquierda , oprima dicha tecla para acceder al menú.

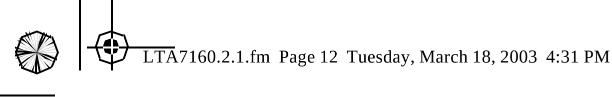


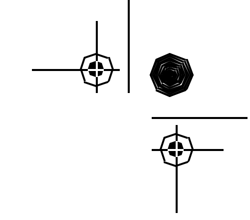
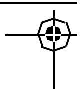










Igualmente, oprimiendo la tecla de selección derecha , con **Nombres** encima de ella da acceso al directorio telefónico.

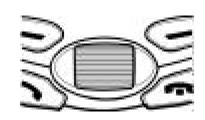
En este manual, las teclas de selección están indicadas por el texto en negrilla (por ejemplo, **Menú** o **Nombres**) que aparecen encima de dichas teclas.

Tecla de selección izquierda

La tecla de selección izquierda mostrará con frecuencia uno de los submenús más usados al navegar en los menús. Por ejemplo, cuando accede al menú **Mensajes**, la tecla de selección izquierda representa el **Buzón de Entrada**. Use este atajo para acceder a la función en la pantalla, u oprima la tecla roller para acceder a la lista entera de submenús.

• La Tecla roller Navi™

La tecla roller Navi™ es multifuncional y sirve para navegar en los menús y directorio del teléfono.



Rote la tecla roller para recorrer las listas de nombres y números, menús, submenús y opciones.

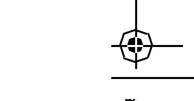
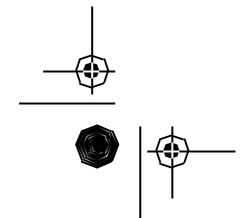
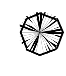
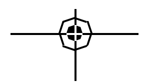
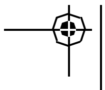
Oprima una vez para efectuar cualquier de los siguientes (dependiendo de lo que aparezca en la pantalla):

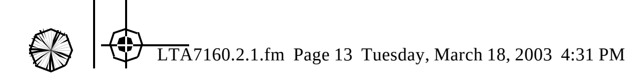
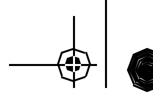
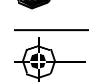
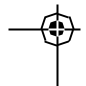
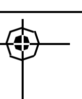
- mostrar detalles del nombre o número elegido
- mostrar un submenú (como oprimir la tecla de selección **Opciones**).
- elegir la función o programación deseada
- automáticamente elegir el menú o submenú de uso frecuente

Mantenga oprimida para llamar al nombre o número que aparece en la pantalla cuando la cubierta deslizante esté cerrada.

Datos:

- Oprimir la tecla roller es cómo oprimir **Elegir**.
- Oprima la tecla roller cuando no haya llamadas activas (o cuando no aparezcan menús) para mostrar la lista del Directorio. *Para información sobre cómo personalizar las funciones de la tecla roller, ver pág.54.*

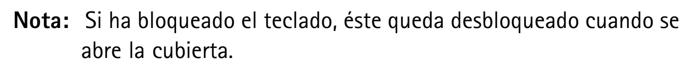
• La cubierta deslizante

La cubierta deslizante protege el teclado, y puede utilizarse para responder, finalizar y rechazar una llamada. (Ver pág.21 para detalles.)

Para abrir la cubierta, deslícela hacia abajo.

Para cerrarla, deslícela hacia arriba hasta que encaje en su lugar.

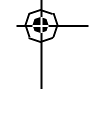
Dato: Cuando cierre la cubierta, usted saldrá del menú o directorio, y le permitirá regresar a la pantalla inicial.



Nota: Si ha bloqueado el teclado, éste queda desbloqueado cuando se abre la cubierta.



Cerrar la cubierta sin finalizar las llamadas:



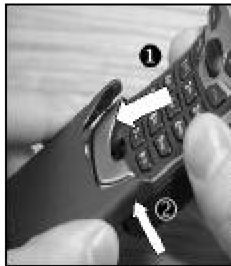

1. Antes de cerrar la cubierta, oprima la tecla de selección **Opciones**.
2. Cierre la cubierta deslizante.

Finalizar una llamada con la cubierta cerrada:

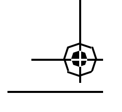
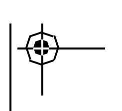
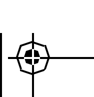
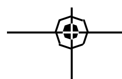
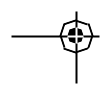
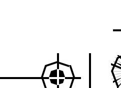
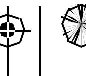
- Oprima la tecla de selección **Opciones** (cuando aparezca), vaya a **Termine todas**, y oprima la tecla roller.

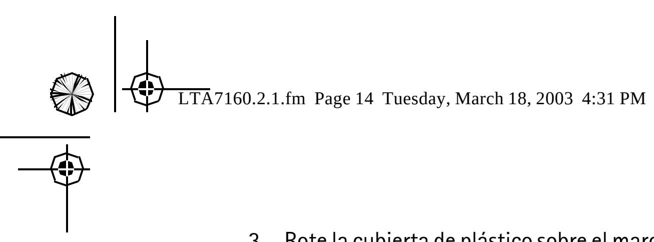
Por si acaso...

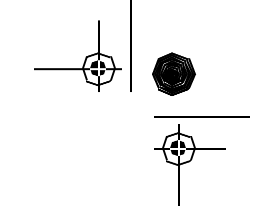
Si por casualidad se desprende la parte de plástico de la cubierta deslizante, recolóquela siguiendo estas instrucciones:




1. Asegúrese de extender totalmente el marco metálico de la cubierta y fijarla hasta que produzca un "clic".
2. Coloque el lado derecho de la cubierta de plástico sobre el lado derecho del marco metálico (oprimiendo los contactos del micrófono durante el proceso.



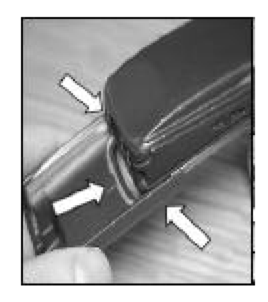


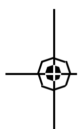
3. Rote la cubierta de plástico sobre el marco metálico deslizante. Cerciórese de que la lengüeta central encaje en su sitio. Gire el teléfono para comprobarlo.

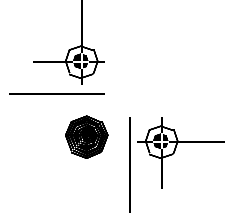
4. Oprima la parte izquierda de la parte de plástico de la cubierta sobre el marco metálico deslizante hasta que encaje.



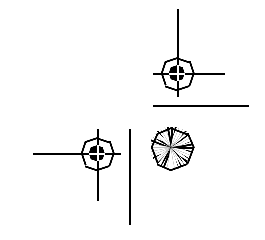
5. Asegúrese de fijar bien las 3 lengüetas.

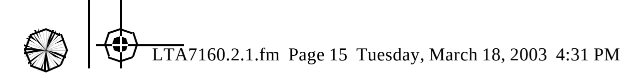
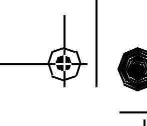
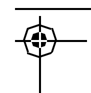
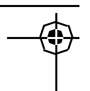










4. Los menús del teléfono

Los menús de su teléfono le permiten personalizarlo a sus necesidades. Cada menú puede tener varios niveles de submenús.

Puede accederse al menú y submenús, usando la tecla roller o el número del atajo correspondiente (ver pág. 16).

Textos de ayuda

Para la mayoría de las secciones del menú en su teléfono, existe un texto de ayuda breve. Para ver el texto de ayuda, vaya a la función del menú que desee, y espere 10 segundos.

• Recorrer los menús con la roller

Recorra los varios menús y submenús rotando la multifuncional tecla roller Navi. Para elegir un menú, simplemente oprímala.

1. Oprima **Menú**.
2. Use la tecla roller para elegir el menú que quiera.
3. Oprima la tecla roller para elegir (ej., **Configuración**) y ver los submenús.

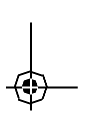
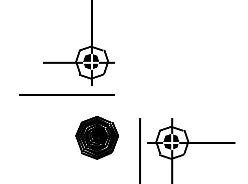
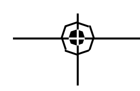
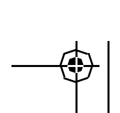
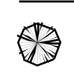
   Nota: Si el menú contiene submenús, busque el que desee, y oprima la tecla roller para elegir (ej., **Configuraciones de llamadas**).

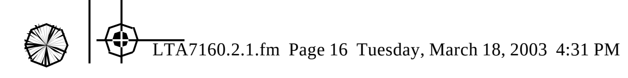


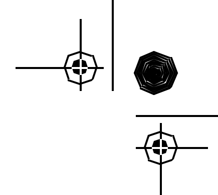
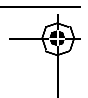
4. Vaya a la opción de configuración que desee (ej., **Discado 1 toque**), y oprima la tecla roller para elegir.

Datos:

- Halle los submenús usados con más frecuencia, rotando la tecla roller para arriba y para abajo.



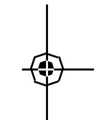
- Regrese al menú anterior con **Retro**, o salga del menú con **Salir** (si aparece en la pantalla).
- Salga del menú manteniendo oprimida **Retro** (incluso con la cubierta cerrada).
- Salga del menú con END sin cambiar las configuraciones del mismo. Regrese a la pantalla inicial con END .

Acceder a una sección del menú usando los atajos

Los elementos de menú (menús, submenús y opciones) llevan números y podrá accederlos rápidamente usando su número de atajo. El número de índice de la referencia rápida aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Para saber cuáles son las referencias rápidas del menú, consulte la “Lista de las funciones del menú”, pág.16.

1 Oprima **Menú**.

2 En no más de 3 segundos, ingrese el primer número del menú al cual desee acceder. Continúe ingresando los demás números.

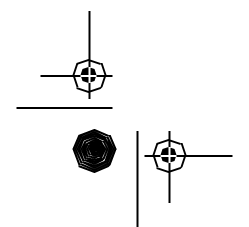
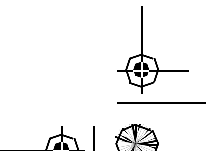


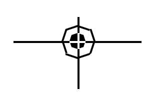
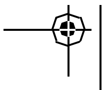
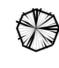
Por ejemplo: Para activar el **Discado 1 toque**, oprima **Menú 4-2-3-1** (**Configuración** - **Configuraciones de llamadas** - **Discado de sólo un toque** - **Activado**).

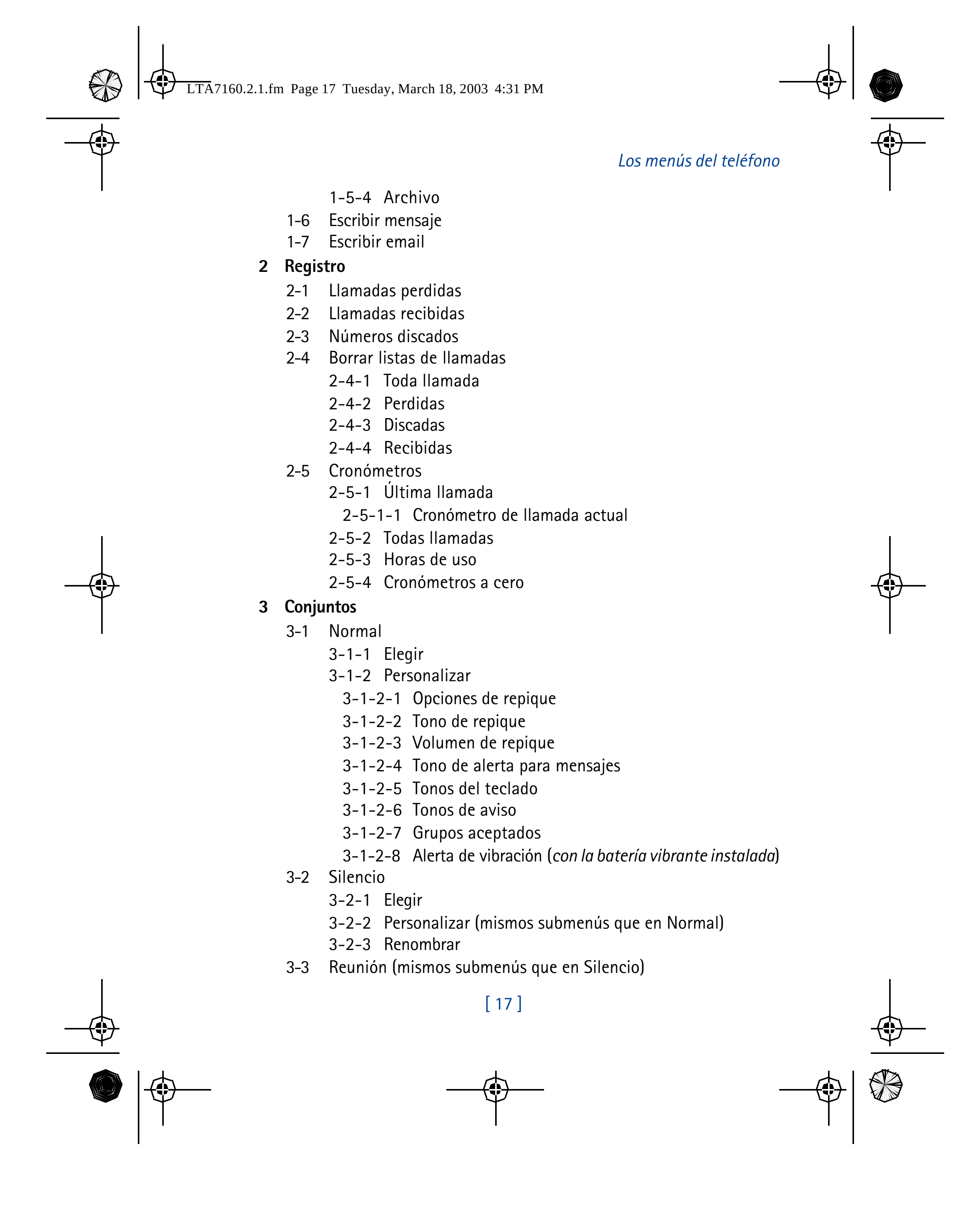
• Lista de las funciones del menú

1 Mensajes

01-1 Buzón entrada
01-2 Buzón salida
1-3 Archivo
1-4 Mensajes de voz
  1-4-1 Escuchar mensajes de voz
  1-4-2 Número del buzón de mensajes
1-5 Borrar mensajes
  1-5-1 Todo leído
  1-5-2 Buzón entrada
  1-5-3 Buzón salida



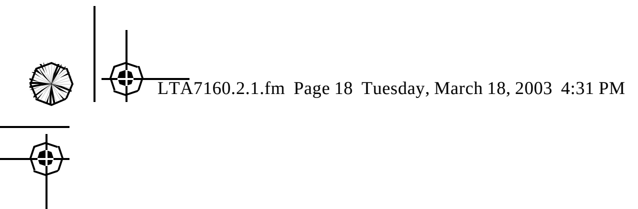
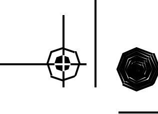
1-5-4 Archivo
1-6 Escribir mensaje
1-7 Escribir email

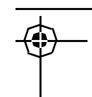
2 Registro

2-1 Llamadas perdidas
2-2 Llamadas recibidas
2-3 Números discados
2-4 Borrar listas de llamadas
2-4-1 Toda llamada
2-4-2 Perdidas
2-4-3 Discadas
2-4-4 Recibidas
2-5 Cronómetros
2-5-1 Última llamada
2-5-1-1 Cronómetro de llamada actual
2-5-2 Todas llamadas
2-5-3 Horas de uso
2-5-4 Cronómetros a cero

3 Conjuntos

3-1 Normal
3-1-1 Elegir
3-1-2 Personalizar
3-1-2-1 Opciones de repique
3-1-2-2 Tono de repique
3-1-2-3 Volumen de repique
3-1-2-4 Tono de alerta para mensajes
3-1-2-5 Tonos del teclado
3-1-2-6 Tonos de aviso
3-1-2-7 Grupos aceptados
3-1-2-8 Alerta de vibración (*con la batería vibrante instalada*)
3-2 Silencio
3-2-1 Elegir
3-2-2 Personalizar (mismos submenús que en Normal)
3-2-3 Renombrar
3-3 Reunión (mismos submenús que en Silencio)

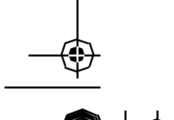


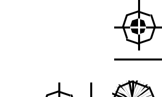
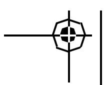
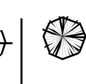
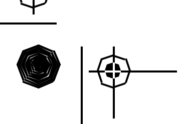
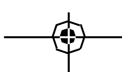
3-4 Intemperie (mismos submenús que en Silencio)
3-5 Pager (mismos submenús que en Silencio)
3-6 Manos libres[1]
 3-6-1 Personalizar (mismos submenús que en Normal, Contestado automático y Luces)
3-7 Auricular[2]
 3-7-1 Personalizar (mismos submenús que en Normal y Contestado automático)

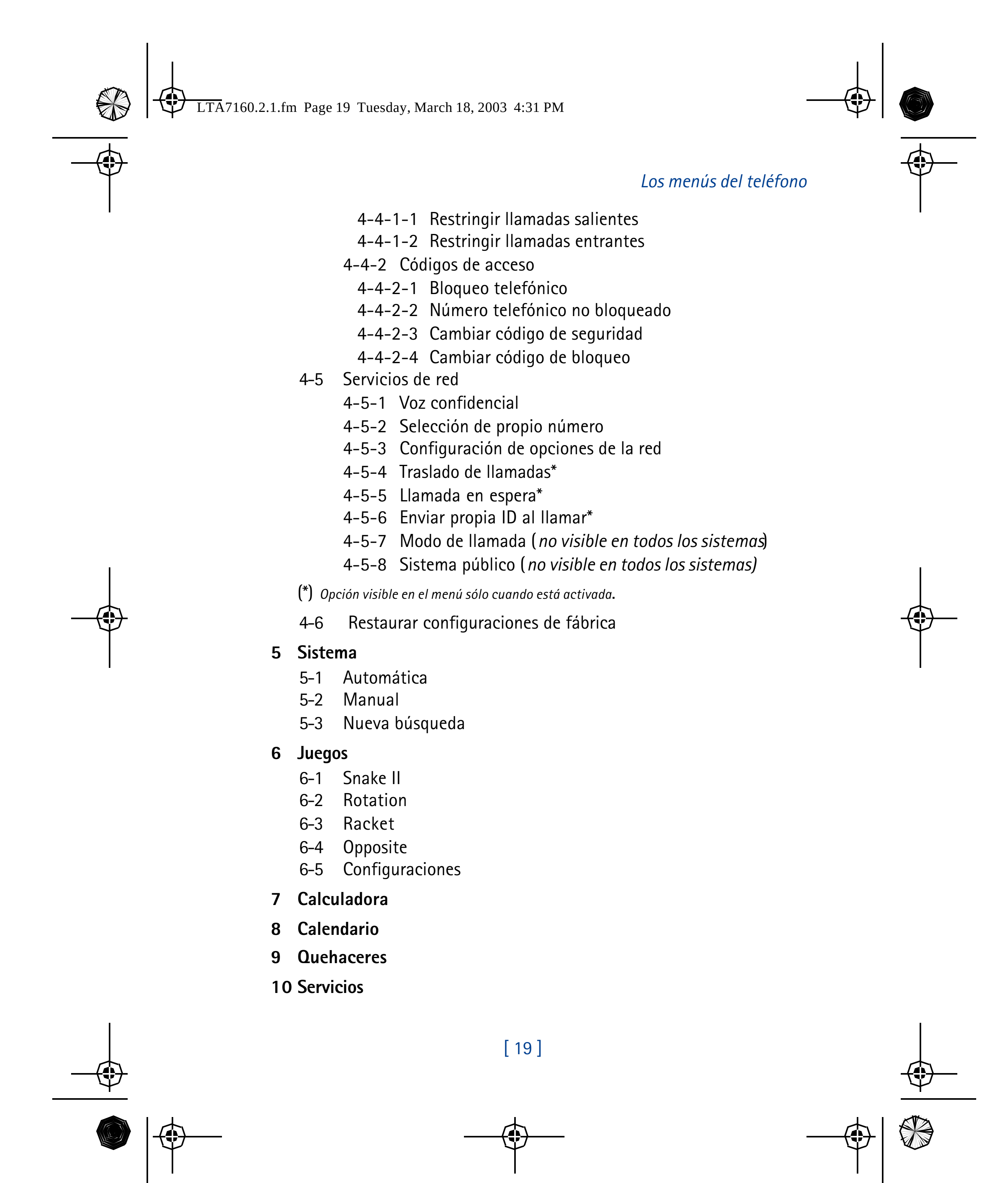
4 Configuración

4-1 Configuraciones de hora
 4-1-1 Reloj de alarma
 4-1-2 Reloj
  4-1-2-1 Mostrar (ocultar) reloj
  4-1-2-2 Ajustar hora
  4-1-2-3 Formato hora
4-2 Configuraciones de llamadas
 4-2-1 Cualquier tecla contesta
 4-2-2 Rediscado automático
 4-2-3 Discado de sólo un toque
 4-2-4 Tarjeta de llamada
4-3 Configuraciones de teléfono
 4-3-1 Idioma
 4-3-2 Tonos al tacto
  4-3-2-1 Tonos al tacto manuales
  4-3-2-2 Duración de tonos al tacto
 4-3-3 Saludo inicial
 4-3-4 Función de rotación
 4-3-5 Contraste de visualización
 4-3-6 Configuración de la cubierta
4-4 Configuraciones de seguridad
 4-4-1 Restringir llamadas

1. Es elegido automáticamente cuando el teléfono está conectado al equipo para auto/cargador de escritorio manos libres.
2. Es elegido automáticamente cuando el teléfono está conectado al auricular.





4-4-1-1 Restringir llamadas salientes
4-4-1-2 Restringir llamadas entrantes
4-4-2 Códigos de acceso
4-4-2-1 Bloqueo telefónico
4-4-2-2 Número telefónico no bloqueado
4-4-2-3 Cambiar código de seguridad
4-4-2-4 Cambiar código de bloqueo
4-5 Servicios de red
4-5-1 Voz confidencial
4-5-2 Selección de propio número
4-5-3 Configuración de opciones de la red
4-5-4 Traslado de llamadas*
4-5-5 Llamada en espera*
4-5-6 Enviar propia ID al llamar*
4-5-7 Modo de llamada (*no visible en todos los sistemas*)
4-5-8 Sistema público (*no visible en todos los sistemas)*

(*) *Opción visible en el menú sólo cuando está activada.*

4-6 Restaurar configuraciones de fábrica

5 Sistema

5-1 Automática
5-2 Manual
5-3 Nueva búsqueda

6 Juegos

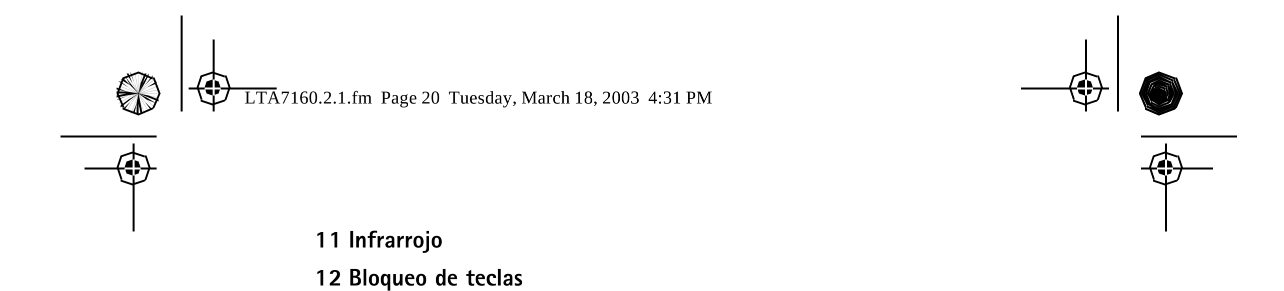
6-1 Snake II
6-2 Rotation
6-3 Racket
6-4 Opposite
6-5 Configuraciones

7 Calculadora

8 Calendario

9 Quehaceres

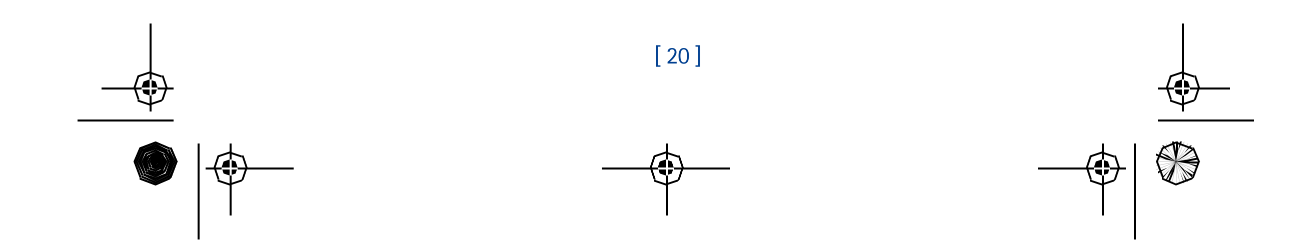
10 Servicios

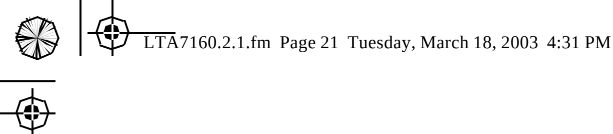


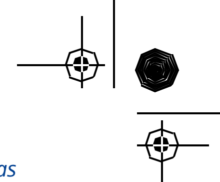
11 Infrarrojo

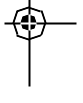
12 Bloqueo de teclas













5. Hacer/recibir llamadas

Estas siguientes páginas describen brevemente cómo manejar las llamadas entrantes y salientes.

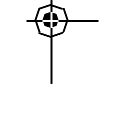
Hacer una llamada usando el teclado

1 Abra la cubierta deslizante.

2 Marque el número, incluyendo el código de área, y luego oprima  .

Hacer una llamada usando el directorio

Para instrucciones sobre cómo almacenar nombres y números en su directorio, ver *"Usar el directorio ", pág.28*.



1. Oprima la tecla roller, y vaya al nombre/ingreso que desee.
2. Oprima la tecla roller, y vaya al número que desee.
3. Oprima la tecla roller.

Nota: La cubierta deslizante se puede abrir/cerrar.

Hacer otros tipos de llamadas telefónicas

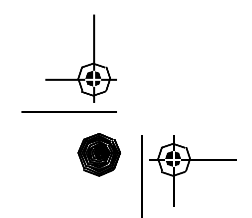
Para más información sobre:

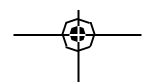
- Llamadas por marcación de voz, ver *"Marcación por voz", pág.46*.
- Llamadas con la cubierta deslizante cerrada, ver la sección de arriba *"Hacer una llamada usando el teclado"* .
- Llamadas usando la marcación de 1 toque, ver *"Discado de 1 toque", pág.47*.
- Llamadas de emergencia, ver *"Llamadas de emergencia", pág.127*.

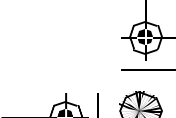
Contestar una llamada

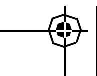
Podrá contestar una llamada por cualquiera de estos métodos:

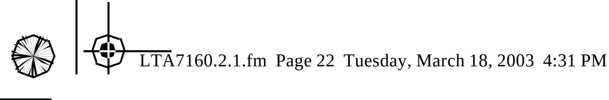
- Abrir la cubierta deslizante, O BIEN,

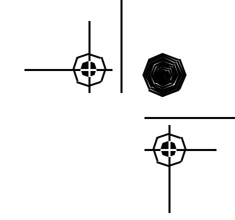
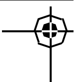










- Oprimir la tecla de selección **Contestar**, O BIEN,
- Oprimir la tecla TALK.

Finalizar una llamada

Podrá finalizar una llamada por cualquiera de estos métodos:

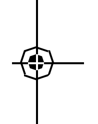
- Cerrar la cubierta deslizante, O BIEN,
- Oprimir la tecla de selección **Terminar**, O BIEN,
- Oprimir END.



Rechazar una llamada

Si no quiere contestar una llamada, y quiere, sin embargo, silenciar el timbrado y dejar a que su llamada se desvíe a su buzón de correo de voz:

- Cerrar la cubierta deslizante, U
- Oprimir la tecla de selección **Silencio**, U
- Oprimir la tecla END.



Rediscar el último número

Se registran las últimas 10 llamadas marcadas en la memoria del teléfono. Para volver a marcar cualquiera de estos números:

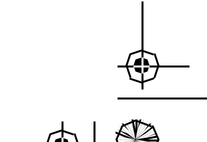
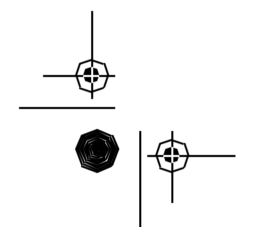
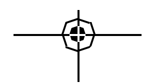
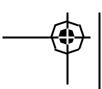
1. En la pantalla inicial, oprima TALK. Aparecerá una lista de las últimas 10 llamadas marcadas.
2. Navegue con la tecla roller hasta el número/nombre deseado.
3. Oprima TALK para marcar el número/nombre en la pantalla.

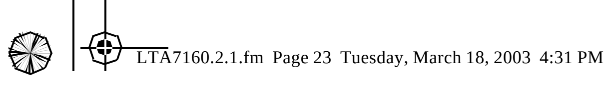
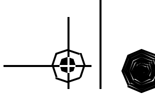
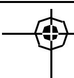
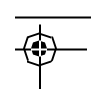
También ver *"Registro", pág.31.*

Llamar a su correo de voz

Nota: Mensajes de voz es un servicio de red. Contacte a su proveedor de servicio para más detalles para solicitar el número de buzón de mensajes. También ver *"Mensajes de voz", pág. 34*.



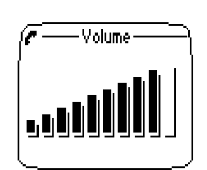
Para llamar a su correo de voz:



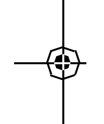
- Mantenga oprimida (en la pantalla inicial), O BIEN,
- Oprima **Escuchar** cuando aparezcan **Nuevo mensaje de voz** y el ícono .

Nota: Si el teléfono le pide su número de correo de voz, márquelo, y oprima **OK**.

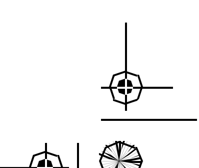
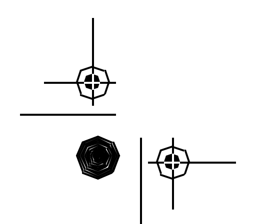
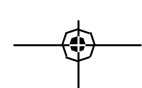
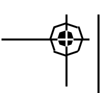
• Ajustar el volumen del auricular

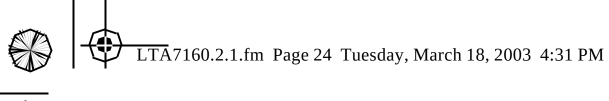
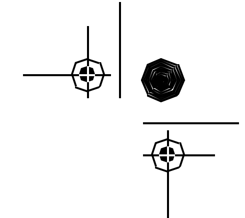
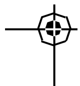


Puede ajustarse el volumen del auricular durante una llamada. Súbalo, rotando la tecla roller Navi para arriba; bájelo, rotándola para abajo.



Nota: Tendría que oprimir la tecla Borrar para anular cualquier carácter en la pantalla antes de ajustar el volumen.

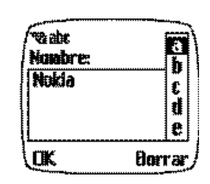




6. Letras y números

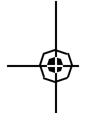
Al organizar su directorio, calendario, o lista de quehaceres, ingrese letras y números usando las teclas (1-9) o la tecla roller. Para ingresar mensajes de texto o la lista de quehaceres, hay una opción más que se llama "ingreso intuitivo de texto"; ver *pág.69*.

Ingresar caracteres con la Roller Navi™

Ingresar letras, números y puntuaciones usando el roller



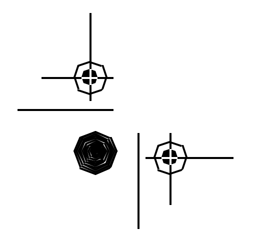
1. Con la tecla roller, recorra los caracteres (mayúsculas/minúsculas, números y signos de puntuación).
2. Oprima la tecla roller para insertar la letra o número elegido.

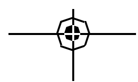
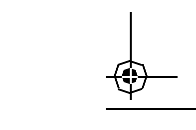
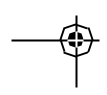
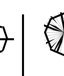


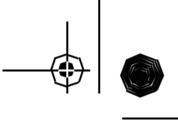
Dato :

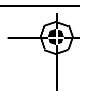
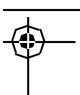
- En caso de equivocarse, borre los caracteres a la izquierda con oprimir la tecla **Borrar** varias veces cuando sea necesario. Manténgala oprimida hasta que se borre la pantalla.
- Para mover el cursor, vaya a una de las flechas (◄, ▲, ►, ó ▼) y oprima la tecla roller para mover el cursor en la dirección de la flecha elegida.

Nota: También puede moverse el cursor, primero oprimiendo **Opciones**, y luego oprimiendo la tecla roller cuando aparezca **Desplazar cursor**. Vaya a la posición que desee, y oprima **Realizado** para mover el cursor.



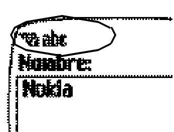






Ingresar caracteres usando el teclado

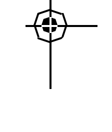
Puede usarse el teclado para ingresar textos y otros caracteres el cual funciona de 2 modos: alfabético y numérico. Un indicador de estado en la esquina superior izquierda indica el modo que se está usando.



El modo alfabético tiene 4 submodalidades: **ABC** (mayúscula) y **abc** (minúscula), modo de título y modo de oración (indicados por **Abc**).
El numérico es indicado por **123** en la esquina superior izquierda de la pantalla.

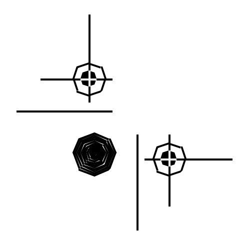
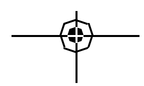
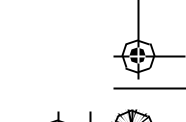
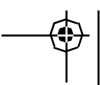
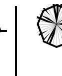
Para ingresar una carácter, oprima la tecla con el carácter deseado; oprímala una vez para el primer carácter, dos veces para el segundo, etc.

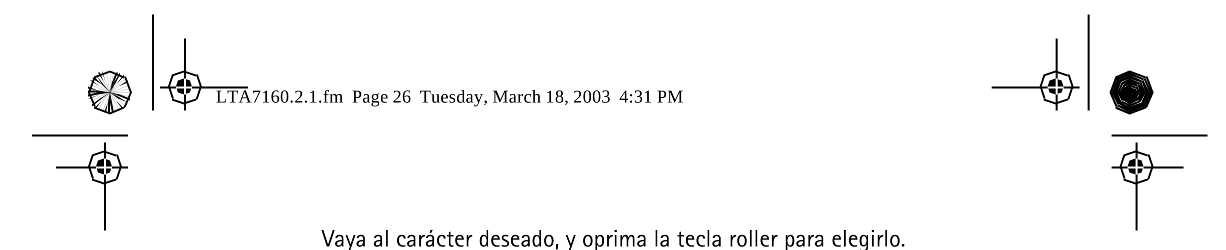
Los caracteres disponibles, dependiendo del idioma, (ver pág. 57), son:



TECLA	CARACTERES	TECLA	CARACTERES
1	. , ? ¿ ¡ ! 1 @ ~ ' - _ ( ) : ; & / % * # + < = > " $	6	M N O 6 Ö Ô Ñ Ò Ó Ø
2	A B C 2 Ä À Á Â Ç Ã Æ	7	P Q R S 7 $ ß
3	D E F 3 È É Ë Ê	8	T U V 8 Ü Ù Û Ú
4	G H I 4 Î Ï Ì Í Ð Ý	9	W X Y Z 9
5	J K L 5 £	0	espacio, 0

- Para cambiar de mayúscula a minúscula, oprima rápidamente #.
- Para insertar un número, mantenga oprimida la tecla numérica. O bien, mantenga oprimida # para cambiar a la modalidad numérica. Para regresar a la alfabética, de nuevo mantenga oprimida #.
- Para insertar un espacio, oprima 0 (sólo funciona en la alfabética).
- Para ver la lista de caracteres especiales, oprima la tecla *.

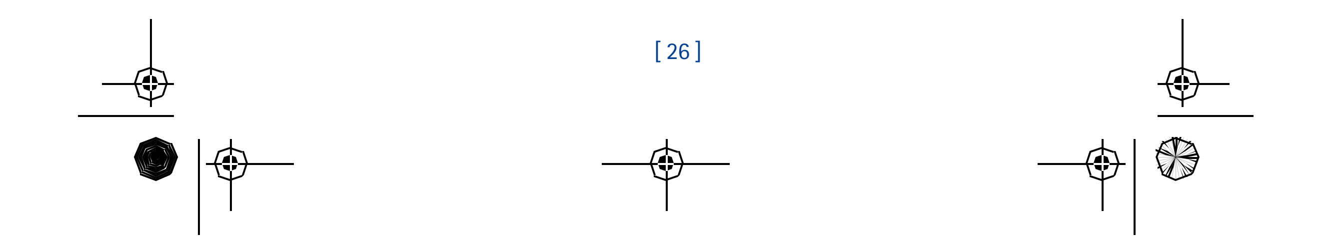






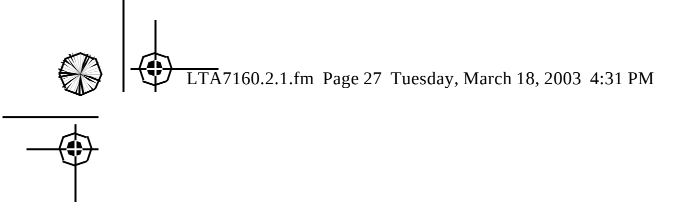
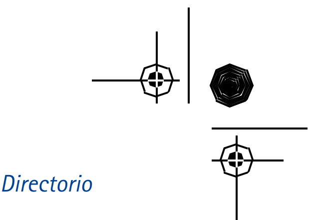


Vaya al carácter deseado, y oprima la tecla roller para elegirlo.

Dato : Cuando ingrese nombres en el directorio, el teléfono utiliza la *modalidad de título*, la cual automáticamente escribe en mayúscula la primera letra del nombre y el resto en minúscula. Cuando usted escribe un mensaje de texto, el teléfono utiliza la *modalidad de oración*, la cual automáticamente escribe en mayúscula la primera letra de la primera palabra en cada oración.

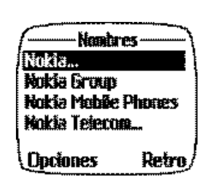




7. Directorio

Pueden guardarse hasta 1000 números y nombres asociados en la memoria de su teléfono, y también, números múltiples para cada nombre (fax, de oficina, celular, etc.) e información de texto (direcciones de correo, de email, etc.).



Nota: Para más detalles sobre el almacenamiento de números múltiples por nombre, ver pág. 48.

• Almacenar nombres y números

Guardar nombres y números

Hay varias formas de guardar nombres y números en su directorio; para un almacenamiento rápido:

1 Marque el número.

2 Oprima dos veces la tecla de selección izquierda (**Opciones** - **Guardar**).

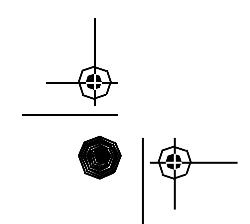
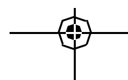
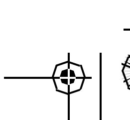
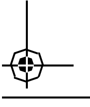
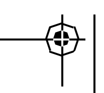
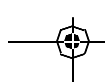
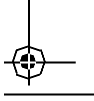
3 Ingrese el nombre, y oprima **OK**.

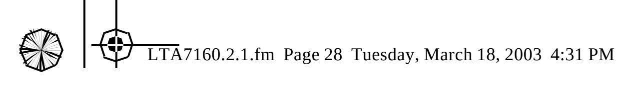
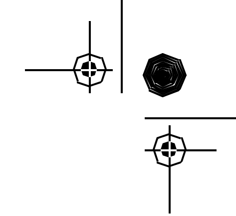
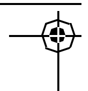
4 Oprima **Hecho** para regresar a la pantalla inicial.

Dato : Sólo se guardará el número si mantiene oprimida la tecla de selección **Opciones** por 2 segundos tras ingresar dicho número.

Almacenamiento vía el menú del directorio

1. Oprima **Nombres**.
2. Vaya a **Agregar entrada**, y oprima **Elegir**.
3. Ingrese el nombre, y oprima **OK**.
4. Ingrese el código de área (opcional), el número telefónico, y oprima **OK**.

• Usar el directorio

Acceder al directorio telefónico

- Oprima **Nombres**, vaya a la función deseada (ej., **Agregar nuevo** o **Búsqueda**), y oprima la tecla roller.

Acceder a su lista de nombres y número guardados

- En la pantalla inicial, oprima la roller. Aparecerá la lista de nombres.

Dato : También podrá acceder al directorio oprimiendo **Nombres**, y luego elegir **Lista de nombres** del submenú.

Hacer una llamada con el directorio

Llamar desde el directorio resulta cómodo cuando usted quiere hacer una llamada con la cubierta cerrada.

1. Oprima **Nombres**, y oprima **Lista de nombres** (o la tecla roller).
2. Vaya al nombre deseado.
3. Mantenga oprimida la tecla roller para elegir el nombre.

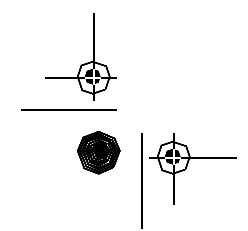
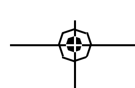
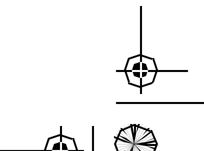
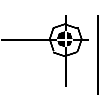
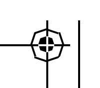
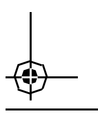
Si hay más de un número guardado bajo el mismo nombre:

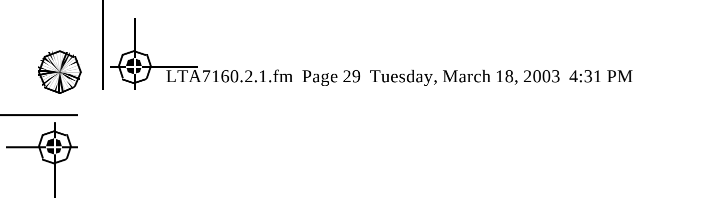
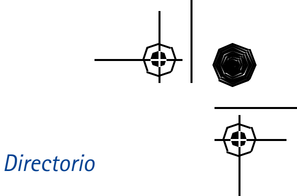
1. Vaya al nombre deseado, y oprima la tecla roller.
2. Vaya al número deseado, y mantenga oprimida la tecla roller para marcar el número.

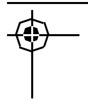
Nota: Para más información sobre almacenamiento de números múltiples, ver "Números múltiples por cada ingreso", pág.48.

• Los menús del directorio

- **Lista de nombres**
- **Búsqueda**
- **Agregar entrada**
- **Editar**
- **Borrar**
  - Uno a uno
  - Borrar todos

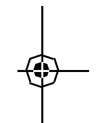











- **Agregar número**
- **Opciones**
  - Vista del directorio
  - Estado de la memoria
- **Discado 1 toque**
- **Grupos demandantes**
  - Familia
    - Renombrar grupo
    - Tono de grupo
    - Gráfico de grupo
    - Miembros grupo
  - VIP *(los mismos submenús que en Familia)*
  - Amigos *(los mismos submenús que en Familia)*
  - Oficina *(los mismos submenús que en Familia)*
  - Otros *(los mismos submenús que en Familia)*
- **Etiquetas de voz**

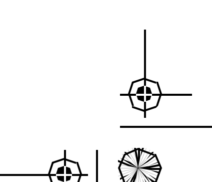
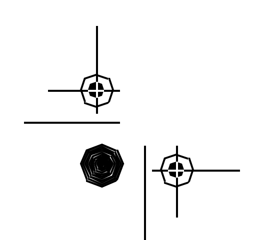
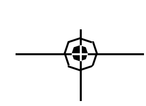
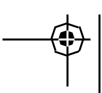


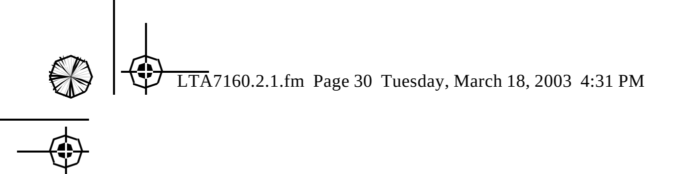
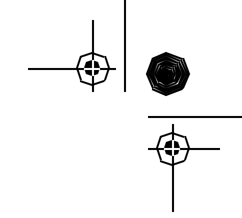
• Organizar el directorio

Editar un nombre y número

Edite fácilmente un nombre en el directorio, y también, el número o números relacionados al mismo.

1. Recupere del directorio el dato que quiera editar, y oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Editar nombre**.
3. Edite el nombre, y **OK**, y luego elija el número que quiera editar, y oprima **Opciones**.
4. Vaya a **Editar número**, y oprima **Elegir**.
5. Edite el número, y **OK**.

Dato : Si tiene otra información de texto guardado con este ingreso en el directorio, elija dicho ingreso y use **Editar texto** para editar la dirección postal o email, o para editar la nota de texto que ha almacenado bajo un nombre.

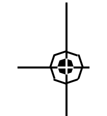
Borrar un ingreso en el directorio

Puede borrarse un dato en el directorio (nombre y número telefónico(s) individualmente o todo el contenido del mismo.

Borrar un dato del directorio

1. Oprima la roller, vaya al dato que quiera borrar, y oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Borrar nombre**, y oprima **Elegir**.
3. Oprima **OK** para confirmar su selección.

Dato : Esta opción borra todos los datos (incluyendo números múltiples y textos) y no se pueden recuperar.



Borrar todo el directorio

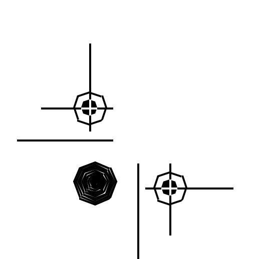
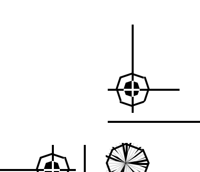
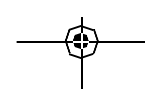
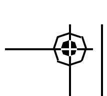
1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**.

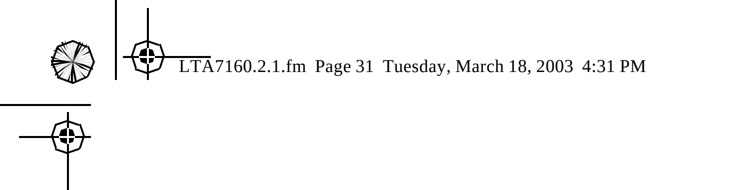
2 Vaya hasta **Borrar**, y oprima la tecla roller.

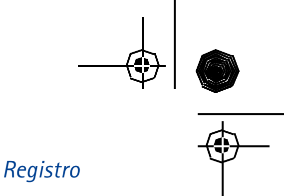
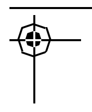
3 Vaya hasta **Borrar todos**, y oprima la tecla roller.

4 Oprima **OK** para confirmar su selección, ingrese su código de seguridad, y **OK**.

Nota: Una vez borrados todos los datos, no podrá recuperarlos.



8. Registro

Su teléfono mantiene un registro de toda información incluyendo el **número telefónico** del llamante. Las llamadas se clasifican como: *perdidas* (no contestadas), *recibidas*(contestadas) o *discadas* (desde el directorio o con el teclado). Además el registro también puede grabar:

- La **duración** (lapso de tiempo) de la última llamada.
- La **fecha y hora** cuando se conectó la llamada.

Para que esta opción funcione bien

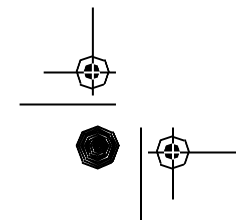
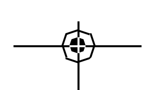
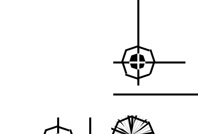
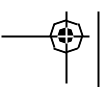
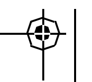
- deberá subscribirse al servicio de Identificación de llamada
- su teléfono deberá estar encendido y estar en una zona con servicio digital para cuando llame alguien
- el llamante no opta por bloquear la Identificación de llamada
- la fecha y hora del teléfono deberán estar programados.

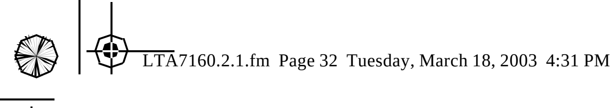
Nota: Si la llamada entrante tiene bloqueada la Identificación de Llamada, el Registro no podrá grabar el número. Por ejemplo, si se pierde una llamada cuya Identificación de Llamada está bloqueada, la opresión de **Lista** cuando aparezca el mensaje **Llamada perdida**, resultará en el mensaje **No hay números nuevos**, y luego dará el número de la llamada más reciente cuya identificación de llamada está disponible.

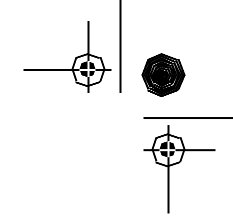
Ver la información relacionada a la llamada

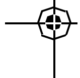
Su teléfono registra las últimas 10 llamadas no contestadas, recibidas y marcadas (10 ingresos para cada tipo de llamada). Para ver el registro de llamadas:

1. Oprima **Menú 2** (**Registro**).
2. Vaya al tipo de llamada que quiera ver (**Llamadas perdidas**, **Llamadas recibidas** o **Números discados**), luego oprima **Elegir**.
3. Si aparece algún ingreso del directorio o número telefónico:
   - oprima TALK para marcar el número, o bien,







- oprima **Opciones** para ver los detalles o marcar el número.

Nota: Si el registro está vacío, aparecerá No hay números.

Dato : También podrá acceder a la lista de los últimos 10 números marcados oprimiendo TALK, luego recorra la lista con la tecla roller. Mantenga oprimida la roller para volver a marcar el número, u oprima **Opciones** para ingresar el dato.

Opciones de información sobre las llamadas

Opciones para los ingresos en el registro:

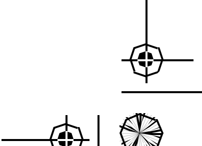
- **Llamar** - Marca otra vez el número en la pantalla.
- **Hora llamada –** Muestra la fecha y hora cuando la llamada fue conectada por primera vez (si el reloj ha sido programado).
- **Editar número –** Le permite editar el número en el registro.
- **Guardar** - Agiliza el almacenamiento del número en su directorio.
- **Agregar a nombre** - Le permite almacenar el número agregándolo a un ingreso existente en el directorio.
- **Borrar** - Elimina el número de la lista de llamadas (no se borra del directorio si está guardado en el mismo).
- **Ver número –** Cuando el dato en el registro coincide con un número en su directorio, esta opción le permite ver el número asociado con el dato en el directorio (sólo aparece si el número se encuentra en el directorio con un nombre relacionado).

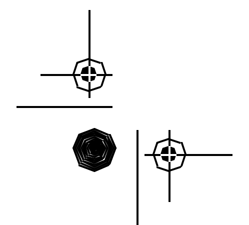
Oprima **Opciones** para ver cualquier opción de arriba con el fin de ver un ingreso en el registro.

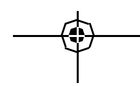
Borrar listas de llamadas

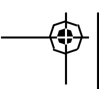
Esta función borra los números de la lista de llamadas o todas las listas simultáneamente. Para borrar la(s) lista(s) de llamadas:

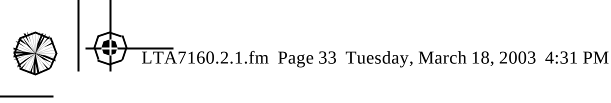
1. Oprima **Menú 2-4** (**Registro** - **Borrar listas de llamadas**).
2. Recorra **Todas**, **Perdidas**, **Discadas** o **Recibidas**, y oprima **OK** (**Todas** borra todas las listas de llamadas, mientras las otras opciones borran sus listas respectivas).

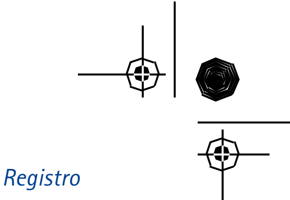
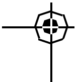










IMPORTANTE: No podrá deshacer esta operación.

Nota: El borrado de la lista de Números marcados también borra el atajo para acceder a la lista cuando se oprime la tecla TALK y rota la tecla roller.

• Otras opciones de registro

Cronómetros de llamadas

Esta opción se usa para mostrar el tiempo que ha utilizado para la **Última llamada** y **Todas llamadas** hechas desde que el teléfono fue preprogramado por su usuario. **Horas de Uso** muestra el tiempo que ha utilizado para todas las llamadas hechas durante toda la vida del teléfono (y no puede reprogramarse).

El teléfono muestra también el cronómetro para la llamada actual durante una llamada; cuando se completa la llamada, el cronómetro muestra el tiempo transcurrido de la llamada final. Oprima END para borrar el cronómetro de la pantalla.

Para mostrar/ocultar el cronómetro de llamada actual

1 Oprima **Menú 2-5-1** (**Registro** - **Cronómetros de llamadas** - **Última llamada**); oprima **Detalles** (o espere 2 segundos).

2 Oprima **Elegir**, vaya a **Encendido** o **Apagado**, y oprima **OK**.

Borrar los cronómetros

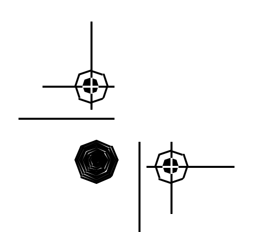
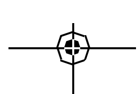
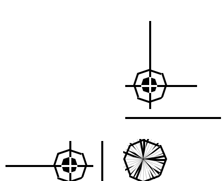
Esta opción borra todos los cronómetros (excepto **Horas de uso**).

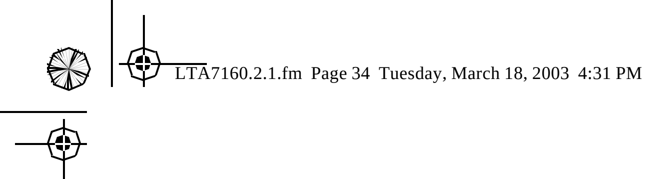
Nota: Esta función no puede deshacerse.

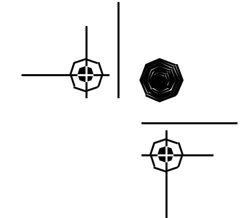
1 Oprima **Menú 2-5-4** (**Registro** - **Cronómetros de llamadas** - **Cronómetros a cero**).

2 Oprima **OK** (o espere 3 segundos).

3 Ingrese su código de seguridad (ver pág. 62), y oprima **OK** para borrar los cronómetros.





9. Mensajes de voz



La opción Mensajes de Voz permite a los llamantes dejar mensajes de voz, en caso de que usted no esté disponible para contestar las llamadas. En cualquier momento podrá recuperar los mensajes al usar su teléfono con el sistema de correo de voz provisto por su proveedor de servicio.

Al recibir un mensaje de voz, aparecerá en la pantalla **Nuevo mensaje de voz** (con el ícono), y se oye un bip; se ve también la cantidad de los nuevos mensajes recibidos.

Programar su número de correo de voz

Antes de poder recuperar los mensajes de voz, tendrá que almacenar en su teléfono el número de su correo de voz. Su proveedor de servicio le facilita normalmente este número o la información para accederlo.

Para almacenar su número de correo de voz:

- Oprima **Menú 1-4-2**. Ingrese el número de su correo de voz, y oprima **OK**. *(Este número puede tener hasta 32 dígitos.)*

Saludos, contraseñas e indicadores

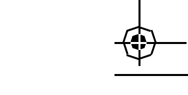
Éstos podrían variar en los sistemas celulares. Su proveedor debería haberle informado sobre cómo registrar sus saludos/guardar su contraseña/ escuchar sus mensajes de voz (una vez conectado al correo de voz).

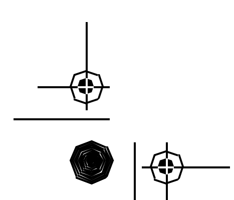
Escuchar sus mensajes

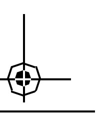
Cuando aparezca **Nuevo mensaje de voz**, oprima **Escuchar**, y siga los avisos. Si desea escuchar sus mensajes en otra oportunidad, oprima **Salir**.

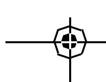
Escuche los mensajes cuando quiera, manteniendo oprimida la tecla , (u oprima , y luego). O bien, acceda a su correo de voz oprimiendo **Menú 1-4-1**.

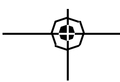


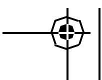


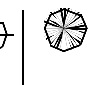


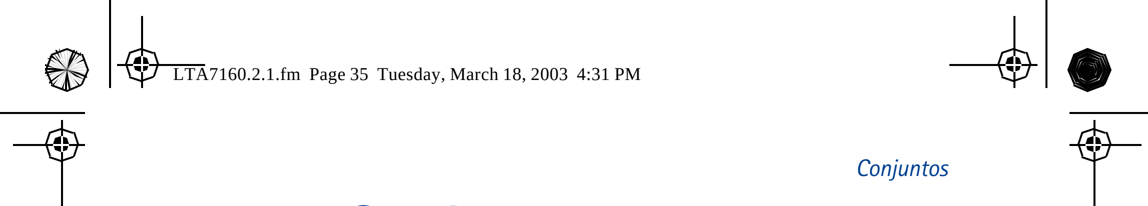












10. Conjuntos



Su teléfono tiene varias maneras de avisarle de las llamadas entrantes, mensajes de voz y de texto, recordatorios y avisos. Las distintas configuraciones relacionadas a las alertas vibrantes, visibles y audibles son guardadas como "conjuntos" en su teléfono. Estos conjuntos pueden activarse rápidamente, según la configuración o entorno donde se encuentra usted.

Se disponen de estos conjuntos programables: **Normal**, **Silencio**, **Reunión**, **Intemperie** y **Pager**.

Su teléfono tiene, además, conjuntos especiales que se activan cuando lo conecta al auricular opcional, y lo usa con el equipo para auto o el cargador para escritorio (**Equipo auricular** y **Manos libres**). Estos conjuntos están activados automáticamente al conectar el teléfono a esos aparatos.

Normal es la programación original de fábrica. Sin embargo, podrá cambiar a otro conjunto según cómo se describe en el próximo capítulo.

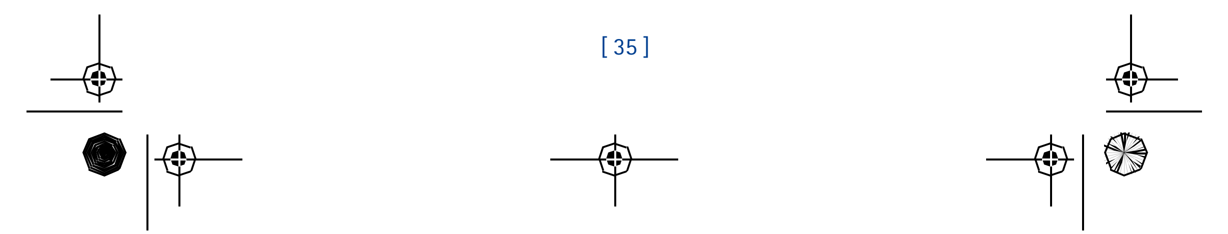
Para más información, ver “Personalizar un conjunto”, pág.54.

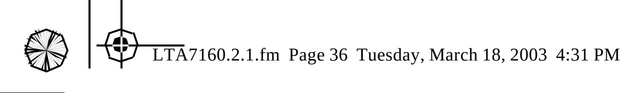
• Elegir otro conjunto

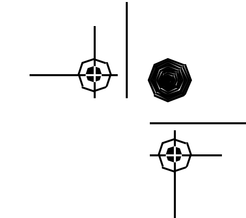
1. En la pantalla inicial, oprima rápidamente la tecla ⓘ.
2. Vaya al conjunto deseado.
3. Oprima la tecla roller Navi para elegir el conjunto.

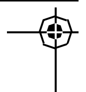
Nota: Use el conjunto **Silencio** para enmudecer el timbrado de su teléfono.

Dato : También podrá acceder a la lista de conjuntos, oprimiendo **Menú**, navegando hasta **Conjuntos**, y luego oprimiendo la tecla roller Navi.









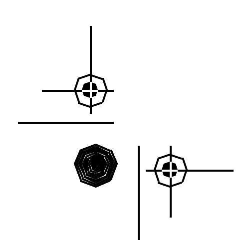
11. Opciones de llamadas avanzadas

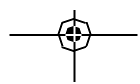
Cuando usted se ha familiarizado con las funciones básicas de su teléfono, podría considerar las siguientes opciones para optimizar el rendimiento de su teléfono y mejorar su experiencia para las llamadas.

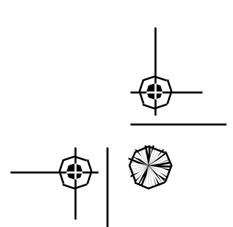
• Explorar las opciones del menú durante una llamada

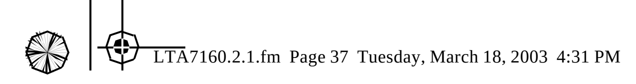
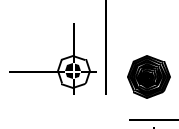
Su teléfono le provee de un número de funciones y opciones durante las llamadas. Oprima **Opciones** cuando esté en una llamada para que se muestren estas siguientes opciones del menú:

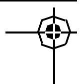
Opción	¿Qué hace?
Enviar tonos al tacto	Envía una serie de tonos al tacto (sea que esté almacenada en el directorio o ingresada vía el teclado).
Enviar flash	Envía un comando de flash a la red (sea que esté almacenado en el directorio o ingresado vía el teclado).
Llamada nueva	Inicia una llamada nueva para hacer la conferencia tripartita.
Termine todas	Finaliza todas las activas llamadas (principalmente para llamada en espera/conferencia tripartita).
Directorio	Da acesso a su directorio y a los menús relacionados.
Menú	Da acceso al menú de su teléfono.
Mudo	Enmudece el micrófono del teléfono.

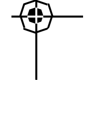










Estas funciones pueden realizarse durante una llamada:

Enviar tonos al tacto

Al oprimir las teclas durante una llamada, su teléfono genera sonidos denominados tonos al tacto. Úselos para acceder a los diversos servicios telefónicos automatizados, tales como el correo de voz, horarios de llegada y salida de vuelos y control de balances bancarios. Deberá estar en una llamada activa para poder enviar tonos al tacto.

Para enviar una serie de tonos al tacto al sistema celular:

1. Durante la llamada, oprima **Opciones**.
2. Elija **Enviar tonos al tacto**.
3. Ingrese la serie de tonos al tacto para enviar vía el teclado, y oprima **Tonos**, O BIEN:

   Oprima **Búsqueda**, elija la serie apropiada de tonos al tacto guardada en su directorio, oprima **Elegir**, luego oprima **Tonos**.

Nota: A veces se refieren a los tonos al tacto como tonos DTMF.

Enviar flash

Esta opción le permite enviar varios tipos de comandos a la red celular (por ejemplo: desviar una llamada a otro número telefónico). Consulte con su proveedor para más información sobre el uso de esta opción.

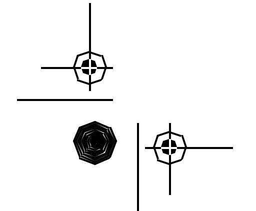
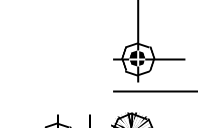
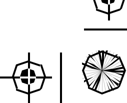
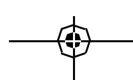
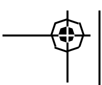
Termine todas

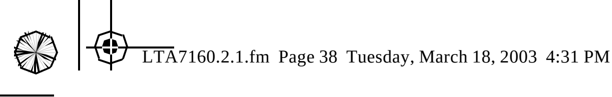
Esta opción le permite finalizar la llamada activa y la en espera a la misma vez. La opresión de la tecla END durante una llamada tripartita también finaliza todas las llamadas.

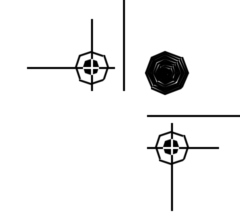
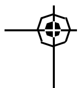
Llamada nueva

Esta opción le permite iniciar una 3ª llamada para la conferencia tripartita. Elija esta opción, marque el nuevo número telefónico, luego oprima **Llamar**. Oprima TALK para conectar la llamada nueva a la activa.





Acceder al Directorio y Menú

Use estas 2 opciones para acceder al directorio o a los menús del teléfono. Después de elegir cualquier opción del menú durante una llamada, use el directorio o los menús del teléfono como lo haría normalmente.

Nota: No todos los menús y el directorio están disponibles durante una llamada (ej., no podrá agregar una etiqueta de voz a un número en un llamada activa).

Enmudecer/desenmudecer el micrófono

Podrá enmudecer/desenmudecer el micrófono del teléfono durante una llamada activa. Cuando el teléfono esté enmudecido, aún podrá escuchar la voz del llamante.

1. Oprima **Opciones**.
2. Vaya hasta **Mudo**, luego oprima **Elegir**.
3. Para desenmudecer el micrófono, oprima **Mudo desactivar**.
4. El proceso de enmudecer y desenmudecer también influye los micrófonos de cualquier accesorio conectado al teléfono.

Cualquier tecla contesta

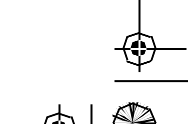
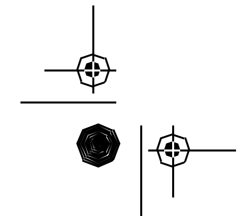
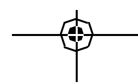
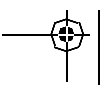
Con esta opción activada, podrá responder una llamada con sólo oprimir brevemente cualquier tecla (mientras desliza la cubierta para abrirla) excepto **Silencio**, y las teclas (power) o (END).

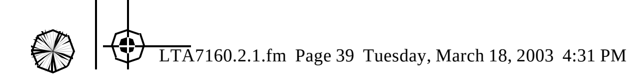
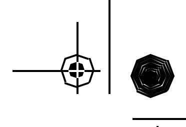
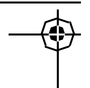
Para activar/desactivar Cualquier Tecla Contesta:

1. Oprima **Menu 4-2-1** (**Configuración - Configuraciones de llamadas - Cualquier tecla contesta**.
2. Vaya hasta **Desactivada** o **Activada**, y oprima **Elegir**.

• Identificación de llamante

Es un servicio de red que ayuda a identificar las llamadas entrantes. Consulte con su proveedor de servicio sobre detalles y disponibilidad.

Con esta función activada, su teléfono podría mostrar el número llamante. El nombre del llamante también puede aparecer si su nombre y número han sido guardado en el directorio o si la red celular lo permite.

Llamada – ID no disponible aparecerá cuando la red celular no reconoce el número llamante. También **Llamada – ID bloqueada** aparecerá si el número llamante bloquea la identificación de llamante.

Nota: Si ha guardado un número más de una vez en su directorio, y el mismo es almacenado cada vez con otro nombre, entonces no aparecerá ningún nombre cuando llame alguien de ese número. Ver "Directorio", pág.27, para detalles del directorio.

• Traslado de llamadas

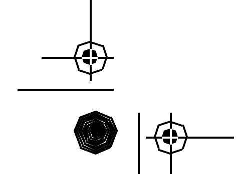
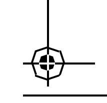
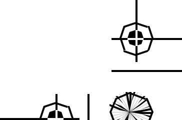
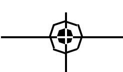
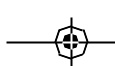
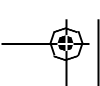
Este servicio de red le permite trasladar sus llamadas entrantes a otro número (por ejemplo, al de su casa u oficina). Consulte con su proveedor de servicio para más detalles y para los códigos de activación apropiados.

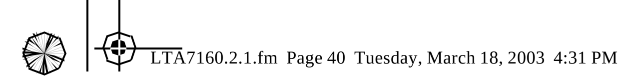
Podrá elegir cualquier de las siguientes modalidades:

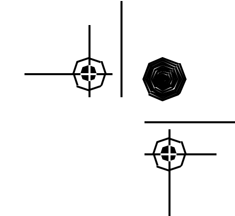
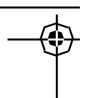
- **Trasladar todas las llamadas** - trasladará todas las llamadas entrantes, y no se oye ningún tono de timbrado cuando entra una llamada.
- **Trasladar si ocupado** - trasladará todas las llamadas cuando su número esté ocupado.
- **Trasladar si no contesta** - trasladará las llamadas si usted se encuentra fuera de la red de servicio celular.
- **Trasladar si fuera de alcance** - trasladará las llamadas de voz cuando se apague el teléfono o esté fuera de la red de servicio.
- **Cancelar todos los traslados** - cancela todas las opciones de traslado de llamadas que tenga activadas.



Para cada una de las modalidades, podrá elegir **Activar** (activa el traslado si la red la permite) y **Cancelar** (desactiva el traslado). Para más detalles sobre cómo activar este servicio, ver "Configuración de opciones de la red", pág. 100, y "Traslado de llamadas", pág.100.



• Llamada en espera

Este servicio de red le permite recibir una llamada durante una llamada. (Consulte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.) El teléfono da un bip para avisarle de una llamada.

Contestar una llamada en espera:

Oprima la tecla TALK (**Contestar**) para poner en espera la llamada activa y poder contestar la nueva llamada.

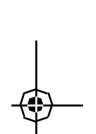
Rechazar una llamada en espera:

Deje que el teléfono suene, u oprima **Salir**.

Intercambiar entre las 2 llamadas:

- Oprima TALK .

Finalizar la llamada activa:



Simplemente deje que el otro llamante cuelgue el teléfono; la llamada en espera se cambia a una activa, O BIEN,

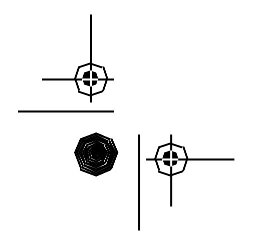
1. Oprima END durante una llamada activa.
2. La red hará a que la llamada en espera llame a su teléfono. Responda a esta llamada igual como lo haría con cualquier llamada entrante.

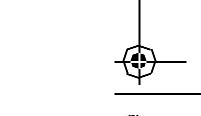
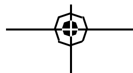
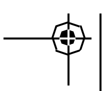
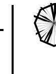
• Enviar propio número

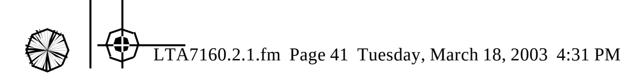
Esta opción le permite bloquear la identificación de llamada cuando usted llama a alguien (su nombre no aparecerá en su identificación de llamante). Esta opción funciona para cada llamada individual. Contacte a su proveedor de servicio para más detalles.

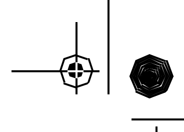
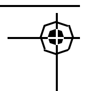
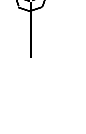
Nota: Esta función sólo sirve cuando usted llama a un número equipado con identificación de llamante.

Nota: Esta función está disponible si la red celular lo permite, y puede que no funcione en el sistema viajero (roaming).





Para más información sobre la activación y uso de este servicio, ver “Configuración de opciones de la red”, pág. 100, y “Enviar propia ID al llamar”, pág.102.

• Conferencias tripartitas

Este servicio de red le permite comunicarse con dos personas a la vez.

Nota: Compruebe con su proveedor de servicio para asegurarse de la disponibilidad de este servicio en su red.

1. Llame a la primera persona como lo haría normalmente.
2. Cuando esté listo a llamar a la tercera persona, marque el número, y oprima TALK .
3. Oprima otra vez TALK para conectarse a ambas comunicaciones.
4. Para finalizar la llamada, oprima END . Este paso desconectará las dos comunicaciones. Si desea desconectar sólo a una persona, deje que la otra persona finalice su llamada en su línea.

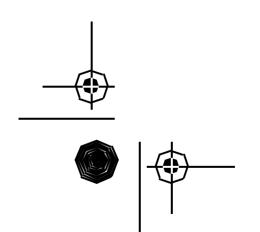
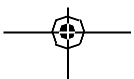
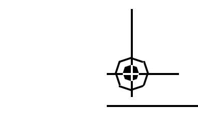
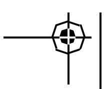
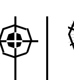
Dato : También podrá marcar el número de la tercera persona desde su directorio. Durante la llamada, oprima **Opciones**, vaya a **Directorio**. Oprima la tecla roller dos veces. Vaya al ingreso que desee y oprima la roller. Vaya al número deseado (si fuese necesario), luego mantenga oprimida la roller para marcar el número.

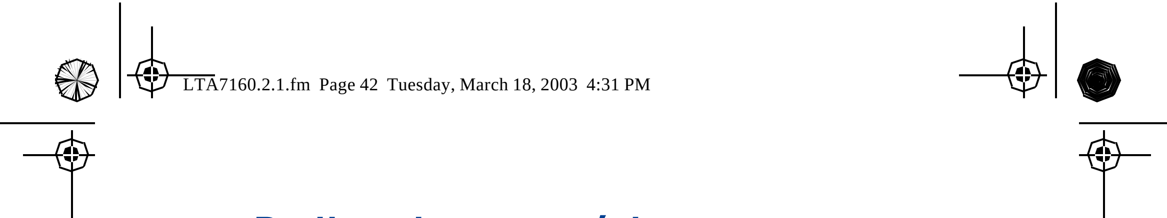
Retener una de las tres llamadas

Cuando estén conectadas las tres llamadas, la opresión de la tecla TALK retiene la segunda llamada. Si oprime por tercera vez la tecla TALK, se reincorpora a la conferencia la 2ª persona mientras se retiene la primera.

Nota: Si pone alguna de las llamadas en retención, ya no podrá reincorporar a la conferencia tripartita o la misma llamada.



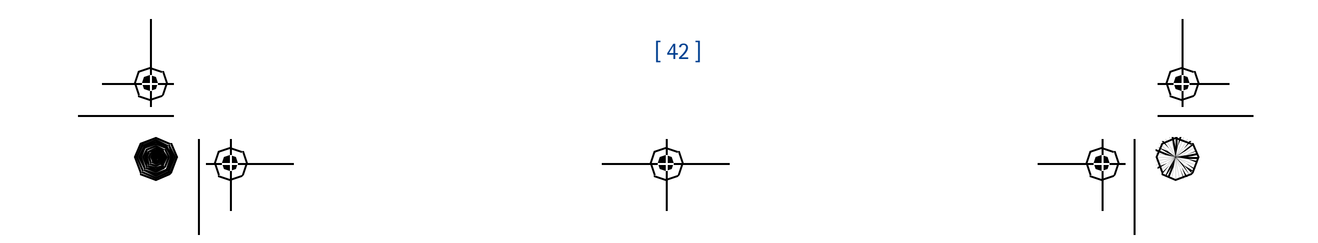







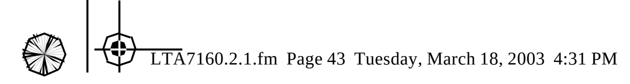
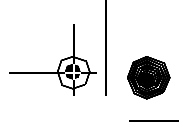
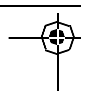


• Rediscado automático

Cuando esta función esté activada, su teléfono rediscará hasta cuatro veces para conectar la llamada.





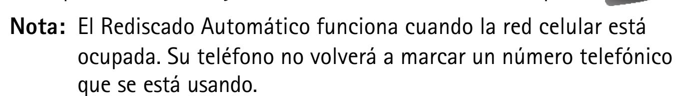




Para activar el rediscado automático:

1 Oprima **Menú 4-2-2** (**Configuración** - **Configuraciones de llamadas** - **Rediscado automático**).

2 Elija **Activado**, y luego oprima **Elegir**.

Si el sistema está ocupado, podría oír un tono de ocupado.

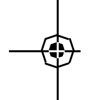
Para que el teléfono deje de rediscar automáticamente, oprima  .

Nota: El Rediscado Automático funciona cuando la red celular está ocupada. Su teléfono no volverá a marcar un número telefónico que se está usando.

• Tarjeta de llamada



Si desea usar una tarjeta de llamada para llamadas de larga distancia, deberá primero almacenar la información de su tarjeta de llamada en su teléfono. Su teléfono puede almacenar hasta 4 tarjetas de llamada.




Almacenar la información de la tarjeta de llamada

1 Oprima **Menú 4-2-4** (**Configuración** - **Configuraciones de llamadas** - **Tarjeta de llamada**).

2 Vaya hasta la tarjeta de llamada deseada, y oprima **Opciones**.

3 Vaya hasta **Editar**, y oprima **OK**.

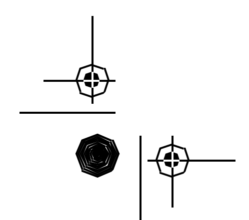
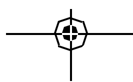
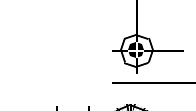
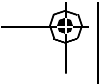
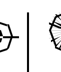
4 Ingrese su código de seguridad (ver pág. 62), y **OK**.

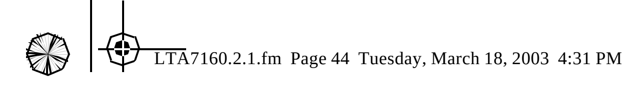
5 Oprima **Elegir** en **Secuencia de discado**. Vaya a la secuencia de discado que su tarjeta usa, y oprima **Elegir**.

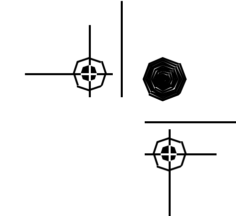
6 Ingrese el número de acceso (en general, el número 1-800 listado en el reverso de su tarjeta), luego oprima **OK**.

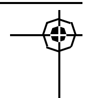
7 Ingrese el número de acceso y/o PIN, luego oprima **OK**. Su teléfono muestra **¿Guardar cambios?**. Oprima **OK**.

8 Vaya a Nombre de tarjeta, luego oprima **Elegir**. Ingrese el nombre de tarjeta, luego oprima **OK**.

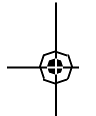






Nota: Puede que este proceso no funcione con todas las tarjetas de llamadas. Ver el reverso de su tarjeta o contacte su compañía de larga distancia para más información.

Secuencia de marcación	Úselas para tarjetas que le piden:
Nº de acceso + Nº telefónico + Nº de tarjeta	Marcar el nº de acceso 1-800, luego el nº telefónico y después el nº de tarjeta (+ PIN si necesario)
Nº de acceso + Nº de tarjeta + Nº telefónico	Marcar el nº de acceso 1-800, luego el nº de tarjeta (+ PIN si necesario), luego el nº telefónico
Prefijo + Nº telefónico + Nº de tarjeta	Marcar el prefijo (cualquier número que deberá preceder el nº telefónico) y el nº telefónico que usted quiera discar, luego el nº de tarjeta, (+ PIN, si se necesita)





Elegir una tarjeta para hacer llamadas

Oprima **Menú 4-2-4** (**Configuración** - **Configuraciones de llamadas** - **Tarjeta de llamada**). Se le indicará que ingrese su código de seguridad.

Hacer llamadas con tarjeta de llamada

Después de haber guardado en su teléfono los datos de la tarjeta, ya podrá usarla.

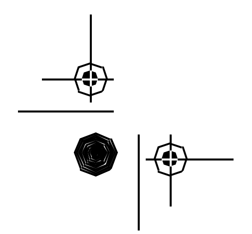
1 Ingrese el número de teléfono, incluyendo cualquier prefijo (como 0 ó 1) que su tarjeta de llamada pueda requerir cuando usted haga una llamada con tarjeta. Vea su tarjeta de llamada para instrucciones.

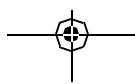
2 Mantenga oprimida TALK hasta que aparezca **Llamada de tarjeta**.

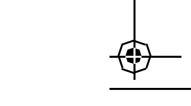
3 Su teléfono muestra **Espere el tono, y oprima OK**. Cuando oiga el tono del servicio de su tarjeta de llamada, oprima **OK**.

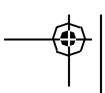
4 Su teléfono muestra **Espere el tono, OK otra vez**. Cuando oiga el tono del servicio de su tarjeta de llamada, oprima **OK**.



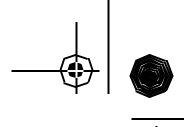
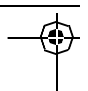
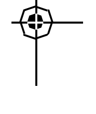










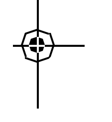
• Marcación por voz

Podrá marcar hasta 10 números de su directorio usando la función marcación por voz. Para poder utilizarla, primero deberá asignar una "etiqueta" de voz a ese número.

Asignar una etiqueta de voz a un ingreso

Puede crearse una "etiqueta" de voz (tal como un nombre) para hasta 10 ingresos en el directorio, luego marque el número usando marcación por voz (Ver *"Marcación por voz", pág. 45).*

1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Vaya al ingreso que desee en el directorio, y oprima la tecla roller.
2. Elija el número al cual desea agregar una etiqueta, y **Opciones**.
3. Vaya a **Agregar etiqueta (voz)**, y oprima **Elegir**. (El teléfono muestra **Oprima Iniciar, luego hable después del tono**).
4. Oprima **Iniciar**, y después del tono, diga claramente la etiqueta de voz en el micrófono del teléfono.



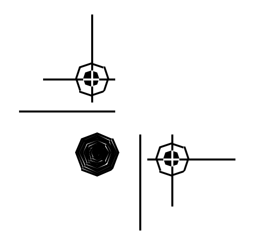
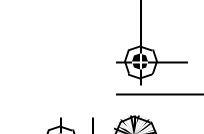
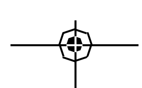
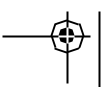
Nota: Si la grabación no resulta bien, su teléfono le preguntará si desea hacerlo de nuevo. Oprima **Sí** para tratar otra vez, o **Salir** para dejar el menú.

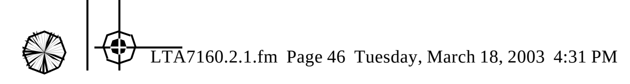
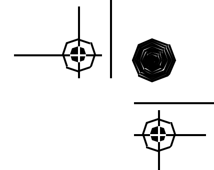
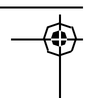
El mensaje **Etiqueta de voz guardada** aparecerá cuando finalice la grabación. El ícono junto al teléfono indica que existe una etiqueta de voz para este número.

Sobre las etiquetas de voz

- La etiqueta de voz no deberá durar más de 2 segundos.
- Como confirmación, la etiqueta se reproduce enseguida tras grabarla.
- La grabación se para automáticamente; se corta con oprimir **Salir**.
- Para que resulte bien, grabe la etiqueta de voz en un sitio quieto (evitando las zonas ruidosas).



- Las etiquetas únicas se reconocen con más facilidad. Por ejemplo, para "etiquetar" un número, podría hacerlo con nombre y apellido; o el primer nombre, el apellido y el tipo de número (ej. del celular, casa, oficina, etc.). Por ejemplo: **"Juan López, oficina"**.
- Evite las pausas durante la grabación de la etiqueta de voz.
- Si la memoria de la etiqueta de voz está llena, aparecerá **¿Borrar etiqueta de voz existente**?. En tal caso, oprima **OK**, navegue y localice la etiqueta para borrar, luego oprima **Borrar**.
- Al borrar un número telefónico, también se borra la etiqueta relacionada.

Important! No use las etiquetas de voz para marcar llamadas de emergencia. Durante las emergencias, el estrés altera la voz lo cual podría imposibilitar al teléfono reconocer su comando de voz.

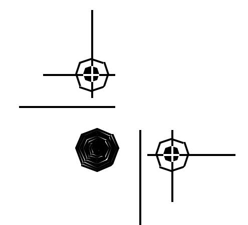
Marcación por voz

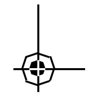
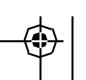
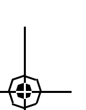
1. En la pantalla inicial mantenga oprimida **Nombres** por 2 segundos. Se oye un bip, y aparecerá **Por favor, hable ahora**.
2. Después del bip, pronuncie bien en el micrófono la etiqueta de voz que usted grabó previamente.

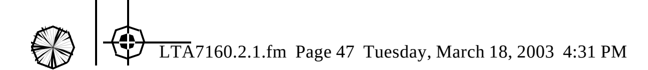
   Nota: Si la etiqueta de voz no es reconocida por el teléfono (o si usted no ha podido decir la etiqueta en 3 segundos después del bip), aparecerá **No se encontró igual**, y el teléfono regresará a la pantalla inicial.
3. Cuando la etiqueta de voz sea reconocida:

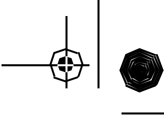
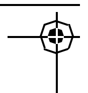
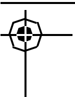
- el ingreso del directorio aparecerá durante 3 segundos, y
- la etiqueta de voz se reproducirá (se oye en el auricular).
- Pasados 3 segundos, el número será marcado.

Dato : En la pantalla inicial la opresión momentánea del botón del equipo auricular - si lo tiene conectado - tendrá el mismo resultado que oprimir **Nombres** por 2 segundos. Los tonos de alerta sonarán por el auricular. Pronuncie la etiqueta de voz en el micrófono del auricular. Se reproducirá la etiqueta de voz mediante el auricular para confirmar su selección.





Usar una etiqueta de voz

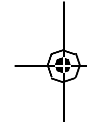
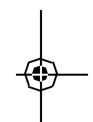
Podrá escuchar a una etiqueta de voz existente (en caso de olvidar lo que usted grabó), volver a grabar o borrar una existente.

1. En la pantalla inicial, oprima **Nombres**. Vaya hasta **Etiquetas de voz**, y oprima la tecla roller.

   Nota: Esta opción muestra una lista sólo de aquellos nombres/números a los cuales se han asignado una etiqueta de voz.

2. Vaya al número telefónico cuyo etiqueta de voz usted quiere editar, luego oprima **Opciones**.
3. Vaya a **Cambiar**, **Reproducir** o **Borrar**; y oprima la tecla roller.

Nota: Si elige **Cambiar**, oprima **Iniciar** para grabar otra vez. La etiqueta nueva que se está grabando sustituye la información antigua.

• Discado de 1 toque

Cuando un número es asignado a una tecla numérica (2-9) podrá llamar al número telefónico siguiendo cualquiera de estos pasos:

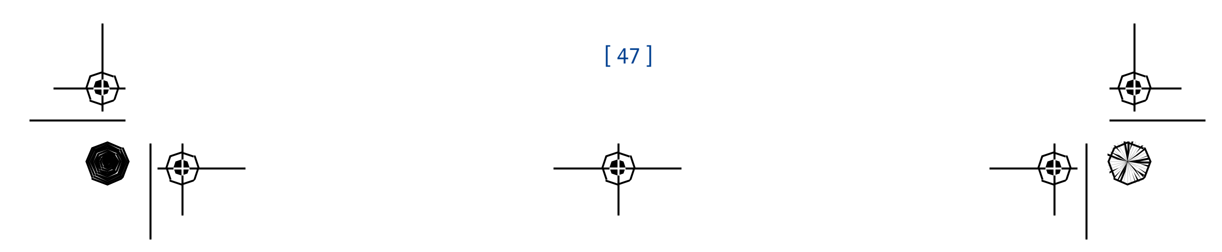
- Oprima la tecla numérica correspondiente (**2**-**9**), y oprima TALK.
- Cuando el **discado de 1 toque** esté activado (Menú 4-2-3), mantenga oprimida la tecla numérica correspondiente hasta que se inicie la llamada.

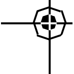
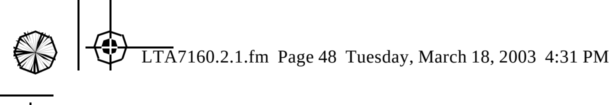
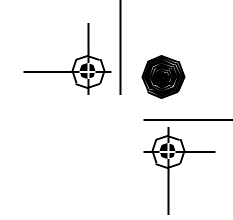
Nota: La tecla 1 es preprogramada para marcar el número de correo de voz.

Asignar un número a una tecla de discado de 1-toque

Si desea asignar un número a cualquier tecla numérica (2-9), haga los siguientes pasos:

1. Oprima **Nombres**.



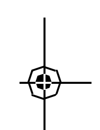
2. Vaya a **Discado de 1 toque**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a la tecla numérica deseada (2-9), y oprima **Asignar**.

Nota: Si un número telefónico es asignado a una tecla, el nombre ingresado en el directorio aparecerá y la tecla de selección izquierda es **Opciones**.

4. Ingrese manualmente el número telefónico, u oprima **Búsqueda** para localizar un ingreso del directorio.
5. Elija el nombre o ingrese el dato que desee del directorio. Si más de un número está guardado para ese ingreso, vaya al número deseado, y oprima **Elegir**.

Opciones para el discado de 1 toque

Podrá cambiar o borrar (anular) los números asignados al discado de 1 toque, ver el número asignado a una tecla, o llamar mediante el menú del discado de 1 toque.



1. Oprima **Nombres**.
2. Vaya hasta **Discado de 1 toque**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya al tecla numérica deseada (**2-9**), y oprima **Opciones**.
4. Vaya a **Llamar**, **Cambiar**, **Borrar**, o **Ver número**, y oprima **Elegir**.

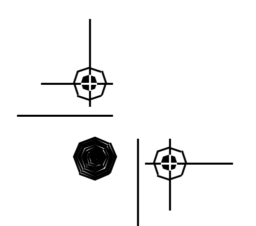
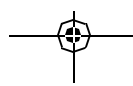
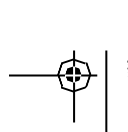
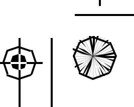
• Optimizar el directorio

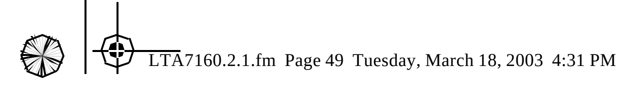
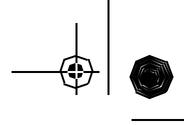
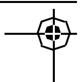
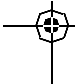
Números múltiples por cada ingreso



El directorio le permite guardar tanto números múltiples por nombre, como emails, direcciones y apuntes de texto. Podrá guardar hasta 5 números por cada nombre. El primer número guardado bajo un nombre es está designado automáticamente como el **número principal** para ese nombre. Para más información, ver “Número principal”, pág. 49.



Agregar un nuevo número a un nombre

1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Vaya al ingreso en el directorio que quiera editar, y oprima **Opciones**.
2. Vaya hasta **Agregar número**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya hasta a **General**, **Móvil**, **Casa**, o **Fax**, y oprima la tecla roller.

Nota: Podrá cambiar después el tipo de número oprimiendo **Cambiar tipo** en la lista de opción.

4. Ingrese el número, y oprima **OK** para guardarlo.

Editar un número

1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Vaya al ingreso en el directorio que desee editar, y oprima la roller.
2. Vaya al número que quiera editar, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a **Editar número**, y oprima la tecla roller.
4. Después de editar el número, oprima **OK**.

Borrar un número

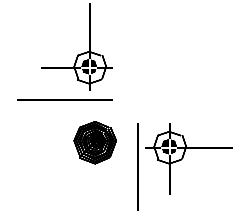
1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Vaya al ingreso en el directorio que desee editar, y oprima **Opciones**.
2. Vaya al nombre que quiera borrar, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a **Borrar número**, y oprima la tecla roller.
4. Oprima **OK** para confirmar su opción.

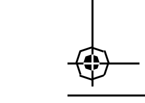
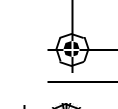
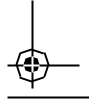
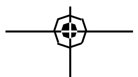
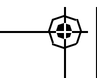
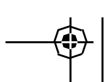
Important! No se puede recuperar un ingreso una vez borrado.

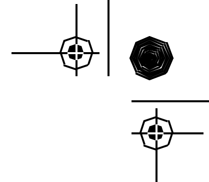
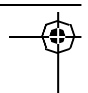
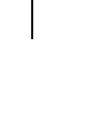
Número principal

El primer número que se guarda con un nombre es designado como el "número principal", y es el que se marca al mantener oprimida la tecla roller cuando aparece el ingreso/nombre elegido del directorio.

Si tiene números múltiples almacenados en un ingreso en el directorio, podrá designar cualquier número como el principal.



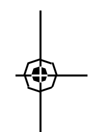
1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Vaya hasta el ingreso en el directorio que desee editar. Oprima la tecla roller.
2. Elija el número que quiere designar como su número principal.
3. Vaya hasta **Como Nº principal**, y oprima la tecla roller.

Nota: El número principal es siempre el primer número que se muestra cuando se ve los detalles de un ingreso en el directorio.

Cambiar un tipo de número

Cuando agregue un nuevo número a un ingreso existente en el directorio, podrá especificar el tipo de número que está ingresando en ese momento (**General**, **Móvil**, **Casa**, **Trabajo** o **Fax**).

Si necesita cambiar el tipo de número:



1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Elija el ingreso en el directorio que quiere editar, y oprima la tecla roller.
2. Oprima **Opciones**. Vaya a **Cambiar tipo**, y oprima la tecla roller.
3. Navegue y elija el tipo de número nuevo. Oprima la tecla roller para confirmar su nueva opción.



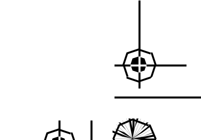
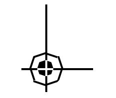
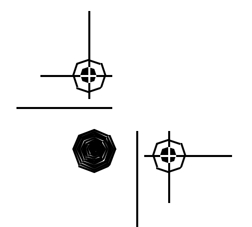
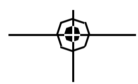
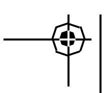
Almacenar una información de texto

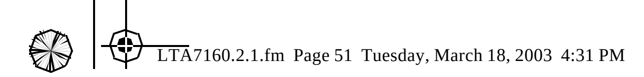
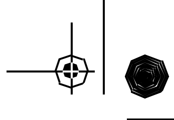
Pueden guardarse informaciones de texto (tales como email, direcciones o apuntes personales) con cada ingreso en el directorio.

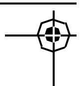
Agregar un texto al nombre

1. En la pantalla inicial, oprima la tecla roller. Elija el ingreso en el directorio que quiere editar, y oprima **Opciones**.
2. Vaya hasta **Agregar Texto**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a **Email**, **Dirección** o **Nota**, y oprima la tecla roller.
4. Ingrese el texto (ej. dirección de email), luego oprima **OK**.

Nota: Puede que no sea posible almacenar direcciones de emails, direcciones o notas, debido a la memoria del directorio.



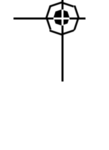
Búsqueda en el directorio



1. Oprima **Nombres,** vaya a **Búsqueda**, y oprima la tecla roller.
2. Ingrese las primeras letras del nombre deseado, y oprima **Búsqueda**.
3. Vaya al nombre correcto, y oprima la tecla roller para ver los números telefónicos.

Búsqueda rápida: En la pantalla inicial, oprima la tecla roller, e ingrese las primeras letras del nombre deseado. Vaya al ingreso deseado, y oprima la tecla roller para ver el/los número/s telefónico/s u otros detalles.

Visualizar el directorio



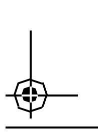
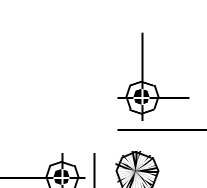
Podrá cambiar la forma de ver la información en su directorio de la original **Lista de nombres** (lista alfabética de los ingresos) a **Nombre y Número** (muestra el nombre y el número principal).

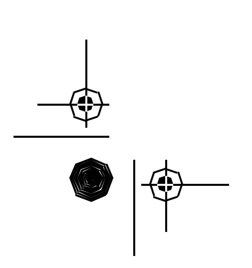
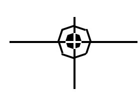
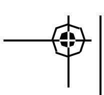
Para cambiar la manera de visualizar su directorio:

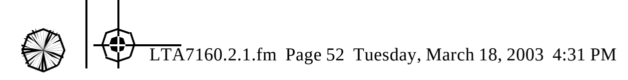
1. En la pantalla inicial, oprima **Nombres**.
2. Vaya a **Opciones**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a **Vista del directorio**.
4. Vaya a la visualización deseada, y oprima la tecla roller.

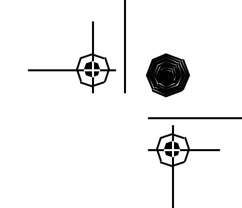
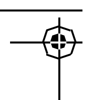
• Grupos demandantes

Se puede programar el teléfono para que dé un tono de timbrado específico y produzca imágenes en la pantalla cuando se recibe una llamada de un nombre con número telefónico particular. Para efectuarlo, primero incluya el nombre y número del grupo deseado. Luego elija un tono de timbrado y el gráfico para este grupo.



Nota: Podrá programar el teléfono para que sólo timbre cuando recibe llamadas de los nombres y números que pertenecen a un grupo demandantes específico. Ver "Opciones de llamadas avanzadas", pág.36.

Agregar un nombre y número telefónico a un grupo demandante

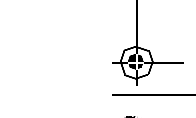
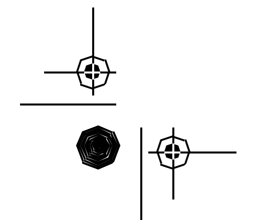
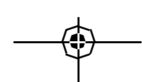
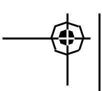
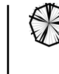
1. Una vez recuperado del directorio un nombre y nombres que desea, oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Grupos demandantes**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya al grupo demandante deseado, ej., **Familia**, y oprima la roller.

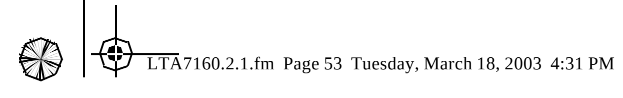
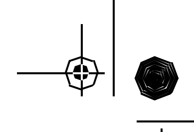
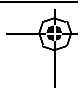
Programar un tono de timbrado y gráfico para un grupo demandante

1. Oprima **Nombres**.
2. Vaya a **Grupos demandantes**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a un grupo demandante, y oprima la tecla roller.
4. Vaya a una de estas funciones, y oprima la tecla roller.

- **Renombrar grupo**
  Ingrese el nombre nuevo para el grupo demandante, y **OK**.
- **Tono de grupo**
  Vaya al tono deseado, y **OK**. **Preset** es el tono elegido para el conjunto actualmente elegido.
- **Gráfico de grupo**
  Vaya a **Activado**, **Desactivado**, **Ver**, **Enviar gráfico** (enviado vía SMS), y oprima **Elegir**.
- **Miembros grupo**
  Oprima **Elegir** para ver los miembros del grupo; para agregar/anular un miembro, oprima **Opciones**, y elija **Agregar nombre o Borre nombre**.

5. Si elige **Enviar gráfico**, (enviado vía SMS) ingrese el número telefónico del destinatario, o recupérelo del directorio, y **OK**.

LTA7160.2.1.fm Page 53 Tuesday, March 18, 2003 4:31 PM

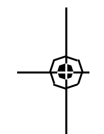
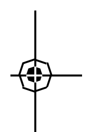
Nota: También puede gráficos vía SMS. Cuando reciba un nuevo gráfico, recorra hasta **Ver gráfico** o **Guardar gráfico**, y oprima **OK**. Si ha optado por **Guardar Gráfico**, elija el grupo demandante deseado, y oprima **OK**.

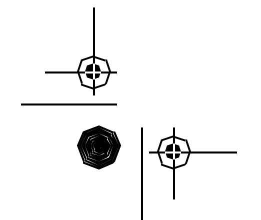
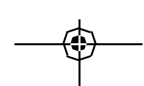
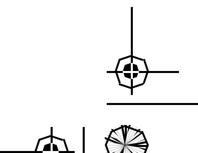
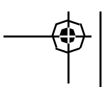
• Estado de memoria

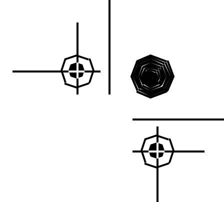
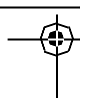
Se puede comprobar qué porcentaje de la memoria del teléfono está en uso y cuánta memoria está vacía.

1. Oprima **Nombres**.
2. Vaya a **Opciones**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a **Estado de memoria**, y oprima la tecla roller.

La barra que se ve en la pantalla es una representación visual del porcentaje de la memoria utilizada y la disponible. El porcentaje actual de memoria libre y usada también aparece en cifras.

12. Personalice su teléfono

• Personalizar la Tecla Navi™ Roller

El **Menú Roller** se activa al oprimir la tecla roller en la pantalla inicial. La función original de la tecla roller es proveer acceso al menú del directorio. También se puede cambiar el menú de la tecla Roller para acceder a cualquiera de estas opciones:

Menú rápido (le da acceso rápido a **Mensajes**, **Calendario**, **Quehaceres, Conjuntos**, **Configuración**, **Directorio** y **Menú completo**), **Discado de 1 Toque** y **Conjuntos**.

Cambiar la función de rotación

1. En la pantalla inicial, oprima **Menú 4-3-4** (**Configuración - Configuraciones de teléfono - Función de rotación**), luego oprima **Elegir** (o espere 3 segundos).
2. Vaya al menú deseado, y oprima **Elegir** (o la tecla roller).

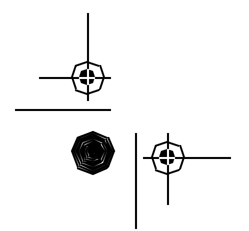
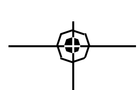
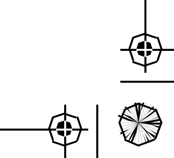
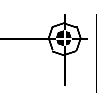
• Personalizar con los conjuntos

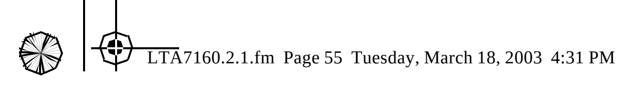
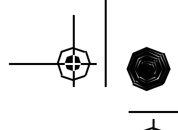
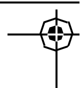
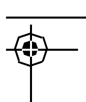
Aunque su teléfono tenga múltiples conjuntos preconfigurados para adaptarse a su entorno de negocio y de otro tipo, éstos pueden modificarse para satisfacer mejor sus necesidades.

Personalizar un conjunto



1. Oprima ⏻ una vez.
2. Vaya a uno de estos conjuntos: **Normal** (configuración original), **Silencio**, **Reunión**, **Intemperie**, **Pager**, **Manos libres** o **Auricular**; y oprima **Opciones**.

Nota: Si el teléfono está conectado a un equipo para auto, cargador manos libres de escritorio o auricular, sólo se puede acceder a los conjuntos mediante el menú Conjuntos.

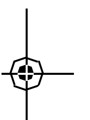
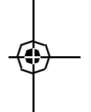
3. Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.
4. Vaya a la configuración que quiera personalizar (ej. **Tono de repique**), y oprima la tecla roller.
5. Vaya a la opción deseada, y **OK**.

Configuraciones que pueden personalizarse

Opción de repique

Elige cómo quiere que el teléfono le avise de una llamada. Las opciones son: **Repique**, **En aumento**, **Sonar una vez**, **Un repique** y **Sin sonido**.

Nota: Si la opción de repique está programada a **Sin Sonido**, los tonos de repique, de alerta para mensajes, del teclado, y de aviso o de juegos no se oyen.

Tono de repique

Programa el tono de repique para las llamadas de voz. Hay 35 tonos para elegir, que se oyen al recorrer la lista.

Volumen de repique

Programa el nivel del volumen para el timbrado y los tonos de alerta para mensajes.

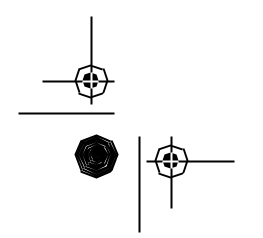
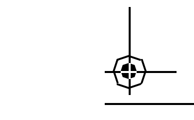
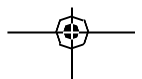
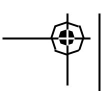
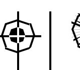
Tono de alarma para mensajes

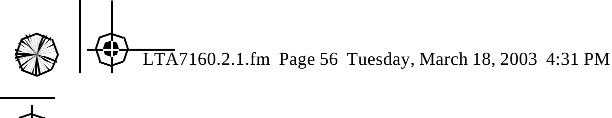
Programa el tipo de tono de repique para los mensajes de texto.

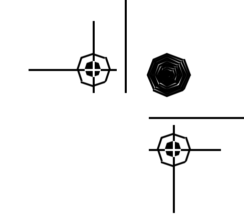
Tonos del teclado

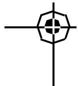
Programa el nivel del volumen para los tonos del teclado o los apaga.

Tonos de aviso







Activa o desactiva los tonos de aviso y de confirmación. Por ejemplo, cuando los tonos están activados, el teléfono da un sonido de aviso cuando la batería está agotada.

Grupos aceptados

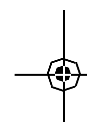
Le permite programar al teléfono que le avise cuando entra un llamada de un grupo elegido.

Alerta de vibración

Si está usando la batería vibrante (opcional), podrá programar el teléfono para que vibre cuando entra una llamada de voz.

Nota: La Alerta de Vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador.

Contestado automático (Sólo para los conjuntos Manos libres y Auricular)



Programa el teléfono para que responda a llamadas de voz entrantes tras un timbrado.

Nota: Esta función sólo puede usarse cuando su teléfono está conectado a un auricular, cargador de escritorio manos libres o equipo para auto con detector de ignición y con la ignición encendida.

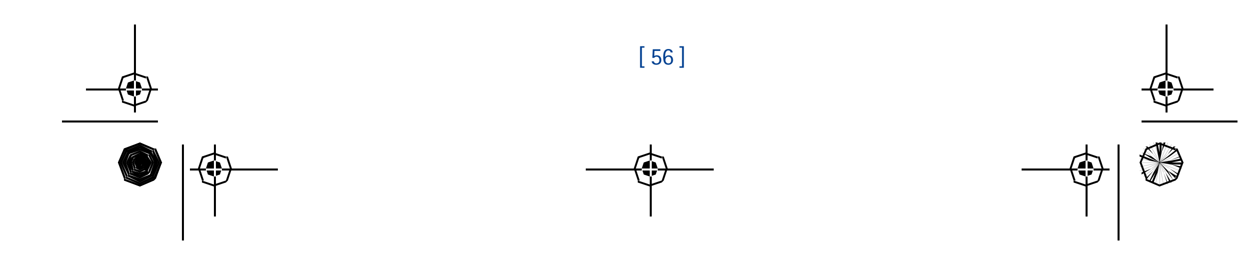
Luces (sólo para el conjunto manos libres)

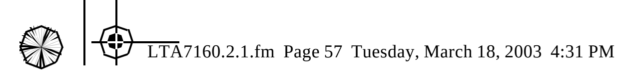
Encienden o apagan las luces de la pantalla y teclado.

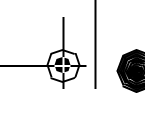
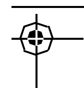
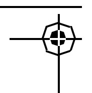
Renombrar conjuntos

Podrá renombrar cualquier conjunto excepto: **Normal**, **Manos libres** y **Auricular**.

1. Oprima **Menú**, rote la tecla roller hasta **Conjuntos**, y oprímala.
2. Vaya al conjunto que quiera renombrar, y oprima **Opciones**.
3. Vaya a **Renombrar**, y oprima **OK**.





4. Mantenga oprimida **Borrar** para cancelar el nombre existente, luego ingrese el nombre nuevo, y oprima **OK**. Para información sobre cómo ingresar letras, ver pág.24.

• Opciones de visualización

Configurar el idioma

Use el **Menú (4-3-1)** para elegir el Idioma de la pantalla. Elija entre:

inglés, francés, español, portugués, hebreo o ruso.

La programación del idioma influye también los formatos de hora y fecha del Reloj de alarma (**Menú 4-1-1**), Reloj (**Menú 4-1-2**) y Calendario (**Menú 8**); y programa, además, los caracteres especiales (para el ingreso de texto) que son elementos propios al idioma elegido.

Contraste

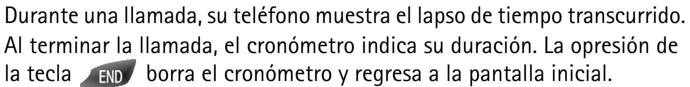
Para ajustar el contraste de la pantalla LCD, oprima **Menú 4-3-5** (**Configuración** - **Configuraciones del teléfono** - **Contraste de visualización**), y rote la roller. Oprima **OK** para guardar la nueva configuración.

Mostrar el cronómetro de llamada actual

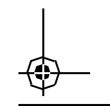
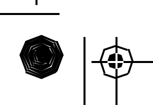
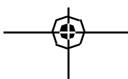
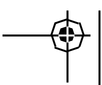
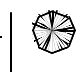
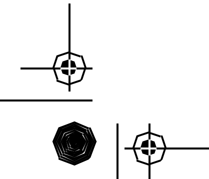
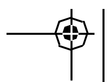
El cronómetro de llamada actual muestra el lapso de tiempo que transcurre durante una llamada activa.

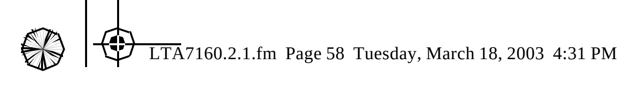
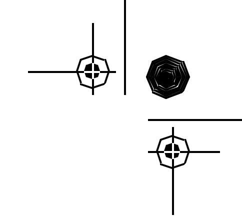
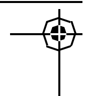
1 Oprima **Menú 2-5-1**(**Registro** - **Cronómetros - Última llamada**); oprima **Detalles** (o espere 3 segundos).

2 Oprima **Elegir**, vaya a **Encendido** o **Apagado**, y oprima **OK** para confirmar su opción.



Durante una llamada, su teléfono muestra el lapso de tiempo transcurrido. Al terminar la llamada, el cronómetro indica su duración. La opresión de la tecla  borra el cronómetro y regresa a la pantalla inicial.

• Reloj

Su teléfono tiene un reloj integrado en las otras funciones de su teléfono y que se muestra en la pantalla inicial.

El reloj mostrará la hora actual en la pantalla inicial. También puede ocultarlo si lo prefiere. Ver *"Mostrar/ocultar el reloj", pág. 58.*

Nota: Su teléfono tiene también integrado un reloj de alarma. Ver *"Reloj de alarma", pág. 81*, para detalles.

Ajustar la hora

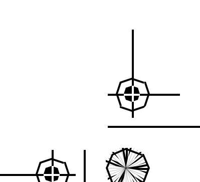
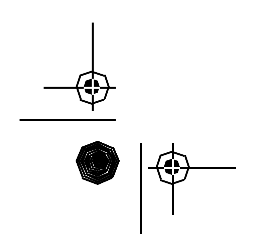
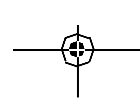
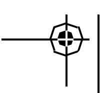
1. Oprima **Menú 4-1-2** (**Configuración** - **Configuraciones de hora** - **Reloj**), y oprima **Elegir** (o espere 3 segundos).
2. Vaya a **Ajustar la hora**, y oprima la tecla roller.
3. Ingrese la hora actual, oprima **OK** (la hora aparecerá en **hh:mm**).
4. Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

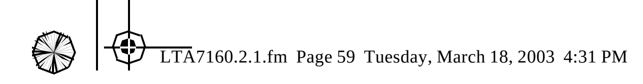
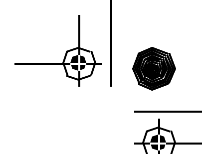
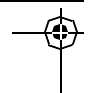
Elegir un formato de hora

1. Oprima **Menú 4-1-2** (**Configuración** - **Configuraciones de hora** - **Reloj**), y oprima **Elegir** (o espere 3 segundos.
2. Vaya a **Formato de hora**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya al formato **hora militar** o **am/pm**, y oprima la tecla roller.

Mostrar/ocultar el reloj

1. Oprima **Menú 4-1-2** (**Configuración** - **Configuraciones de hora** - **Reloj**), y oprima **Elegir** (o espere 3 segundos).
2. Dependiendo de las configuraciones actuales, **Ocultar reloj** o **Mostrar reloj** será elegida.
3. Oprima **Elegir**.

• Saludo inicial

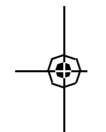
Use el **Menú (4-3-3) Saludo inicial** para crear un corto mensaje (hasta 44 caracteres) que aparece brevemente cuando se encienda el teléfono.

• Restaurar configuraciones de fábrica

Use el **Menú (4-6) Restaurar configuraciones de fábrica** para recuperar la configuración original de su teléfono, sin influir el directorio, idioma o cronómetros.

Nota: Se le pedirá su código de seguridad antes de poder restaurar las configuraciones de fábrica.

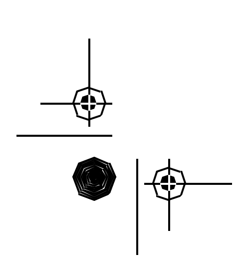
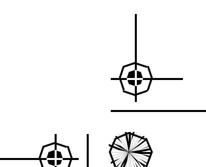
• Activar/desactivar la cubierta deslizante

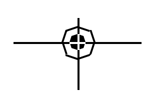
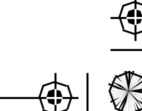


Si no quiere contestar o finalizar las llamadas usando la cubierta deslizante, podrá desactivarla.

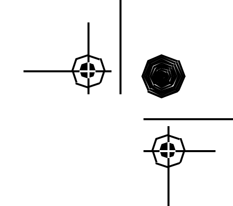
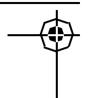
1. Oprima **Menú 4-3-6** (**Configuración** - **Configuraciones de teléfono** - **Configuración de la cubierta**).
2. Oprima **Elegir**. Vaya a **Desactivada/Activada**, y oprima tecla roller.

Nota: El Bloqueo de teclas ya no será activado/desactivado al cerrar o abrir la cubierta deslizante cuando la tenga deshabilitada. Si quiere utilizar el Bloqueo de teclas con la cubierta desactivada, active/desactive manualmente el bloqueo.



13. Configuraciones de seguridad

• Bloqueo de teclas

Con esta función activada, podrá bloquear provisionalmente el teclado para evitar los tecleos accidentales (por ejemplo, cuando lleve su teléfono en el bolsillo o en la cartera).

Bloquear el teclado:

- Cierre la cubierta deslizante, y oprima **Bloquear**. Aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Desbloquear el teclado:

- Abra la cubierta deslizante.

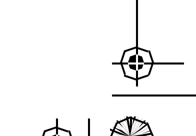
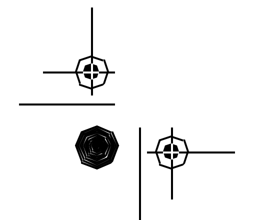
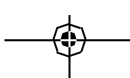
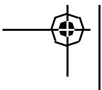
Si quiere bloquear las teclas sin cerrar la cubierta, oprima **Menú**, y enseguida (en 3 segundos). Para desbloquear el teclado, oprima **Desbloquear**, y enseguida , u oprima **OK**.

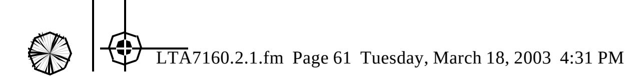
Es posible contestar una llamada con el teclado bloqueado (ver " Contestar una llamada", pág. 21). Cuando termine la llamada, el bloqueo reactivará sólo si se usa la tecla de selección **Contestar** o .

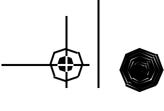
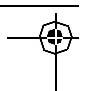
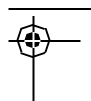
Nota: Es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (ej. 911 u otro número oficial de emergencia).

• Bloqueo telefónico

Esta función evita las llamadas o acceso no autorizado a la información en el teléfono. Si la tiene activada, **Bloqueo telefónico** aparecerá cuando se enciende el teléfono. Cuando oprima **Nombres** o **Menú**, se le pedirá su código de bloqueo. Una vez aceptado el código de bloqueo, su teléfono funcionará.

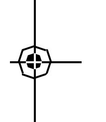
Nota: **Llamada prohibida** aparecerá al tratar de hacer una llamada con el teléfono bloqueado.

Activar/desactivar el bloqueo telefónico

Oprima **Menú 4-4-2-1** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Códigos de acceso** - **Bloqueo telefónico**). Ingrese el código de bloqueo, y **OK**. Vaya a **Activado** o **Desactivado**, y oprima **OK**. Complete el proceso, apagando y volviendo a encender el teléfono.

Cuando tenga el teléfono bloqueado, podrá hacer llamadas de emergencia al número programado en el mismo (ej., 911 u otro número oficial de emergencia).

También podrá almacenar un número en la memoria **Número telefónico no bloqueado**, el cual le permite llamar al mismo aunque tenga el teléfono bloqueado. (Para más detalles, ver "Almacenar el número telefónico no bloqueado", pág. 61.)



Contestar una llamada con el teléfono bloqueado

Oprima cualquier tecla menos END o ⏻.

Número telefónico no bloqueado

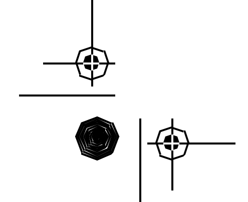
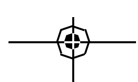
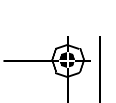
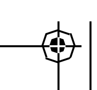
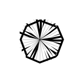
No se puede llamar cuando el teléfono está bloqueado. Sin embargo, si se guarda un número en la memoria de número telefónico no bloqueado, podrá llamar al mismo cuando esté bloqueado el teléfono.

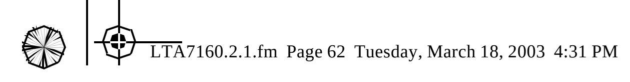
Almacenar el número telefónico no bloqueado

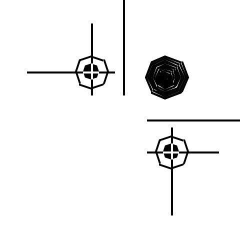
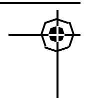
1. Oprima **Menú 4-4-2-2** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Códigos de acceso** - **Número telefónico no bloqueado**).
2. Ingrese el código de bloqueo, y oprima **OK**.
3. Ingrese el número telefónico cuando aparezca **Número:** (u oprima **Búsqueda**, y recupere el número del directorio), y oprima **OK**.

Llamar al número telefónico no bloqueado

Nota: Deberá bloquear su teléfono vía el bloqueo telefónico para usar esta función.



Rote la tecla roller para arriba/abajo. Aparecerá el número telefónico no bloqueado. Oprima TALK para llamar.

• Códigos de acceso

Estos códigos podrían incluir los caracteres 0-9. El teléfono le pide que ingrese el código de acceso actual y el nuevo. También le indicará que verifique el nuevo.

Nota: No use códigos de acceso similares al número de emergencia, tales como 911 u otro número oficial de emergencia para evitar llamadas accidentales.

Código de seguridad

Su teléfono le pedirá un código de seguridad de cinco dígitos para ciertas funciones. Estas funciones sólo pueden usarse tras ingresar el código correcto.

Nota: Al ingresar su código de seguridad, aparecerá ********* en la pantalla para que no se vea.

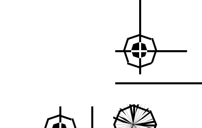
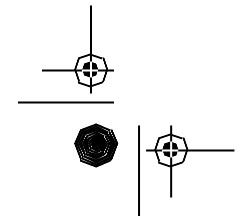
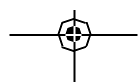
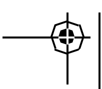
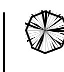
Si se equivoca al ingresar el código, borre el último dígito oprimiendo **Borrar** (o mantenga oprimida **Borrar** para tachar todos los dígitos en la pantalla). Luego ingrese el código correcto u oprima **Retro** para salir de la función actual.

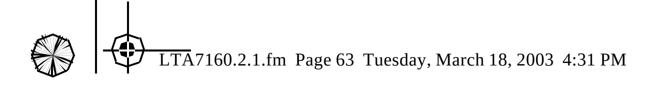
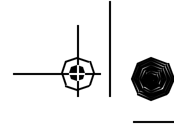
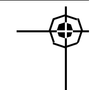
Si ingresa un código de seguridad incorrecto (aparecerá **Error de código**) cinco veces seguidas, su teléfono no aceptará ningún ingreso en los próximos cinco minutos.

El código de seguridad original es **12345**. Se recomienda encarecidamente que cambie enseguida este código, que apunte el nuevo, y que lo guarde en un sitio seguro lejos de su teléfono.

Cambiar su código de seguridad

1. Oprima **Menú 4-4-2-3** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Códigos de acceso** - **Cambiar código de seguridad**), y oprima **Elegir**.

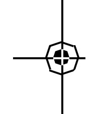
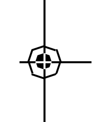




2. Ingrese el código de seguridad existente (u original), y oprima **OK**.
3. Ingrese el código de seguridad nuevo de 5 dígitos, y oprima **OK**.
4. Ingrese de nuevo su nuevo código de seguridad de 5 dígitos para verificar, y oprima **OK**.
5. Aparecerá **Código de seguridad cambiado**.

Nota: Si usted cambió su código de seguridad, y no lo recuerda, contacte a su proveedor de servicio. Una vez cambiado el código de seguridad, el valor de fábrica predeterminado ya no podrá ser utilizado.

Código de bloqueo

Necesitará el código de bloqueo para cambiarlo y para activar y desactivar el Bloqueo telefónico. El código original es 1234. Si ingresa un código incorrecto cinco veces seguidas, su teléfono le pedirá el código de seguridad (ver pág. 62).

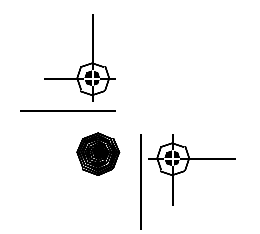
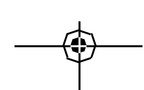
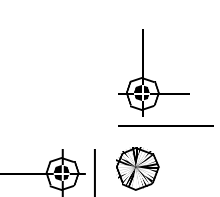



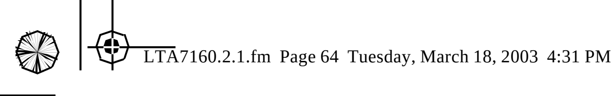
Cambiar su código de bloqueo

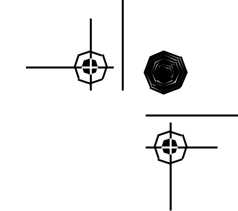
Sólo se aceptan números para el código de bloqueo.

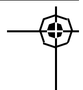
1. Oprima **Menú 4-4-2-4** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Códigos de acceso**-**Cambiar código de bloqueo**), y oprima **Elegir**.
2. Ingrese el código de bloqueo actual (u original), y oprima **OK**.
3. Ingrese el nuevo código de bloqueo, oprima **OK**.
4. Reingrese el código de bloqueo nuevo para verificar, y oprima **OK**.

Nota: Cuando cambie el código de bloqueo, guárdelo en un sitio seguro, lejos del teléfono. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para evitar llamadas de emergencia accidentales.







• Restringir llamadas

Esta función le permite restringir llamadas entrantes y salientes. Las llamadas salientes son restringidas de una lista de restricciones creada por usted mismo. Las llamadas entrantes se restringen con la opción **Toda llamada** (no se puede crear una lista de restricciones para las entrantes).

Restringir llamadas salientes

Al elegir **Restringir llamadas salientes**, se le presentan dos opciones:

- **Elegir** le permite elegir las restricciones de llamadas de la lista de llamadas salientes.

Nota: Esta opción sólo está disponible cuando se habilita una restricción.

- **Agregar Nº** le deja crear su propia lista de llamadas salientes.

Cuando accede a **Agregar Nº** y ha agregado, por lo menos, una restricción, las siguientes opciones serán agregadas al menú para esa opción:

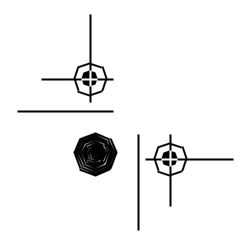
- **Editar** le permite editar una restricción existente de una llamada saliente.
- **Borrar** elimina cualquier restricción existente de una llamada saliente.

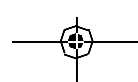
Nota: Con llamadas restringidas, aún podrá hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (ej. 911 u otros números oficiales de emergencia).

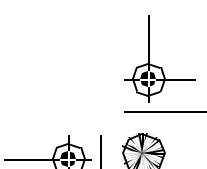
Agregar restricciones de llamadas salientes

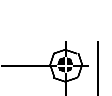
Podrá agregar hasta 10 restricciones de llamadas salientes e ingresar hasta 15 caracteres como máximo para cada restricción.

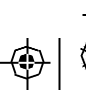
1. Oprima **Menú 4- 4-1** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Restringir llamadas**).
2. Vaya hasta **Restringir llamadas salientes**, y oprima **Elegir**.
3. Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.
4. Vaya hasta **Agregar número** para crear una llamada saliente restringida, y oprima **OK**.



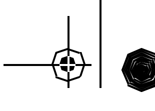
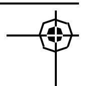
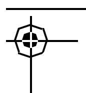








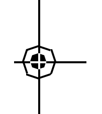


5. Ingrese la secuencia de números que usted desea restringir, y oprima **OK**. Por ejemplo:

- Si usted desea restringir todas las llamadas que comienzan con 1, ingrese 1).
- Si desea restringir todas las llamadas que comienzan con 1972, ingrese 1972.
- Si desea restringir todas las llamadas que comienzan con 214, ingrese 214.
- Si desea ingresar el nombre para la restricción de llamadas, ingrese el nombre, usando el teclado de su teléfono, luego oprima **OK**. Si no se ingresa ningún nombre, el número restringido aparecerá en vez del nombre.

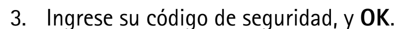
Nota: Al crear una restricción nueva, la misma es elegida (habilitada) automáticamente cuando la almacena.

Elegir restricciones de llamadas

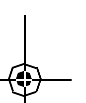
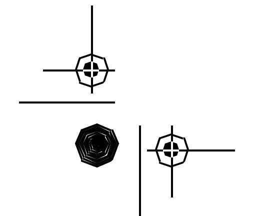
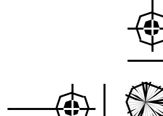


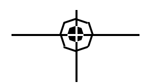
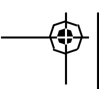
1. Oprima **Menú 4-4-1** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Restringir llamadas**).
2. Vaya hasta **Restringir llamadas salientes** o **Restringir llamadas entrantes**, y oprima **Elegir**.
3. Ingrese su código de seguridad, y **OK**.
4. Vaya hasta **Elegir**, y **OK**.
5. Vaya a cada restricción que quiere usar, y oprima **Marcar**; oprima **Deshacer**, si desea desactivar las restricciones existentes).
6. Oprima **Retro**, y oprima **Sí** (cuando se le indique **¿Guardar cambios?**).

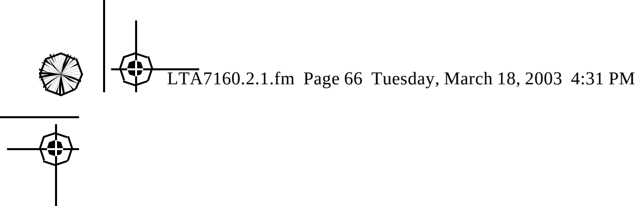
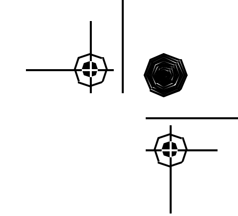


Editar restricciones de llamadas

1. Oprima **Menú 4-4-1** (**Configuración** - **Configuraciones de seguridad** - **Restringir llamadas**).

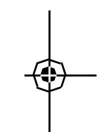
2. Vaya hasta **Restringir llamadas salientes**, y oprima **Elegir**.
3. Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.
4. Vaya hasta **Editar**, y oprima **Elegir**.
5. Vaya a la restricción que quiere editar, y oprima **Elegir**.

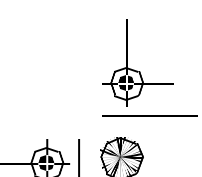
   Nota: Si no ha ingresado ningún nombre para restringir, el número de restricción aparecerá.

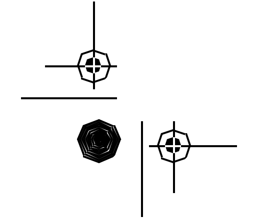
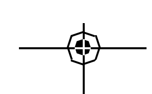
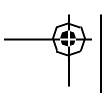
6. Mantenga oprimida **Borrar** para tachar el número entero, luego ingrese los caracteres nuevos. O bien, use la tecla roller para insertar caracteres. Oprima **OK** cuando finalice.
7. Edite el nombre, si lo desea, usando el mismo procedimiento arriba.

Borrar restricciones de llamadas

1. Oprima **Menú 4-4-1** (**Configuración - Configuraciones de seguridad - Restringir llamadas**).
2. Vaya hasta **Restringir llamadas salientes**, y oprima **Elegir**.
3. Ingrese su código de seguridad, y **OK**.
4. Vaya hasta **Borrar**, y oprima **Elegir**.
5. Vaya a la restricción que quiere borrar, y oprima **Elegir**.
6. Oprima **OK** otra vez para borrar la restricción.

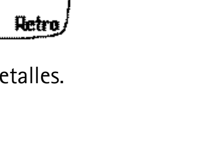




14. Mensajes de texto

Usando el **Menú (1) Mensajes** y la función **Mensajes de Texto Cortos** (SMS), podrá leer, escribir y enviar mensajes de texto a otro número telefónico o de fax (depende de la red).



Nota: La función Mensajes de Texto depende de la red. Necesitará la subscripción a este servicio. Contacte a su proveedor de servicio para detalles.

• Leer mensajes de texto

Cuando se ha recibido un mensaje de texto, el indicador y el texto **(#) Mensaje(s) recibido(s)** aparecerán en la pantalla (# representa la cantidad de los mensajes nuevos recibidos).

1. Oprima **OK** para leer el mensaje, o **Salir** para verlo más tarde.
2. Al leer el mensaje, oprima **Opciones** para recorrer la lista de opciones, y oprima la tecla roller cuando aparezca su selección.

Leer más tarde los mensajes no leídos/leer otra vez

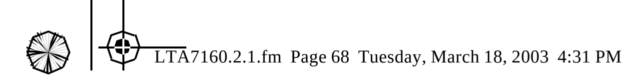
- Del menú de **Mensajes**, oprima **Buzón Entrada**. Vaya al mensaje deseado, y oprima la tecla roller para leerlo.

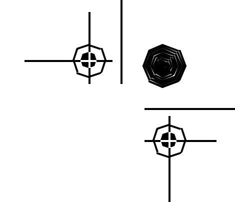
Nota: delante del membrete del mensaje significa que el mismo está sin leer. delante del membrete del mensaje significa que el mismo ha sido leído.

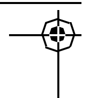
Opciones para mensajes

Opciones incluye las subopciones para leer, borrar, contestar, trasladar o mover el mensaje al **Archivo**.

- También puede copiarse el mensaje en el calendario para servir de recordatorio, usando la opción **Copiar a calendario**.







- La opción **Usar número** recupera el número telefónico que aparece con el mensaje de texto (o del teléfono remitente del mensaje de texto corto (SMS). También le da opciones para: **Guardar** el número en el directorio, **Agregar a nombre** (agregar a un ingreso del directorio), **Enviar mensaje** (al número) o **Llamar**.

Memoria de mensajes

Los mensajes se guardan en las siguientes posiciones de memoria:

- **Buzón entrada** guarda los mensajes nuevos y los sin leer.
- **Buzón salida** guarda las copias de todos los mensajes enviados o pendientes para enviar (si de momento la red no está disponible).
- **Archivo –** guarda los mensajes leídos y enviados para almacenamiento de largo plazo.

El ícono destellante indica que la memoria de mensaje de texto está llena. Antes de poder recibir, guardar o enviar un mensaje nuevo, cancele los mensajes antiguos en el **Buzón entrada**, **Buzón salida** o **Archivo**.

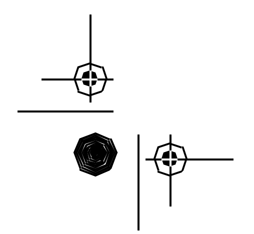
Borrar mensajes de texto individuales

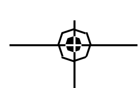
1. En **Mensajes**, elija el mensaje que quiera borrar del **Buzón Entrada**, **Buzón Salida** o **Archivo**.
2. Oprima **Opciones**, vaya a **Borrar**, y oprima **Elegir**. Oprima **OK** para confirmar su selección.

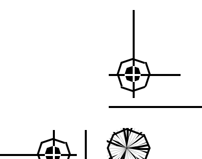
Opciones para borrar mensajes

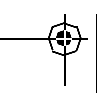
El menú de **Mensajes** tiene la opción que le permite borrar todo el contenido de sus archivos de mensajes descritos seguidamente:

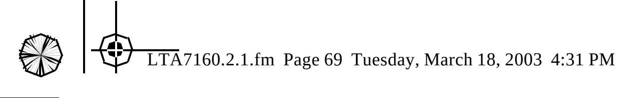
- **Todo leído** - Borra todos los mensajes leídos del Buzón de Entrada (los mensajes sin leer no se borran).
- **Buzón entrada** - Borra todos los mensajes en esta carpeta.
- **Buzón salida** - Borra todos los mensajes en esta carpeta.
- **Archivo** - Borra los mensajes en esta carpeta.

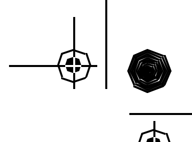
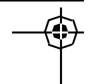
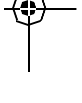










Borrar contenidos de las carpetas de mensajes

1. En la pantalla inicial, oprima **Menú 1-5** (**Mensajes** - **Borrar mensajes**).
2. Elija la carpeta cuyo contenido quiera borrar, y oprima **OK**.
3. Ingrese el código de seguridad, y oprima **OK** para terminar el proceso.

• Usar el ingreso intuitivo de texto

Su teléfono ofrece una manera rápida de escribir mensajes vía una base de datos altamente comprimida con palabras comunes (o diccionario). Al usar las teclas para ingresar una palabra, el ingreso intuitivo de texto la intuye, ahorrando así el tiempo para realizar el proceso.

Activar el ingreso intuitivo de texto

1. Al empezar a escribir un mensaje, oprima **Opciones** después de ingresar la primera letra.
2. Vaya a **Diccionario**, y oprima la tecla roller.
3. Navegue para elegir el idioma del diccionario que quiera; oprima la roller.

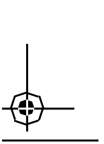
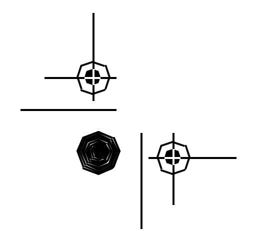
Dato : Para habilitar/deshabilitar rápidamente el ingreso intuitivo de texto, mantenga oprimida **Opciones** cuando aparezca la pantalla para ingreso el texto.

Nota: Cuando se usa el ingreso intuitivo de texto, el indicador aparece en la parte superior de la pantalla.

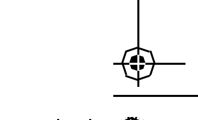
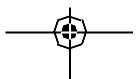
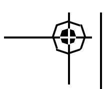
Nota: Si prefiere no usar el ingreso intuitivo de texto, para escribir mensajes, use el mismo procedimiento para elegir **Desactivado**.

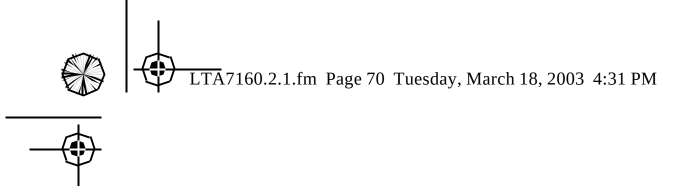
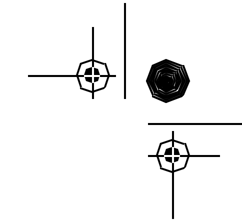
Cómo usar el ingreso intuitivo de texto

1. Oprima cada tecla sólo una vez para cada letra. Por ejemplo: para escribir 'Nokia', oprima 6-6-5-4-2.





Nota: No haga caso de cómo aparece la palabra hasta que acabe de escribirla.











2. Cuando aparezca la palabra correcta, oprima para el espacio, y siga escribiendo la siguiente palabra. Si la palabra que aparece es incorrecta, oprima para visualizar otras opciones de palabras. Para regresar a la palabra correspondiente, oprima **Anterior**.

Dato : Para ver la relación de palabras que corresponden, oprima **Opciones**, vaya a **Próximo**, y oprima la tecla roller. Si no aparece ningún palabra correspondiente, oprima **Insertar palabra** para efectuar el ingreso tradicional de texto. Ver "Agregar una palabra nueva al diccionario", pág.71.

Insertar números

Para ingresar un número, mantenga oprimida la tecla numérica deseada. Si desea ingresar números usando el ingreso tradicional de texto, mantenga oprimida la tecla . Cuando acabe el ingreso del número completo, mantenga oprimida otra vez para regresar al ingreso intuitivo de texto.



Insertar signos de puntuación y caracteres especiales

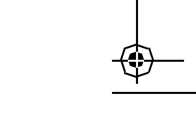
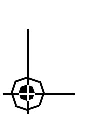
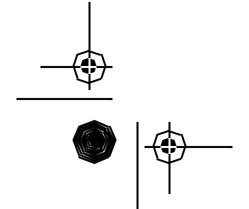
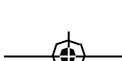
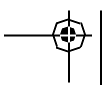
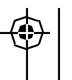
Oprima para agregar un signo de puntuación. El teléfono trata de intuir el signo correcto. Para cambiarlo (cuando sea elegido), oprima repetidamente hasta que aparezca el signo deseado.

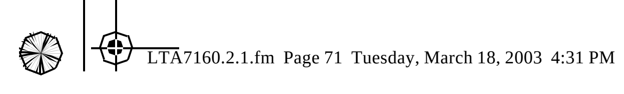
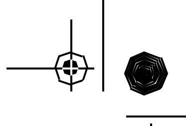
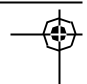
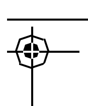
Para insertar un signo distinto o carácter especial, mantenga oprimida para ingresar una lista de caracteres. Luego, navegue hasta el carácter deseado, y **OK**.

Borrar caracteres y palabras

Oprima **Borrar** para tachar el carácter a la izquierda del cursor.

Para borrar la palabra elegida, primero oprima , luego **Borrar**. Cuando el curso se encuentre entre las dos palabras, oprima , y después oprima **Borrar** para tachar la que precede.

Cambiar de mayúscula a minúscula

Oprima una vez para cambiar de mayúscula a minúscula (cuando el cursor esté junto a la palabra o dentro de la misma).

Agregar una palabra nueva al diccionario

Se le indicará que agregue una palabra nueva al diccionario (vía ingreso tradicional de texto) si trata de escribir una palabra no existente.

1. Oprima **Deletrear**.

Nota: También podrá acceder al ingreso tradicional de texto oprimiendo **Opciones**, y eligiendo **Editar palabra**.

2. Introduzca la palabra por ingreso tradicional de texto (ver pág. 25), y oprima **Guardar**. Se agrega la palabra al diccionario y al mensaje que está redactando, y después regrese al ingreso intuitivo de texto.

Podrá agregar centenar de palabras al diccionario dependiendo al idioma y la longitud de las palabras agregadas.

Notas:

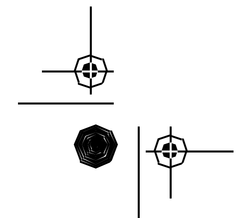
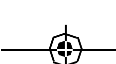
- En la modalidad de ingreso intuitivo de texto, podría aceptar automáticamente una palabra, oprimiendo la tecla roller, la tecla 0, o bien borrando el espacio entre dos palabras para unirlas en una sola. Estas palabras que no estaban en el diccionario podrían ser incluidas en el mismo cuando las acepte automáticamente.
- Cuando el diccionario esté lleno, las palabras recién agregadas reemplazarán la palabra más antigua.

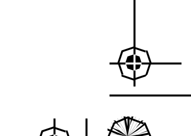
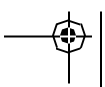
Escribiendo palabras compuestas

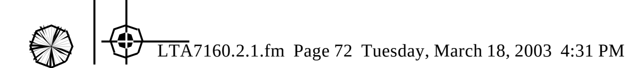
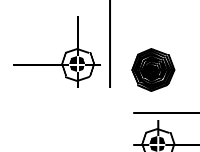
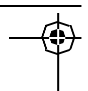
En vez de escribir las dos partes de una palabra compuesta a la misma vez, escriba la primera parte, oprima la tecla roller para aceptarla, y luego ingrese la segunda parte.

Dato : Podrá aceptar también la primera parte de una palabra compuesta agregando un espacio (con oprimir la tecla 0) y luego borrar el espacio con **Borrar**.



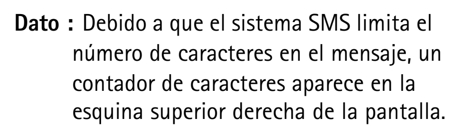



• Escribir y enviar mensajes de texto

Use el menú de **Mensajes** para crear y enviar mensajes de texto a otro teléfono móvil o a una dirección de email. También, pueda archivar el borrador de su mensaje en la carpeta de **Archivo**.

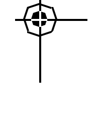




Dato : Debido a que el sistema SMS limita el número de caracteres en el mensaje, un contador de caracteres aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

Escribir y enviar mensajes de texto

1. En la pantalla inicial, oprima **Menú**, y luego la tecla roller.
2. Vaya a **Escribir mensaje**, y oprima la roller.
3. Ingrese su mensaje. *Para información sobre cómo ingresar textos, ver "Letras y números", pág.24 y "Usar el ingreso intuitivo de texto", pág.69.*
4. Para enviar el mensaje, oprima **Opciones**, vaya a **Enviar mensaje**,. Marque el número telefónico (u oprima **Búsqueda** para recuperar del directorio el número telefónico), y después oprima **Enviar**.



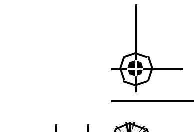
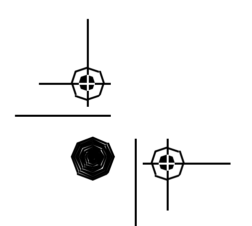
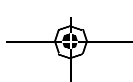
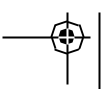
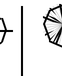
Dato : **Opciones** de Mensajes incluye opciones para enviar, guardar o borrar el mensaje que esté escribiendo.

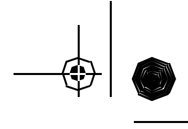
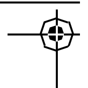
Escribir y enviar email

1. En la pantalla inicial, oprima **Menú**, y luego la tecla roller.
2. Vaya a **Escribir email**, y oprima la roller.
3. Ingrese la dirección de email (u oprima **Búsqueda** para recuperar del directorio la dirección de email), y oprima **OK**.
4. Ingrese el título para su mensaje, luego oprima **OK**.

   Nota: La dirección de email del destinatario y el título del mensaje aparecerán al principio del mensaje.



LTA7160.2.1.fm Page 73 Tuesday, March 18, 2003 4:31 PM



5. Ingrese su mensaje. Para más información, *ver "Ingresar caracteres usando el teclado", pág. 25, y también "Usar el ingreso intuitivo de texto", pág. 69*.
6. Oprima **Opciones**, luego elija **Enviar email**.

Nota: Contacte a su proveedor de servicio en caso de que se le pida el número de acceso al email.

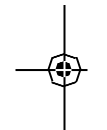
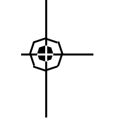


7. Oprima **Enviar** para mandar el mensaje. Una copia de todos los mensajes queda en su Buzón de Salida. Oprima **Retro** para volver al menú de **Mensajes**, u oprima END para regresar a la pantalla inicial.

Contestar un mensaje de texto



Su teléfono le permite responder a un mensaje de texto con otro similar, o como un email. La procedencia del mensaje o la red celular del remitente influye su forma de responder al mensaje entrante.

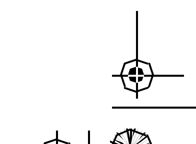
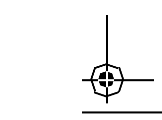



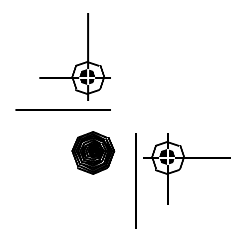
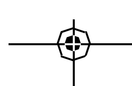
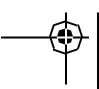
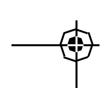
Nota: Consulte a su proveedor de servicio para ver si los mensajes de email procedentes de un móvil están disponibles en su red.

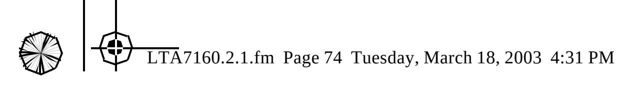
Responder vía SMS

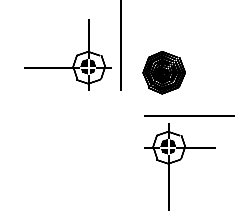
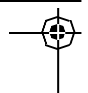
1. Al visualizar un mensaje, oprima **Opciones**.
2. Recorra hasta **Responder**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a cualquier de los siguientes tipos de respuestas, y oprima la tecla roller:

- **Pantalla vacía** - da un espacio vacío para el texto)
- **Mensaje original** - se incluye el mensaje original en la respuesta.
- Una de las plantillas de respuestas estandares (habilita la edición de la respuesta o la adición de un texto). Las respuestas estandares incluyen: **Sí**, **No**, **OK**, **Gracias**, **Felicitaciones**, **Feliz cumpleaños**, **Te quiero también**, **Abrazos y besos**, **Lo siento**, y **Llego tarde**.



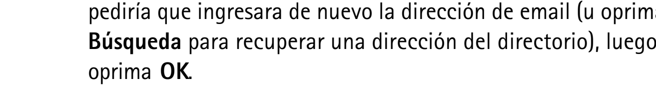
4. Tras redactar su respuesta, oprima **Opciones**, y elija **Enviar Mensaje**. Oprima **Enviar** para mandar el mensaje al número mostrado.

Responder vía email

1. Al visualizar un mensaje, oprima **Opciones**.
2. Recorra hasta **Resp. por email**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a cualquier de los siguientes tipos de respuestas, y oprima la tecla roller:

- **Pantalla vacía** - da un espacio vacío para el texto
- Una de las plantillas de respuestas estandares (habilita la edición de la respuesta o la adición de un texto). Las respuestas estandares incluyen: **Sí**, **No**, **OK**, **Gracias**, **Felicitaciones**, **Feliz cumpleaños**, **Te quiero también**, **Abrazos y besos**, **Lo siento** y **Llego tarde**.

  Nota: Si el mensaje de email entrante no está bien formateado, le pediría que ingresara de nuevo la dirección de email (u oprima **Búsqueda** para recuperar una dirección del directorio), luego oprima **OK**.



4. Ingrese el asunto (título) de su mensaje, y **OK**.

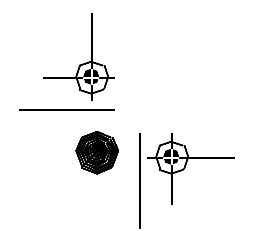
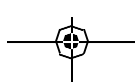
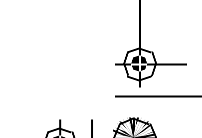
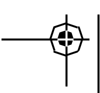
   Nota: La dirección de email del destinatario y el título del mensaje aparecerán al principio del mensaje de texto.

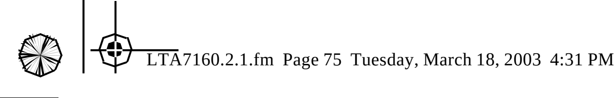
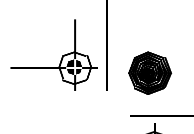
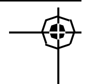
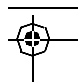
5. Ingrese su mensaje. *Para más información sobre el ingreso de texto, ver "Ingresar caracteres usando el teclado", pág. 25, y "Usar el ingreso intuitivo de texto", pág. 69.*
6. Oprima **Opciones**, luego elija **Enviar email**.

   Nota: Contacte a su proveedor de servicio en caso de que se le pida el número de acceso al email.

7. Oprima **Enviar** para mandar el mensaje.

Una copia de todos los mensajes queda en el Buzón de Salida. Oprima **Retro** para regresar a **Mensajes**, u oprima END para la pantalla inicial.

Trasladar mensajes

Use las opciones **Trasladar como texto** o **Trasladar como email** para desviar los mensajes entrantes a otros usuarios.

- Tras elegir **Trasladar**, ver " Escribir y enviar mensajes de texto", pág. 72 y siga las instrucciones para completar el mensaje.
- Tras elegir **Tras. como email**, ver "Escribir y enviar email", pág. 72 y siga las instrucciones para completar el mensaje.

Configuraciones de mensajes

Podrá asignar varias configuraciones a los mensajes de texto que esté redactando. Para accederlas, oprima **Opciones**, vaya a **Configuraciones de mensajes**, y oprima **Elegir**.

Sus opciones son:

- **Urgente** envía el mensaje como urgente.
- **Avisar al leer** le avisa cuando el remitente recibe su mensaje.
- **Nº a llamar** incluye su número en el mensaje para que el remitente pueda contactarle cuando recibe su mensaje.

Asignar opciones de mensaje

1. Vaya a la configuración deseada, y oprima **Marcar**.
2. Oprima **Retro**, y luego oprima **Sí** para guardar los cambios en su mensaje.
3. Recorra y elija **Enviar mensaje** (o elija una de las otras opciones de mensaje)

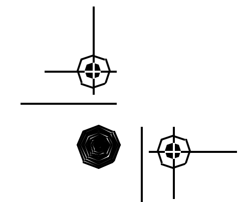
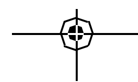
Mensajes en el Buzón de Salida

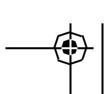
Si trata de enviar un mensaje de texto y la red no está disponible, el mensaje saliente será almacenado en el Buzón de Salida.

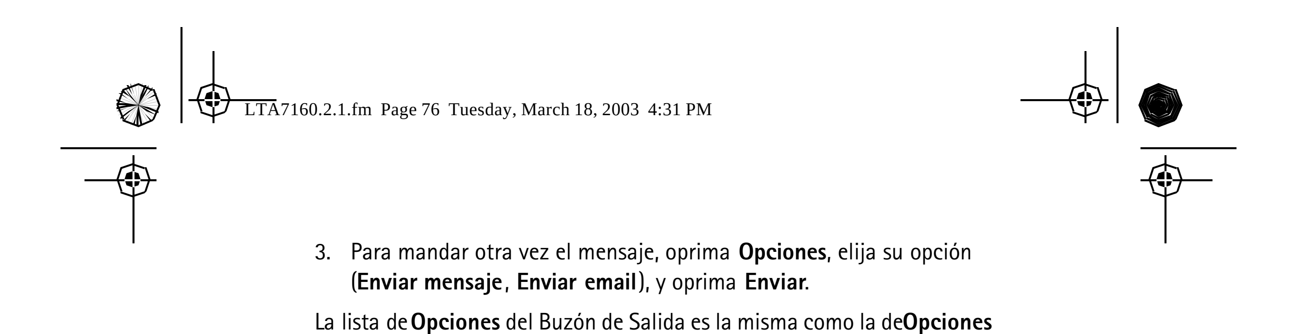
Ver los mensajes guardados en el Buzón de Salida

1. Desde **Mensajes**, vaya a **Buzón de salida**, y oprima la tecla roller.
2. Vaya al mensaje deseado, y oprima la tecla roller para verlo.



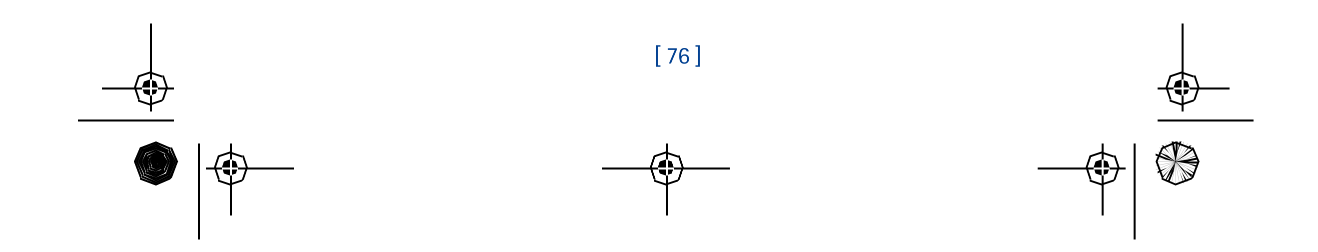


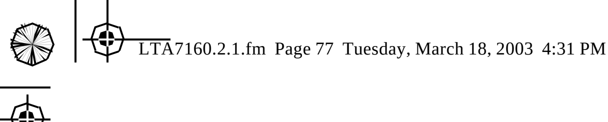
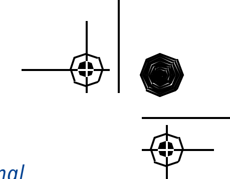



3. Para mandar otra vez el mensaje, oprima **Opciones**, elija su opción (**Enviar mensaje**, **Enviar email**), y oprima **Enviar**.

La lista de **Opciones** del Buzón de Salida es la misma como la de **Opciones** para leer mensajes; sin embargo **Respuesta** no está disponible.







15. Su asistente personal

¿Sabía usted que su teléfono puede despertarle por las mañanas, recordarle de citas, cumpleaños y obligaciones; mostrarle la hora actual, calcular propinas y convertir el cambio de monedas extranjeras? Su teléfono consta de un calendario, lista de quehaceres, reloj, reloj de alarma y directorio—todo lo que usted esperaba de un asistente digital personal.

• Calendario

Use el calendario del teléfono para guardar "notas" de sus reuniones, tales como juntas, cumpleaños, llamadas y recordatorios en general. Éste le puede avisar por medio de una alarma para sus reuniones o notas.

¡Recuerde! Su teléfono debe estar encendido para usar esta función. No encienda su teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar daños o interferencias.

Vistas del calendario

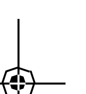
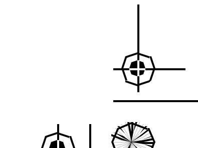
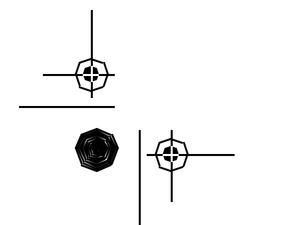
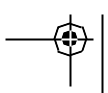
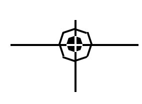
Lista de la semana

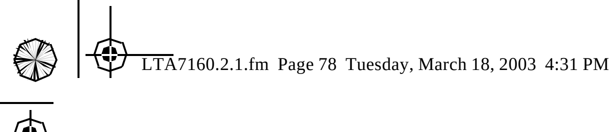
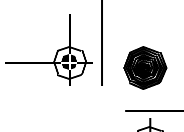
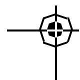
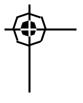
Oprima **Menu**, vaya a **Calendario**, y oprima **Vista** para ver la lista de la semana. Use la misma lista para ver la vista semanal de su calendario.

Datos:



- Acceda también a la Lista de la Semana mientras está en la del Día, con **Opciones**, recorrer **Vista por semanas**, y **Elegir**.
- Tanto en la lista diaria como en la semanal, podrá navegar rápido a una cierta fecha ingresando la misma. Ej., si hoy fuera el día 9, y se ingresa 3, aparecería el 3er día del mes próximo.

Lista del día



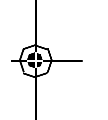
Oprima **Menu**, recorra hasta **Calendario**, y oprima la roller hasta la lista del día.

Use la Lista del Día para recorrer el calendario. Para cada día, la lista muestra la fecha y el ícono para cada tipo de reunión que usted ha programado para el día. Ver "Agregar una nota de calendario", pág.79.

Ver día

Cuando esté en la lista del día, vaya a la fecha deseada, y oprima la tecla roller para acceder a **Ver día**.

Ver día le permite recorrer las notas hechas para un día elegido. La lista de opciones para Ver Día incluye: **Anotar**, **Borrar**, **Editar**, **Desplazar**, **Repetir nota** (todos los días, semanal, quincenal o anual), y **Vista** de la nota actual.



Por semanas regresa a la lista de la semana. Se usa **Ir a fecha** para saltar a una fecha específica. También, se puede **Copiar** la nota para otro día.

Enviar nota provee varias opciones para enviar la nota corriente (vía IR, SMS o como un Mensaje de Texto Corto (SMS).

Configuraciones le permite programar para el calendario: la fecha, hora, formato de fecha, formato de hora y formato de semana. **Autoborrar** le permite programar el teléfono para borrar automáticamente notas antiguas después de un lapso de tiempo dado. Sin embargo, las notas repetidas (ej., cumpleaños o notas de aniversario) no se borran.

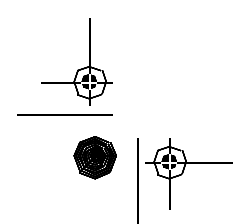
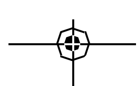
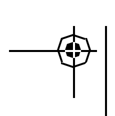
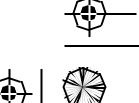
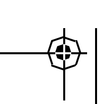
Dato: Cuando se encuentre en lista del día, ver día o lista de la semana, podrá ir rápidamente a la lista del día actual con oprimir #.

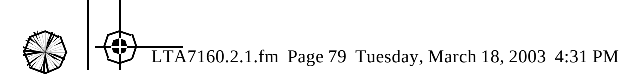
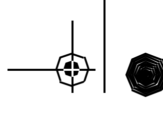
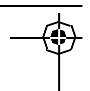
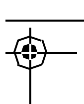
Ver nota



Cuando esté en la lista del día, vaya a la fecha deseada, y oprima la tecla roller para ver los detalles de la cita o recordatorio. Ver nota le permite ver los detalles de una nota elegida.



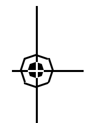
La lista de opción para ver nota incluye: **Anotar**, **Borrar**, **Editar**, **Desplazar**, **Repetir nota** (todos los días, semanal, quincenal o anual).

Por semanas regresa a la lista de la semana. Se usa **Ir a fecha** para saltar a una fecha específica. También, se puede **Copiar** la nota para otro día.

Enviar nota provee varias opciones para enviar la nota corriente (vía IR, SMS o como un Mensaje de Texto Corto SMS).

Configuraciones le permite programar para el calendario: la fecha, hora, formato de fecha, formato de hora y formato de semana. **Autoborrar** le permite programar el teléfono para borrar automáticamente notas antiguas después de un lapso de tiempo específico. Sin embargo, las notas repetidas (por ejemplo, cumpleaños o notas de aniversario) no se borran.

Agregar una nota de calendario



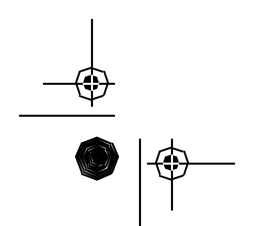
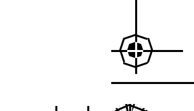
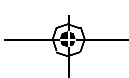
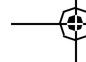
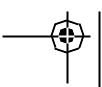
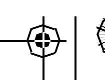
1. Desde Ver día, vaya al día deseado, y oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Anotar**, y oprima la tecla roller.
3. Vaya a cualquiera de estos tipos de notas, y oprima la tecla roller *(para información sobre el ingreso de letras y números, ver pág.25)*:

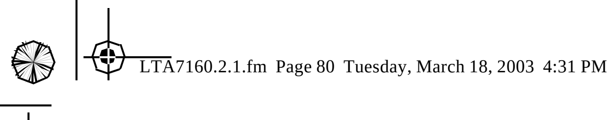
   Nota: El Ingreso Intuitivo de Texto no está disponible para esta opción.

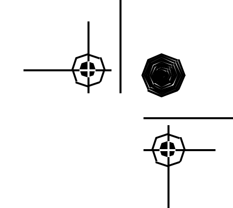
- **Reunión –** Ingrese la nota y la fecha, y **OK**. Ingrese la hora, y **OK**.
- **Llamar –** Marque el número telefónico deseado (u oprima **Búsqueda** para recuperarlo del directorio), y oprima **OK**. Ingrese la hora, y **OK**.
- **Cumpleaños –** Ingrese el nombre de la persona, (u oprima **Búsqueda** para recuperarlo del directorio), y oprima **OK**. Ingrese la fecha y año (opcional) de nacimiento, el año (opcional). Cuando ingresa el año de nacimiento, la nota muestra la edad después del nombre.
- **Nota general –** Ingrese la nota y la fecha, y oprima **OK**.

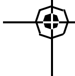
4. Vaya a la opción de alarma deseada, y oprima la tecla roller. Si elige **Otros**, ingrese la hora de alarma, y oprima **Elegir**.

   Si el ícono aparece cuando esta viendo las notas significa que hay una alarma existente.







Cuando la alarma suena para una nota

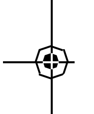
El teléfono da un bip, sus luces destellan y aparece una nota. Cuando aparezca **Llamada**, podrá llamar al número en la pantalla, con oprimir TALK. Corte la alarma, oprimiendo **Salir** o END.

• Quehaceres

Use esta opción para crear una lista de quehaceres y establecer las prioridades.

Agregar una tarea

1. Oprima **Menú**, vaya a **Quehaceres**, y oprima **Agregar**.
2. Ingrese el asunto por hacer, y oprima **OK**. *(Para información sobre el ingreso de texto, ver "Letras y números", pág.24, y "Usar el ingreso intuitivo de texto", pág.69.)*
3. Después vaya a al asunto con prioridad (1, 2 ó 3), y oprima **Elegir**. Puede cambiarse la prioridad con el menú **Opción**: **Cambiar prioridad**.

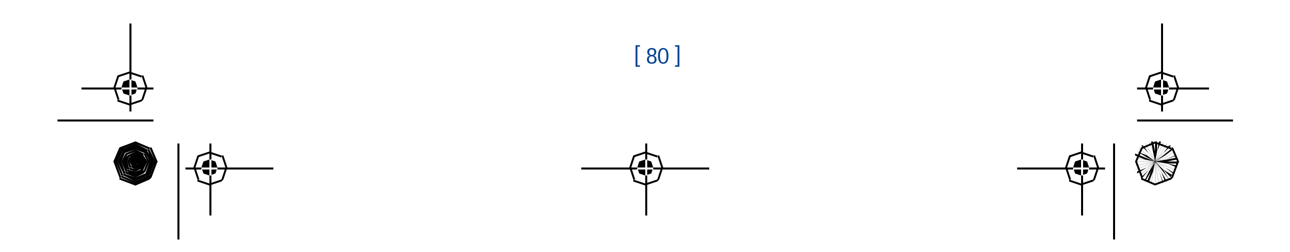


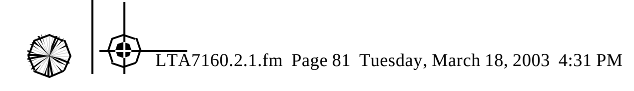
Ver la lista

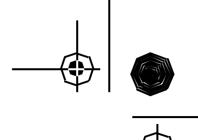
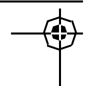
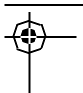
Cuando esté en **Quehaceres**, vaya a un asunto, y oprima la tecla roller para ver los detalles.

Desde el menú de **Opciones** de las tareas, podría agregar, borrar o editar una nota, u optar por:

- Ver el calendario
- Copiar la nota al calendario como una nota del día
- Enviar la nota como SMS
- Activar/desactivar e ingreso intuitivo de texto (diccionario).





• Reloj de alarma

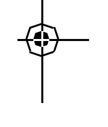
El **Reloj de Alarma**, que funciona desde el reloj de su teléfono (**Menú 4-1-1**), puede programarse para que suene una alarma a una hora dada.

El reloj de alarma usa el formato de hora programado para el reloj (am/pm o de hora militar). El icono mostrado en la pantalla inicial significa que la alarma está programada y sonará a pesar de que el teléfono esté encendido o apagado.

Cuando suene la alarma

El teléfono da un tono de alerta. Aparecen **¡Alarma!**, la hora actual, una serie de íconos animados, y las luces del teléfono destellan a la vez.

Apague la alarma oprimiendo la tecla de selección **Parar** o , y después aparecerá la pantalla inicial.



Dormir activado

Hay varias formas de activar la función **Dormir**.

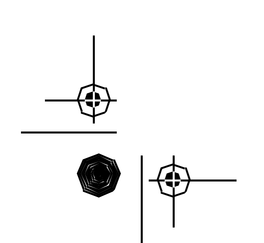
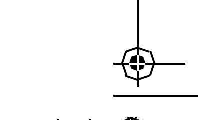
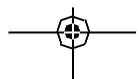
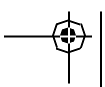
- Oprima la tecla de selección **Dormir**.
- Oprima cualquier tecla excepto .
- Deje sonar la alarma por 1 minuto.

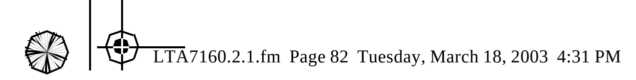
Cuando encienda **Dormir**, la alarma volverá a sonar cinco (5) minutos.

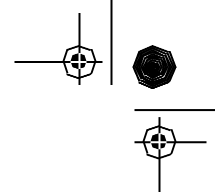
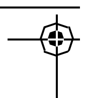
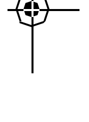
Si la alarma es programada para que suene con el teléfono apagado, el equipo se encenderá por sí mismo, y la alarma sonará. Cuando se oprima **Parar**, aparecerá **¿Encender teléfono?**. Oprima **Sí** para programar el teléfono a la modalidad de llamada, o **No** para apagarlo.

¡Recuerde! No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.





• Calculadora

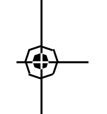
La calculadora de su teléfono suma, resta, multiplica, divide y convierte el cambio de moneda extranjera.

¡Recuerde! No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.

Usar la calculadora

1. Oprima **Menú**, y vaya hasta **Calculadora** y oprima la tecla roller.
2. Aparece "0", Ingrese el primer número a calcular (oprima para decimales).
3. Para sumar, oprima una vez (+ aparece); para restar, oprima dos veces (-); para multiplicar, oprima tres veces (*); para dividir, oprima cuatro veces (/).

   Nota: Puede oprimirse **Opciones**, y después ir a **Sumar**, **Restar**, **Multiplicar** o **Dividir**, y luego oprimir **Elegir**.



4. Ingrese el segundo número. Repita los pasos 3 y 4 cuando sea necesario.

Nota: Aparecerá un subtotal tras ingresar (+, -, *, ó /).

5. Para que aparezca el total, oprima **Opciones** (o la tecla roller) dos veces.
6. Para empezar una nueva operación, mantenga oprimida **Borrar** por 2 segundos.

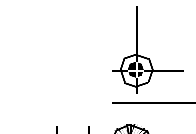
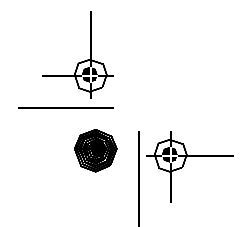
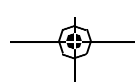
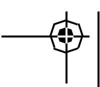
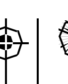
Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y podrían ocurrir errores de redondeo, especialmente en el proceso de divisiones largas.

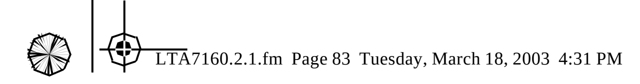
Usar la calculadora para la conversión de moneda extranjera

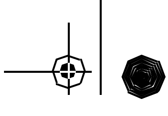
Programar el tipo de cambio

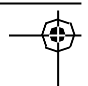
1 Oprima **Menú**, vaya a **Calculadora**, oprima la tecla roller.

2 Oprima **Opciones**. Elija **Tipo de cambio**.







3 Vaya a **Unidades extranjeras en unid. dom.** o **Unidades domésticas en unid extr.**, (dependiendo de cómo usted desee convertir la moneda). Oprima **Elegir**.

4 Ingrese el tipo de cambio apropiado, y oprima **OK** (use la tecla # para decimales). El teléfono muestra **Tipo guardado**.

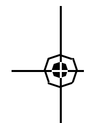
Calcular los tipos de cambio

1 Cuando tenga programado el tipo de cambio, ingrese la cantidad para convertir (use # para los decimales).

2 Oprima **Opciones** para alcanzar **Doméstico** o **Extranjeras**, y **OK**.

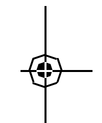
El cambio de la moneda convertida aparecerá en la pantalla.

Dato : Si elige **Unidades extranjeras en unid. dom.** mientras está guardando el tipo de cambio, la opción **Unidades domésticas en unid. extr.** será calculada y luego guardada automáticamente (o viceversa).

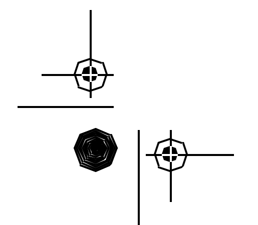


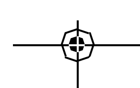


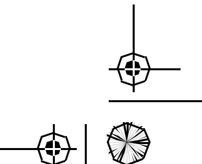
• Manejador de contactos

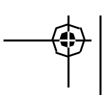


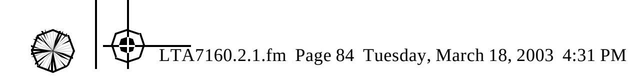
Puede usarse el directorio de su teléfono como manejador de contactos, con guardar la información de una persona (tales como domicilio, dirección de email, notas de texto, etc.) junto con su nombre. Ver “Almacenar una información de texto”, pág.50.

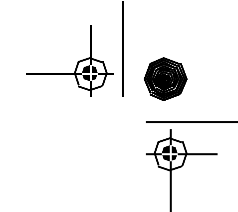


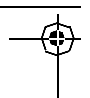




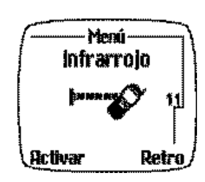






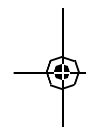


16. Conexiones Infrarrojas



Use el Menú 11 **Infrarrojo** para activar las comunicaciones entre su teléfono y otros dispositivos mediante su puerto (IR) de infrarrojo. Para conseguir una conexión IR, el dispositivo al cual desea conectarse deberá ser compatible con el sistema IrDA. Su teléfono Nokia es un producto Laser de Clase 1.

Nota: Se recomienda que exista una distancia desde 3 pulgadas hasta tres pies como máximo entre los dos equipos conectados por infrarrojo. No deberán existir obstáculos entre los dos equipos y los puertos IR de dichos equipos deberán estar apuntados uno en frente del otro.





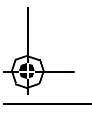
• Enviar y recibir datos por IR

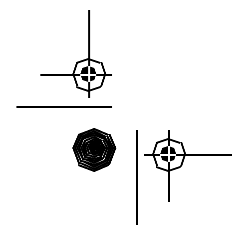
Su teléfono tiene la capacidad para enviar y recibir ciertos tipos de datos por IR; no necesita cables ni software adicionales.

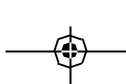
Podrá enviar y recibir datos de directorios telefónicos (tarjetas de negocio), y notas de calendario por IR. La transmisión/recepción deberá ser entre dos teléfonos o dispositivos compatibles (por ejemplo, un teléfono a otro teléfono, ordenador o dispositivo portátil).

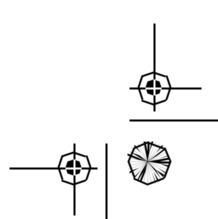
Preparar los equipos para la conexión infrarroja

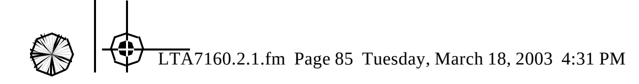
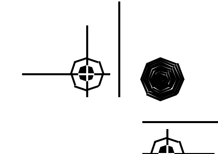
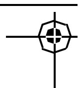
1. Los puertos IR de los dos equipos deberán estar apuntados uno en frente del otro.
2. Active el puerto IR vía el menú de Infrarrojo antes de enviar o mandar.
3. El usuario del equipo remitente elige la función para iniciar la transmisión de datos.











Si la transmisión no comienza dentro de 2 minutos, se cancelará la conexión, y tendrá que empezar de nuevo.

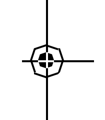
Revise el estado de la conexión IR

El estado de una conexión IR es indicado por .

- Cuando aparece fijo el , existe una conexión IR entre su teléfono y el otro equipo.
- Sin el ícono en la pantalla, significa que no hay conexión IR.
- Cuando el ícono destella, su teléfono está tratando de establecer una conexión con el otro dispositivo, o bien, perdió la conexión.

Otros tipos de conexiones IR

Puede establecerse una conexión de 2-vías entre su PC o laptop y su teléfono vía IR. Con este tipo de conexión, su teléfono puede:

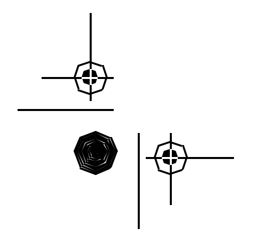
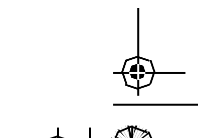
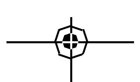
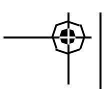
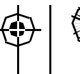


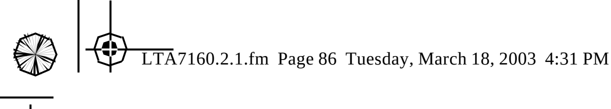
- funcionar como un módem externo cuando está conectado a su computadora. Use su software de datos (Dial-up Networking, AOL, etc.) o fax (WinFax Pro, HotFax, etc.) para enviar/recibir fax, conectarse al Internet, o verificar el email. Ver la **Guía de Conectividad Nokia 7160** adjunta.
- sincronizar su directorio, calendario y quehaceres con unos de programas de manejo de datos personales PIM (*Personal Information Manager*) más conocidos del mercado (Outlook, ACT!, Lotus Organizer, Gold Mine, etc.). Use el FoneSync que se incluye en el CD-ROM de Nokia, conjuntamente con el PIM que normalmente usa, y así mantener actualizada su información. Para más detalles, ver la Guía de Conectividad 7160 adjunta.

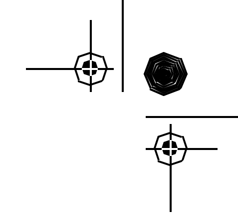
Transmitir el directorio vía IR

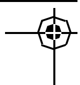
Su teléfono puede transmitir los datos de su directorio a otro teléfono usando el formato estándar de tarjeta virtual (VCard) por su puerto infrarrojo (IR). Las "tarjetas de negocio" (tarjetas v) pueden mandarse a otro teléfono, PC (con el software apropiado) u otros dispositivos móviles con puertos IR (tales como Palm™ y Psion Serie 5™).

Enviar una tarjeta de negocio a otro teléfono o dispositivo







Nota: Asegúrese de que el teléfono u otro dispositivo esté listo para recibir datos vía el puerto IR. Refiérase al manual de los dispositivos receptores para más información sobre como activar las comunicaciones IR y recibir datos mediante IR.

1. Oprima la tecla roller, y recorra el directorio para hallar el ingreso deseado. Oprima la roller dos veces.
2. Vaya hasta **Enviar tarjeta IR** (para enviar el ingreso del directorio).
3. Coloque alineados los puertos IR de ambos equipos, y oprima la roller.

Recibir tarjeta de negocios desde otro teléfono o equipo

Tendrá primero que habilitar las comunicaciones infrarrojas por el Menú de Infrarrojos (Menú 11).

Luego, el usuario del otro teléfono o equipo le manda una tarjeta de negocio, como se describe en la sección de arriba.

Una vez recibidos el nombre y número, oprima **Mostrar**. Luego oprima **Opciones**, elija **Guardar** o **Descartar**, y oprima **OK**.



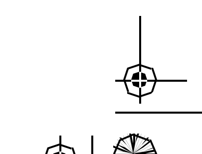
Notas de calendario vía IR

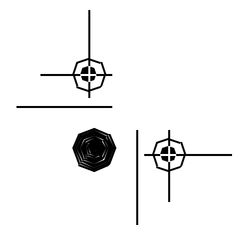
Pueden enviarse y recibirse notas de calendario entre teléfonos, y también entre dos dispositivos equipados con IR (ej., Palm™ y Psion Series 5™).

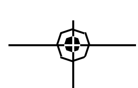
Nota: Asegúrese de que el teléfono u otro dispositivo esté listo para recibir datos vía su puerto IR. Refiérase al manual para dispositivos receptores para más información sobre como activar las comunicaciones IR y recibir datos mediante IR.

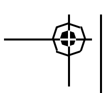
Enviar notas del calendario a otro dispositivo

1. Vaya a la fecha donde se halla guardada la nota de calendario, y oprima la tecla roller.
2. Recorra (opcional) y elija la nota deseada, luego oprima **Opciones**.
3. Vaya a **Enviar nota**, y oprima la tecla roller.
4. Coloque alineados los puertos IR de ambos dispositivos.

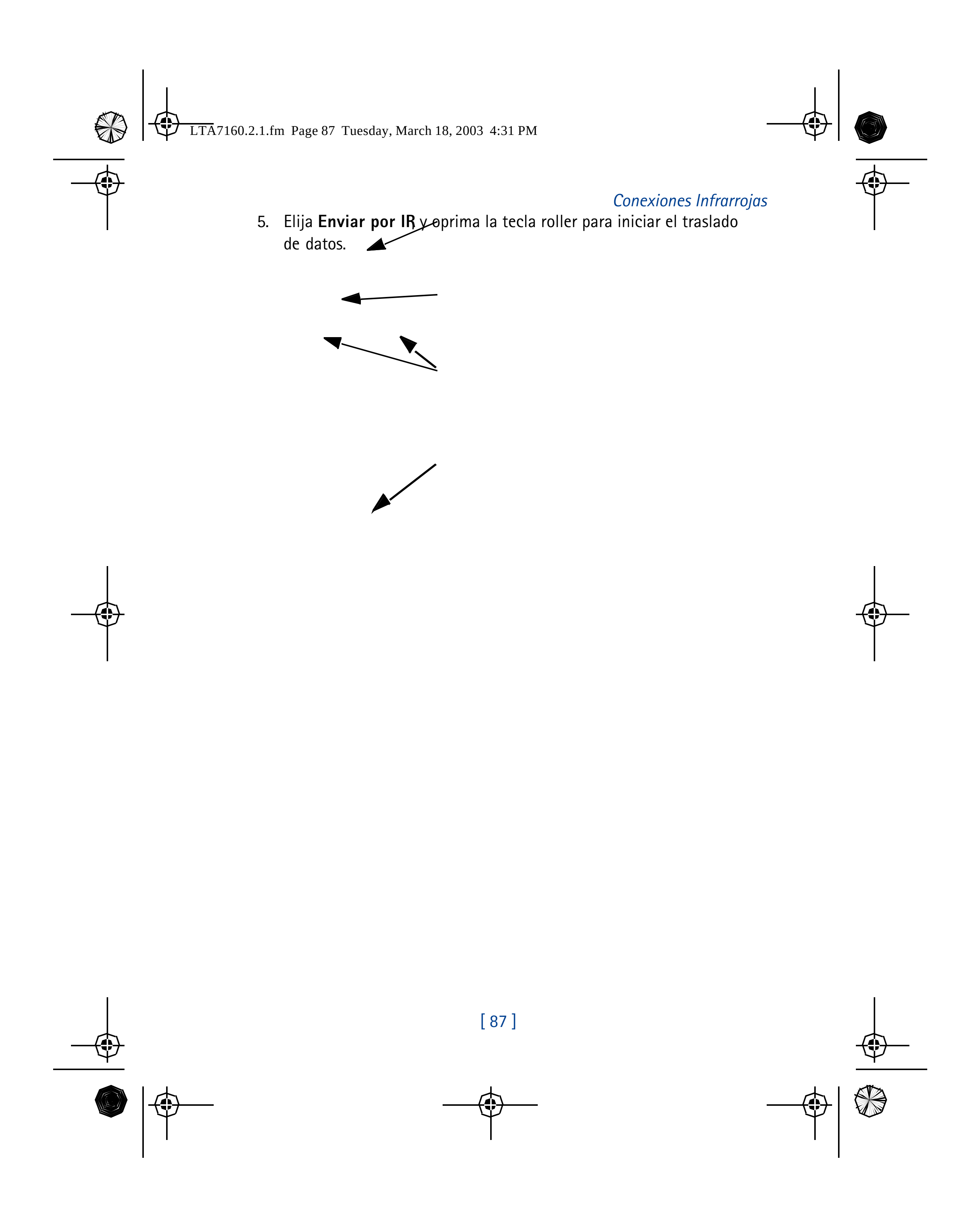


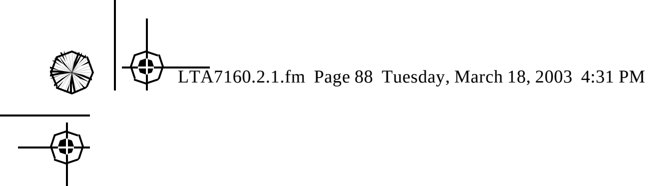
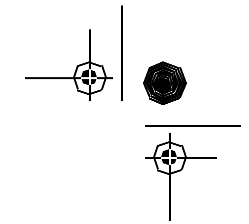






5. Elija **Enviar por IR** y oprima la tecla roller para iniciar el traslado de datos.

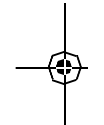
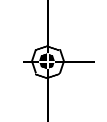



17. Conexiones DLR-3P

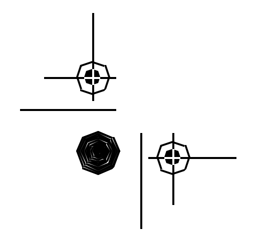
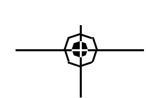
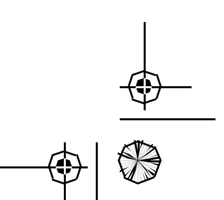
Establezca una conexión de 2-vías entre su PC o laptop y su teléfono usando el cable en serie DLR-3P. Con este tipo de conexión, su teléfono puede:

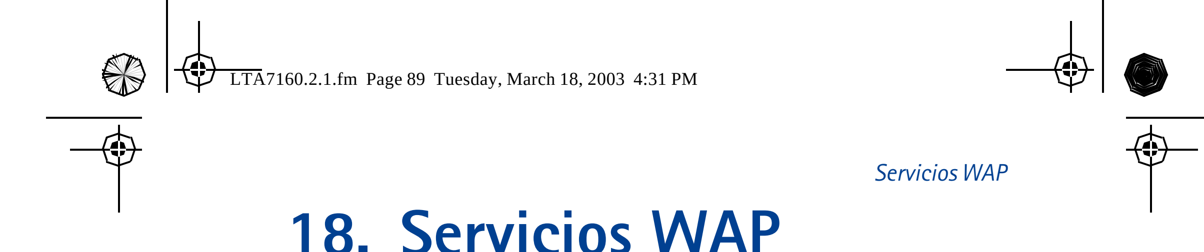
- funcionar como un módem externo cuando que está conectado vía el DLR-3P. Use su software de datos personales (Dial-up Networking, AOL, etc.) o software de fax (WinFax Pro, HotFax, etc.) para enviar o recibir mensajes de fax, conectarse con Internet, comprobar el email.
- sincronizar su directorio, calendario y quehaceres con unos de los programas de manejo de datos personales PIM (*Personal Information Manager-Administrador de Información Personal*) más conocidos del mercado (Outlook, ACT!, Lotus Organizer, Gold Mine, etc.). Use el FoneSync que se incluye en el CD-ROM de Nokia conjuntamente con el PIM que normalmente usa, para así mantener actualizada su información.

Para más detalles, ver la **Guía de Conectividad Nokia 7160** adjunta.

Para más información de cómo sincronizar los datos entre los programas de su teléfono y el de PIM (*Personal Information Manager-Administrador de Información Personal*) mediante el cable DLR-3P, refiérase a Sincronización FoneSync.

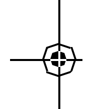






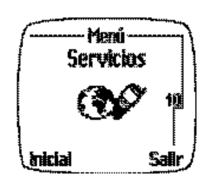
18. Servicios WAP

Nota: Si los Servicios WAP no son ofrecidos por su proveedor, puede que este menú no aparezca en su teléfono.

El sistema WAP (las siglas en inglés de Wireless Application Protocol) es para los equipos móviles lo que el WWW es para las computadoras. El sector móvil empezó a desarrollar el WAP hace varios años para brindar a los usuarios de equipos móviles el acceso al internet. Hoy día, la mayoría de las páginas WAP consisten en textos e hipernexos, y algunas de ellas permiten el ingreso de textos o listas de opciones. Ciertas páginas, incluso, contienen gráficos de baja resolución. Debido a que su proveedor de servicio y otros tienen la libertad de diseñar las páginas WAP que elijan, las páginas pueden variar tanto como las del Internet.

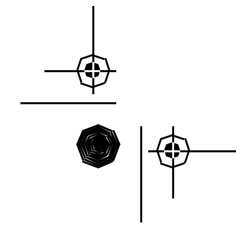
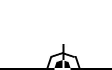
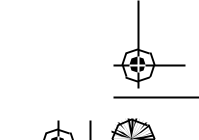
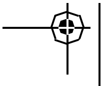


• Menú de servicios



El Menú 10- **Servicios** le permite acceder al contenido especial de Internet el cual está diseñado específicamente para poder visualizarse en la pantalla de su teléfono móvil. Puede usarse el explorador WAP (Wireless Application Protocol) de su teléfono para ver informaciones tal como: noticiarios, pronóstico de tiempo, horarios de llegadas y salidas de vuelo, cuentas bancarias, etc. El explorador del menú le permite guardar páginas de servicios WWW como anotaciones, para agilizar su regreso a su página www favorita.

Nota: Podría requerirse su subscripción a estos servicios adicionales antes de que usted pueda utilizar el explorador. Asimismo, es posible que su proveedor de servicio tenga que configurar su teléfono para la navegación. Verifíquelo con su proveedor para más información de esta opción.


Important! El contenido de Internet que se recibió sobre una conexión segura y se guarda en el cache de su navegador y podría ser reutilizado sobre conexiones no seguras. Para prevenir problemas de seguridad, vacíe la memoria provisional de su navegador tras cada sesión de navegación.

• Su proveedor de servicio celular

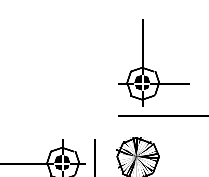
Debido a que el contenido WAP se diseñó específicamente para ser visto en su teléfono móvil, ahora su proveedor de servicio celular también se convierte en su "proveedor de servicio de Internet móvil".

Su proveedor de servicio le ha creado en especialmente para usted una página principal, y ha programado su teléfono para agilizar su acceso directo a la misma. En dicha página, encontrará más nexos adicionales a las otras páginas WAP, aportándole una variedad de contenidos tanto locales como internacionales.

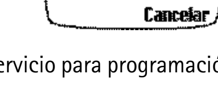
• Navegar con el explorador

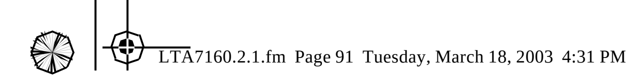
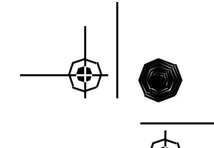
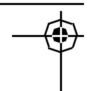
Nota: Antes de conectarse al Internet, podría ser necesario subscribirse a este servicio premium. Consulte con su proveedor para más información de los servicios WAP.

En la pantalla inicial, oprima **Menú**, vaya a **Servicios**, y oprima **Inicial** . Su teléfono tratará de conectar al servicio celular de Internet.



Nota: Si aparece **Verificar config. de explorador**, es posible que el mismo no haya sido configurado para acceder al Internet. Consulte con su proveedor de servicio para programación de acceso al Intenet celular.

Nota: La opresión de  termina cualquier función activa del explorador y le accede a la pantalla inicial.


Conozca su página web de WAP

Mientras que podemos describir las páginas de World Wide Web (WWW) como un "libro" que consiste en grupos de páginas conectadas, las páginas web de WAP pueden considerarse como un "mazo" de tarjetas conectadas".

Ciertas tarjetas consisten en textos e hipernexos. Otras tarjetas podrían requerir que el usuario ingrese datos (ingresos de textos o números, selección de temas de una lista, etc.). Algunas páginas incluso podrían contener imágenes gráficas de baja resolución.

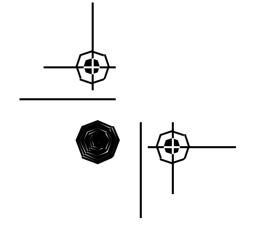
Debido a que su proveedor de servicio (al igual que todos los proveedores de servicios WAP del mundo) tiene la libertad de emplear una variedad de técnicas de programación, cada "tarjeta" visualizada podría tener una variedad de elementos. La siguiente sección le ayudará a familiarizarse con algunos de los elementos WAP más comunes y sacar el máximo provecho de su explorador.

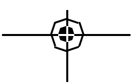
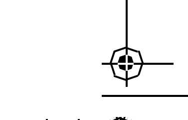
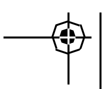
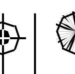
Aprender y explorar la tarjeta WAP

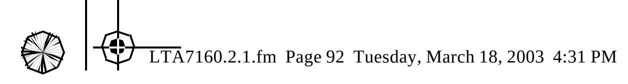
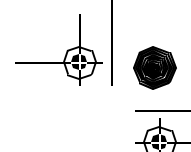
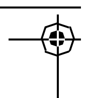


Algunos elementos de tarjeta más comunes:

- **Header line (línea de encabezamiento)** - muestra la ubicación actual.
- **Active hyperlink (hipernexo activo)** - resaltado y pendiente de una operación. Oprima la tecla roller para elegir el nexo y mostrar más contenidos.
- **Hyperlink (hipernexo)** - se usa para navegar a las otras tarjetas o páginas. Navegue para elegir el nexo, y oprima la tecla roller.



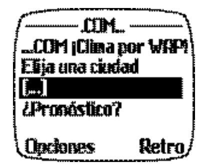




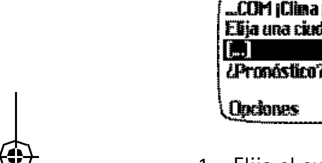
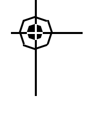


•**Texto** - Use la tecla roller para recorrer el texto. El cursor saltará automáticamente al nexo siguiente para activarlo.

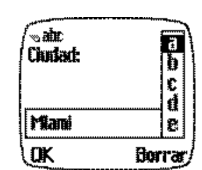
•**Selection list (lista de selección)** - Se ve como un texto entre corchetes. Oprima este nexo para ver más opciones o nexos.

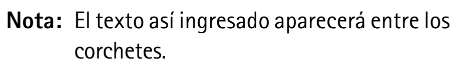
•**Opciones/Retro** - Muestra las opciones del menú de la tarjeta y/o del explorador. Oprima **Retro** para regresar a la página anterior.



•**Data entry field (cuadro de ingreso de dato)** - Se ve como puntos suspensivos entre corchetes **[. . .]**. Este cuadro se usa cuando se requiere un ingreso específico del usuario (ejemplo: ciudad, símbolo de la Bolsa de Valores, línea aérea o número de vuelo, etc.). Para editarlo:





1. Elija el cuadro de ingreso de dato, y oprima la tecla roller.
2. Ingrese el texto solicitado por el cuadro (ejemplo: **Miami**), y oprima **OK**.

Nota: El texto así ingresado aparecerá entre los corchetes.

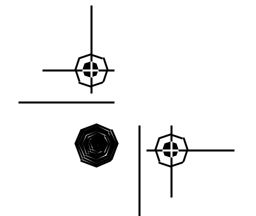
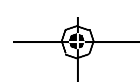
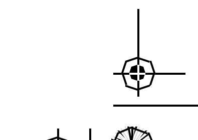
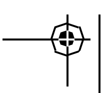
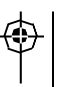
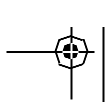
3. Vaya al nexo que solicita una operación basada en su ingreso de texto. Oprima la tecla roller.

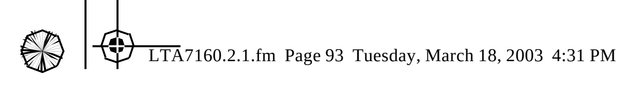
El menú de explorador

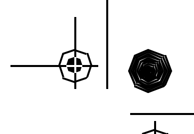
Acceda al menú de explorador oprimiendo la tecla Navi roller en el menú de Servicios WAP.

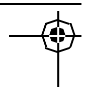
Esta lista refleja los elementos del menú y sus descripciones:

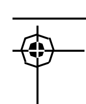
- **Inicial** - inicia una navegación del explorador y da acceso a la página inicial de su proveedor de servicio.





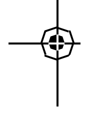




- **Anotaciones** - muestra una lista de todas las páginas guardadas.
- **Configuraciones** - muestra el menú de las configuraciones del explorador.
- **Ir a dirección** - le permite ingresar la dirección deseada.
- **Borre mem. cache** - se usa para vaciar la posición de memoria provisional del explorador.

  Nota: Ciertos proveedores podrían haber personalizado la estructura del menú de **Servicios**, poniendo la mayoría de las seleccionas arriba mencionadas bajo un menú de **Opciones** de página WAP. Contacte a su proveedor para más información de que cualquiera de los menús no esté disponible.

  Nota: Para una navegación exítosa, se sugiere que vacíe el cache después de cada sesión.

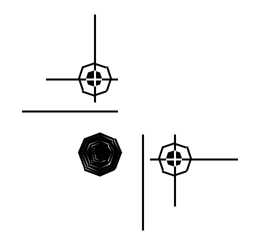


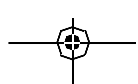
El menú de opciones de tarjeta

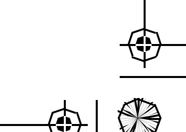
Cuando esté recorriendo una tarjeta y oprima **Opciones**, los siguientes menús aparecerán:

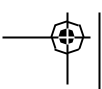
- **Inicial** - le da acceso a su página inicial desde la ubicación actual.
- **Anotaciones** - muestra la lista de todas las anotaciones guardadas.
- **Editar** o **Elegir** - le permite editar el elemento del explorador actualmente elegido (por ejemplo, una lista de verificación o cuadro de ingreso de texto), o elegir el hipernexo (elegido) activo.
- **Ir a dirección** - le permite ingresar su dirección elegida.
- **Usar número –** recupera el número mostrado en la tarjeta para poder hacer una llamada o agregar el mismo número al directorio.
- **Borre mem. cache** - se usa para vaciar la posición de memoria provisional del explorador.
- **Salir** - deja la navegación actual y regresa a la pantalla inicial.

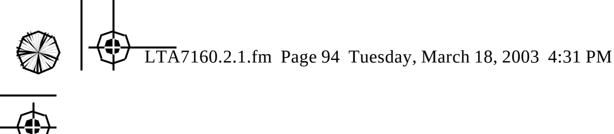
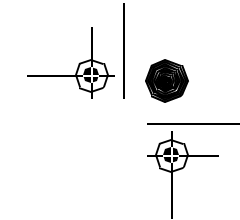


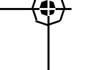










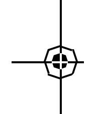
Más menús

Los desarrolladores de páginas WAP también pueden agregar más menús de **Opciones** específicos a su página WAP. Estas opciones, en la mayoría de los casos, son nexos a otras zonas dentro del sitio WAP. Igual como lo haría con cualquier submenú, recorra con la roller para elegir, y luego oprímala.

• Anotaciones

Guarde las direcciones de sus páginas favoritas como anotaciones y usarlos para agilizar su regreso a esas páginas. Si los desarrolladores de una página WAP han incluido un título para la tarjeta, entonces el nombre de la misma aparecerá en la lista (por ejemplo: **Yahoo! News**, **ebay on WAP**, **Mapquest**).



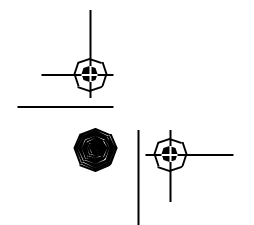
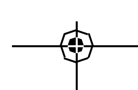
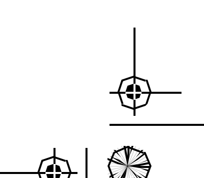
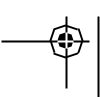


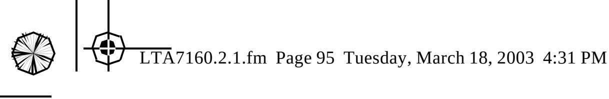
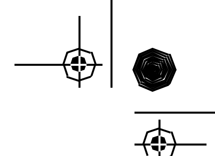
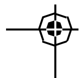
Si la página no tiene título, entonces la dirección de la página aparecerá en la lista de anotaciones (ejemplo: **http://www.yahoo.com/news.wml, http://www.ebay.com/WAP/index.wml, http://www.mapquest.com/default.wml**).

Para guardar una dirección de página como anotación

1. Navegue a la página deseada, y oprima la tecla de selección **Opciones**.
2. Vaya hasta **Anotaciones**, y oprima la tecla roller.
3. Oprima la tecla de selección **Opciones**.
4. Vaya a **Guardar anotación**, y oprima **Elegir**.

Pueden agregarse anotaciones nuevas manualmente bien cuando no está en línea o durante la navegación.


Como guardar una anotación manualmente

1. Del menú **Servicios**, oprima la tecla roller. Vaya a **Anotaciones**, y oprima la tecla roller.
2. Oprima **Opciones**. Vaya a **Agregar anotación**, y oprima la tecla roller.
3. Ingrese la dirección de página (ejemplo: **`my.yahoo.com`**), y oprima **OK**.

Nota: No es necesario ingresar **`http://`**; ya se agrega automáticamente.

Ingrese un titulo para la nueva anotación, y oprima **OK**.

Trabajar con anotaciones

Pueden usarse las anotaciones guardadas para agilizar su regreso a su página favorita.

Cómo regresar a una página anotada

Del menú **Servicios**:

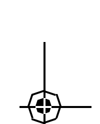
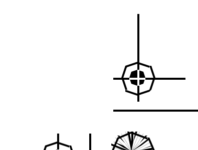
1. Oprima la tecla roller. Vaya a **Anotaciones**, y oprima la tecla roller.
2. Vaya a la anotación deseada, y oprima la tecla roller.

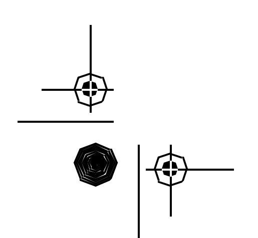
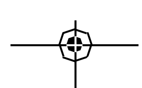
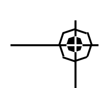
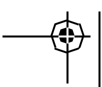
Nota: Si no está navegando actualmente, el teléfono se conectará a Internet.

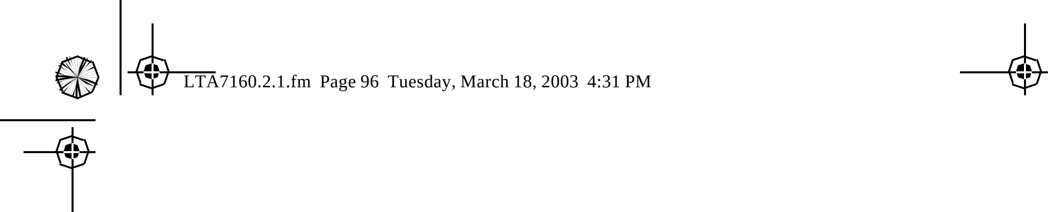
Otras opciones

El menú de Anotaciones le provee varias opciones para usar o manejar las anotaciones existentes. De este menú, vaya a cualquier de estas opciones:

- **Agregar anotación** - para agregar una anotación manualmente (si está fuera de línea o durante la navegación).
- **Ir a** - acceder a una anotación elegida de la pantalla anterior (el equivalente de elegir una anotación y oprimir la tecla roller).
- **Editar** - para editar la anotación elegida de la pantalla anterior.
- **Borrar** - para borrar la anotación elegida de la pantalla anterior.



• Instalar un tono de repique

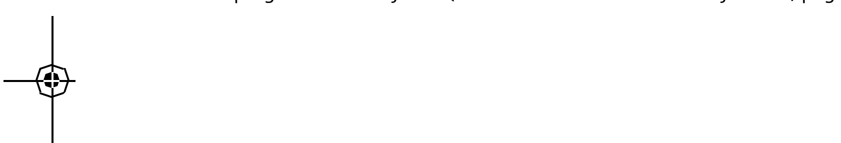
Pueden recibirse hasta cinco tonos de timbrado desde ciertas páginas WAP, sitios WWW o a través del sistema SMS para luego instalarlos en su teléfono. Para más información sobre este proceso de instalación de tonos de timbrado, consulte con su proveedor de servicio.

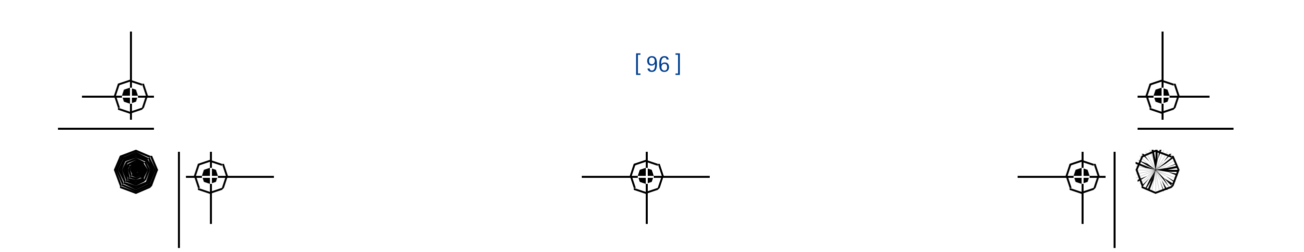
Reproducir/guardar/borrar tonos de repique

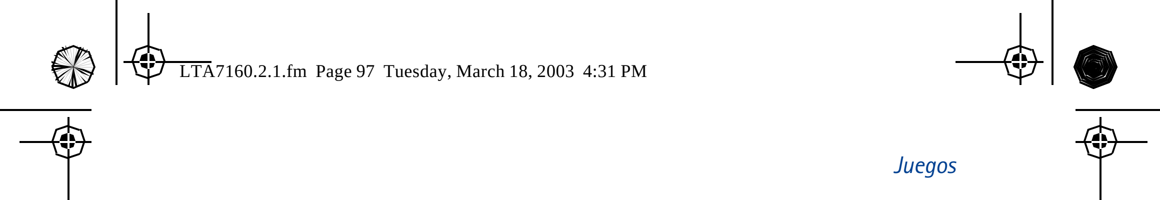
Cuando reciba un tono de timbrado, su teléfono mostrará el mensaje **Tono de repique recibido**.

1. Oprima **Opciones**, después elija **Reproducir**, **Guardar** o **Borrar**.
2. Oprima **OK**.

Si desea guardar el nuevo tono de timbrado, podrá usarlo cuando programe un conjunto (ver “Personalizar con los conjuntos”, pág. 54).





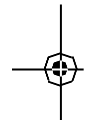
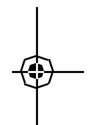


LTA7160.2.1.fm Page 97 Tuesday, March 18, 2003 4:31 PM

19. Juegos

Su teléfono sirve tanto para la comunicación como para la diversión. Le da opciones entre cuatro juegos divertidos.

- **Snake II** - consiste en alimentar la víbora con tantas golosinas como le sea posible. Cuanto más crezca la cola de la víbora, más puntos se acumularán.
- **Rotation** - consiste en rotar y mover los números con el fin de colocarlos todos en orden.
- **Racket** - es como, digamos, un partido de minitenis. Use la tecla roller como mando para controlar la raqueta.
- **Opposite** - consiste en cambiar el color de las fichas de su oponente a su propio color.

Important! No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.

Empezar el partido

1. Vaya al menú **Juegos**, navegue al juego deseado, y oprima la tecla roller.
2. Elija **Juego nuevo**.

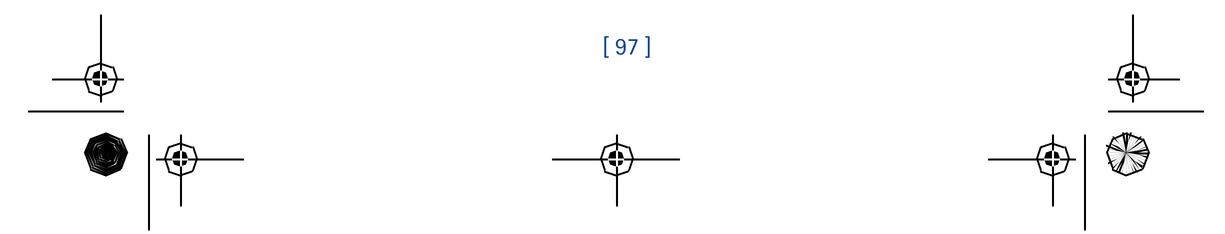
Use la opción **Instrucciones** para saber cómo jugar los partidos. Con la opción **Nivel** puede elegirse el nivel de dificultad del juego.

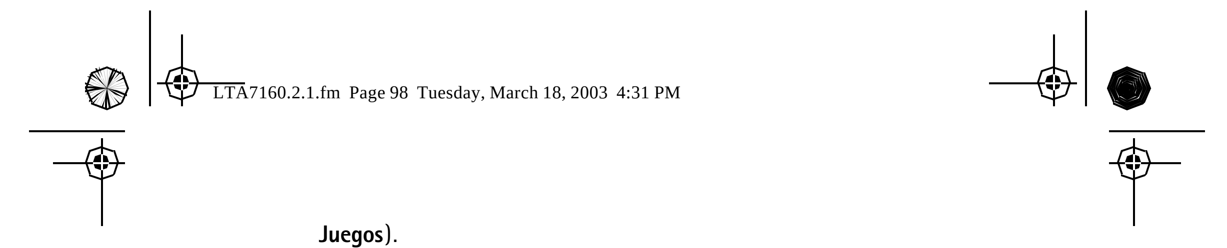
Cuando juega al **Snake** puede detenerse oprimiendo cualquier tecla de selección y luego reiniciar con la opción **Continuar**. Utilice **Puntaje mayor** (en todos los juegos) para verificarlo en su teléfono.

Configuraciones de juegos

Hay dos configuraciones para **Juegos**:

- **Luces** - Le permite controlar las luces de la pantalla (sólo para el menú

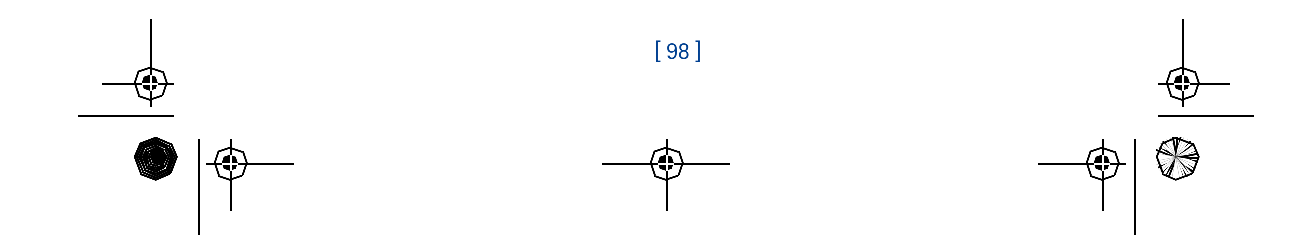


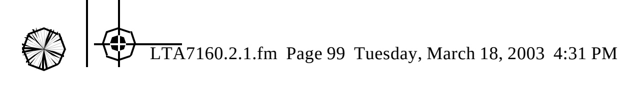


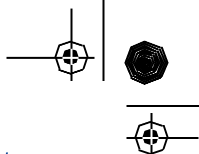
Juegos).

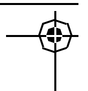
- **Sonidos** - Le permite activar o desactivar los sonidos de los juegos (sólo para el menú **Juegos**).











20. Configuraciones de red

Se usan los menús **Sistema** y **Configuraciones** para cambiar la programación del teléfono en su búsqueda de sistemas, modificar sus funciones y los sistemas de seguridad.

• Selección de red

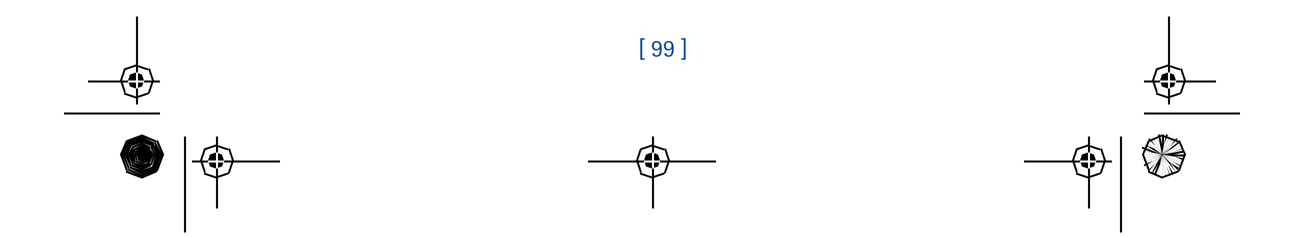
Use el menú **Sistema** (**Menú 5**) para cambiar la búsqueda de red de su teléfono. Los opciones disponibles son:

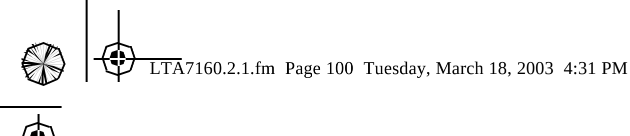
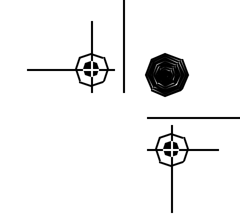
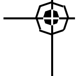
- **Automática** - el teléfono elige automáticamente una de las redes celulares disponibles en su área.
- **Manual** - el teléfono muestra una lista de redes disponibles y podrá elegir su red deseada si la misma tiene acuerdo de sistema viajero con su operadora principal. De lo contrario, aparecerá **No disponible** y deberá elegirse otra red. El teléfono permanecerá en la modalidad manual hasta que se elija la automática, o cuando se apague y de nuevo se encienda el teléfono.
- **Nueva búsqueda** - el teléfono comienza una nueva búsqueda para encontrar el mejor sistema en su área.

• Servicios de red

Voz confidencial

Use esta opción para activar o desactivar la encripción de voz de las llamadas (cuando este servicio está disponible).



Seleccionar NAM

Utilice esta opción para ver su propio número telefónico o cambiar entre las cuentas de servicios celulares múltiples (números telefónicos) programadas en su teléfono. Consulte con su proveedor para detalles.

Configuración de opciones de la red

Este menú le permite activar o desactivar varios servicios de red (Traslado de llamadas, Llamada en espera, Enviar propia ID) utilizando los códigos de opciones especial provistos por su proveedor de servicio.

Deberá primero guardar el código de opción facilitada por su proveedor (a no ser que ya haya sido programada) para que la opción aparezca en el menú o funcione adecuadamente.

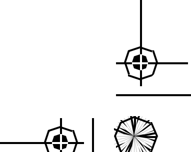
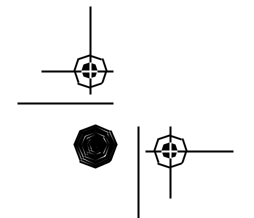
Importante! Sólo aquellas opciones que han sido activadas pueden aparecer en el menú; así que, es posible que los atajos del menú en las secciones siguientes no reflejen siempre la posición actual del menú según como se describe seguidamente (o se muestra en la pág.16).

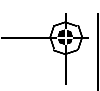
Cómo guardar el código de opción

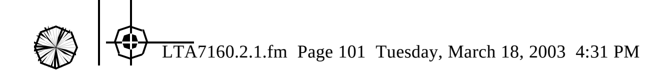
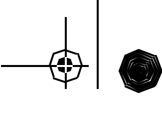
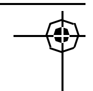
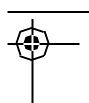
1. Oprima **Menú 4-5-3** (**Configuraciones** - **Servicios de red** - **Configuración de opciones de la red**), y oprima **Elegir**.
2. Ingrese el código para la opción deseada (por ejemplo: *+ - 7 pqrs - 1 para activar Traslado de llamada, luego oprima **Elegir**.
3. Para localizar el tipo de Traslado de llamada relacionado con el código, oprima **Elegir**, o utilice la tecla roller Navi y vaya a **Llamada en espera** o **Enviar propia ID al llamar**, y oprima **Elegir**.
4. Elija el comando asociada con el código de opción que quiere guardar (**Activar**, **Cancelar**, **Sí** o **No**) y oprima **Elegir** para finalizar el proceso.

Traslado de llamadas

Este servicio de red le permite trasladar sus llamadas entrantes a otro número (por ejemplo, a su número telefónico de oficina). Para más información, consulte con su proveedor de servicio.



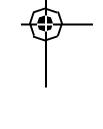





Cuando tenga activada esta opción con ingresar el código correcto, podrá elegir cualquiera de estas modalidades: **Trasladar todas las llamadas**, **Trasladar si ocupado**, **Trasladar si no contesta**, **Trasladar si fuera de alcance**, y **Cancelar todos los traslados.** Ver "Traslado de llamadas", pág.39 para una descripción de las opciones arriba mencionadas.

Cómo trasladar sus llamadas

Una vez tenga guardado el código de configuración apropiado para Traslado de llamadas (ver "Cómo guardar el código de opción", pág. 100):

1. Oprima **Menú 4-5-4** (**Configuración** - **Servicios de red** - **Traslado de llamadas**), después oprima **Elegir**.
2. Vaya (si fuera necesario) a la opción Traslado de llamada guardada, y oprima **Elegir**.
3. Oprima **Elegir** otra vez e ingrese el número al que quiera que se trasladen todas las llamadas entrantes, u oprima **Búsqueda** y localice el número que ya está guardado en su directorio.
4. Oprima **Elegir**. Su teléfono llama al sistema celular y envía la información que usted acaba de ingresar. Tras unos 5 segundos, la pantalla inicial reaparecerá.



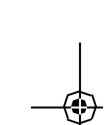
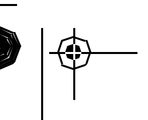
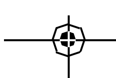
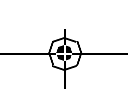
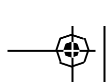
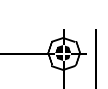
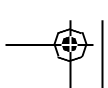
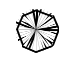
Llamada en espera

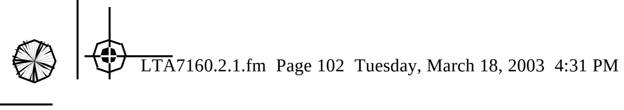
Esta opción le permite recibir una llamada cuando ya tiene otra activa. (Consulte con su proveedor de servicio sobre disponibilidad.) El teléfono suena para avisarle de una llamada entrante mientras tiene otra llamada en curso; ver "Llamada en espera", pág. 101, para detalles.

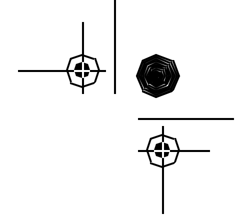
Si esta opción no está disponible automaticamente por parte de su proveedor, tendría que activarla usando el código para configuraciones de la red. Ver "Cómo guardar el código de opción", pág.100, para instrucciones sobre cómo guardar los códigos que activan y cancelan esta opción.

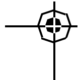
Activar o cancelar Llamada en espera

1. Oprima **Menú 4-5-5** (**Configuración** - **Servicios de red** - **Llamada en espera**), luego oprima **Elegir**.







2. Elija **Activar** o **Cancelar**, luego oprima **Elegir**.

Enviar propia ID al llamar

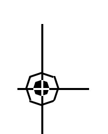
Esta opción le permite bloquear la ID de llamante cuando usted llama (para que su número no aparezca en el teléfono del destinatario). Esta opción funciona para cada llamada en particular. Consulte con su proveedor para más detalles.

Esta función sólo sirve cuando usted llama a un número dotado con Identificación de llamante.

Para que pueda usar este servicio, deberá guardar el código de opción en su teléfono. Ver "Cómo guardar el código de opción ", pág.100. Asegúrese de guardar el código en la opción **No**.

Cómo bloquear su propia ID de llamante

1. Oprima **Menú 4-5-6** (**Configuración - Servicios de red - Enviar propia ID al llamar**), y oprima **Elegir**.
2. Vaya a **No** (para bloquear el número), y oprima **OK**.
3. Ingrese su número deseado (u oprima **Búsqueda** para recuperar del directorio, y oprima **OK**), luego oprima **Elegir**.
4. Su teléfono tratará de llamar al número usando el código de opción que usted guardó en el **Menu 4-5-6**.

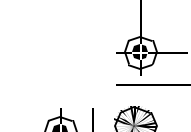


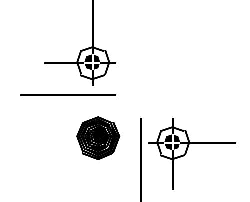
Modo de Llamada

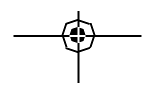
En ciertas redes celulares, el submenú **Modo de llamada** podría aparecer bajo **Configuración - Servicios de red**. Las siguientes opciones de **Modo de llamada** están disponibles:

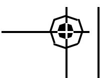
- **Análogo** - El teléfono utiliza un canal análogo para transmitir la llamada. Al carecer de un canal análogo, aún podrá transmitirla mediante un canal digital. Esta opción depende de la red.
- **Digital** - El teléfono utiliza un canal digital para transmitir la llamada. Al carecer de un canal digital, aún podrá transmitirla mediante un canal análogo. Esta opción depende de la red.

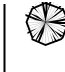


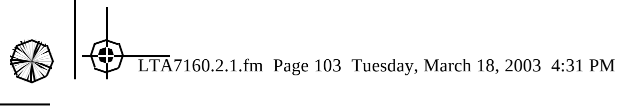
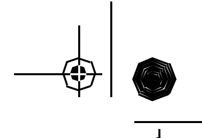
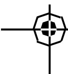










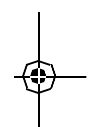
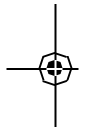




- **Dig. y análogo** - el teléfono utilizará el canal digital o análoga.

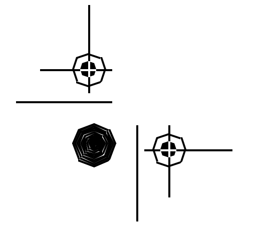
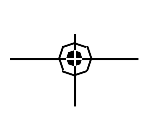
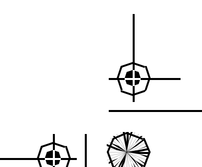
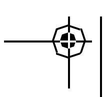
Selección de sistema público

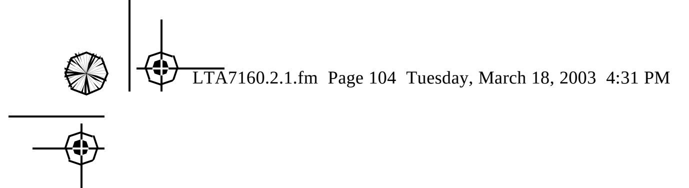
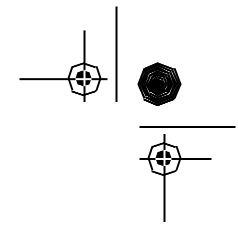
En ciertas redes celulares, la opción **Selección de sistema público** podría aparecer bajo el menú **Configuración – Servicios de red**. Las siguientes opciones de **Selección de sistema público** están disponibles:

- **Cualquier sistema** - obliga al teléfono buscar y usar cualquier sistema de tipo principal, seguido por el sistema de tipo alterno).
- **Tipo principal** - obliga al teléfono usar sólo el sistema de tipo principal (en caso de que la red de su proveedor de servicio no esté disponible).
- **Tipo alterno** - obliga al teléfono buscar sólo el sistema de tipo alterno (en caso de que la red de su proveedor de servicio no esté disponible).
- **Sólo principal** - obliga al teléfono usar sólo la red del proveedor.

Cuando esté fuera del área de la cobertura de su proveedor de servicio, podrá ahorrar dinero "obligando" a su teléfono a usar ciertas redes, dependiendo de los acuerdos entre los proveedores de servicio. Consulte con su proveedor de servicio para más detalles sobre esta opción.

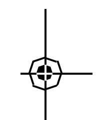





21. Accesorios

Si desea usar su teléfono a su óptima funcionalidad, se dispone de una gran variedad de accesorios. Elija cualquiera de estos productos para satisfacer mejor sus necesidades específicas de comunicación. Para información sobre estos y otros accesorios, póngase en contacto con su proveedor de servicio.





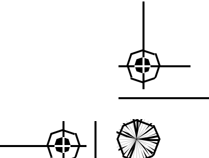
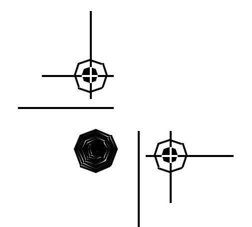
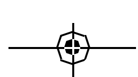
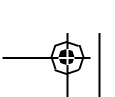
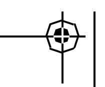
Unas normas prácticas para el buen funcionamiento del accesorio:

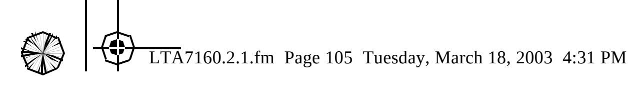
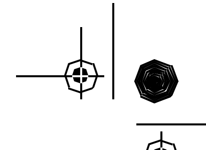
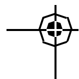
- Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, agarre el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.
- Compruebe con regularidad que todo el equipo del teléfono celular en el automóvil esté instalado y funcionando adecuadamente.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo especial para automóvil.

Nota: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para el uso de este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo de accesorio podría anular cualquier garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

Nota: Para información importante sobre el uso de la bateria, ver “Cómo usar baterías y cargadores”, pág.121.

Nota: Para información de accesorios aprobados, verifíquelo con su distribuidor autorizado por Nokia.



• Baterías

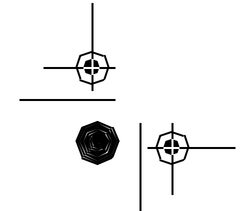
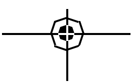
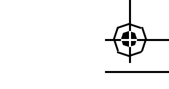
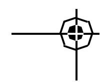
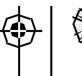
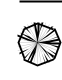
Una variedad de baterías Nokia está disponible para su teléfono. Cada batería le brinda el rendimiento, calidad y comodidad que se espera de su teléfono Nokia.

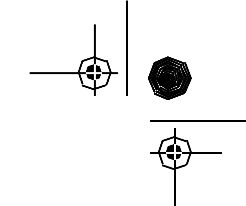
Tiempos de Carga

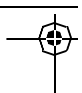
La siguiente tabla refleja las opciones de batería disponibles para su teléfono. Los tiempos de carga con el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9) y Cargador Portátil Estándar (ACP-7) están relacionados para cada opción.

Nota: Los tiempos seguidamente indicados permitirán a su batería obtener aproximadamente el 90% de su capacidad. En este punto, la barra de carga de la batería se detiene. Si desea obtener el 100% de la capacidad de la batería, sírvase permitir una carga adicional de dos horas de "carga lenta" o de mantenimiento, excepto la Batería BMS-2V .

Baterías	Cargador Portátil Estándar ACP-7	Cargador Portátil Rápido ACP-8	Cargador para Auto LCH-8/ LCH-9	Cargador de Escritorio DCH-12K
Delgada Li-Polímero 600 mAh (BPS-1)	2 h 30 m	1 h 30 m	1 h 25 m	1 h 25 m
Alta Capacidad Li-Ion 900 mAh (BLS-2S/BLS-2N)	4 h	2 h	2 h	2 h
Alta Capacidad NiMH 900 mAh (BMS-2S)	4 h	2 h	1 h 30 m	1 h 30 m
Vibrante de Alta Capacidad NiMH 900 mAh (BMS-2V)	4 h	2 h	1 h 30 m	1 h 30 m
Ultra Alta Capacidad Li-Ion 1500 mAh (BLS-4)	5-6 h	4 h	3 h 30 m	3 h 30 m





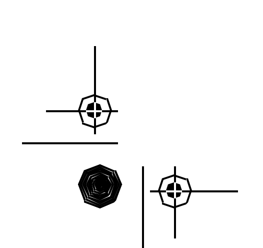
Tiempos de conversación y de reserva

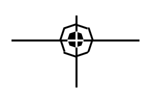
Se reflejan a continuación los tiempos aproximados y representan una gama específica para tiempos y de reserva y de conversación (y no es combinación de ambos). Los tiempos de funcionamiento de las baterías variarán según las condiciones de la señal, los parámetros de red programados por el proveedor de servicio y el uso de su teléfono.

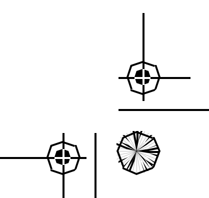
Important! Disponga de las baterías usadas de acuerdo con las ordenanzas locales.

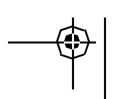
Refiérase a esta tabla para información sobre tiempos de conversación y reserva en las redes digitales y análogas.

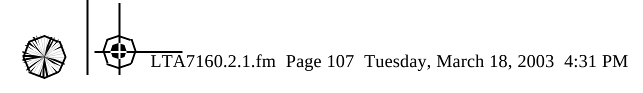
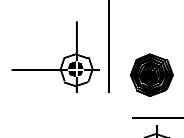
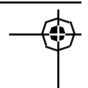
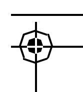
Batería	Tiempo de Convers. Digital	Tiempo de Convers. Análogo	Tiempos de reserva	
			Digital	Análogo
Delgada Li-Polímero 600 mAh (BPS-1)	1 h - 2 h 40 m	35 m - 1 h 30 m	2.5 - 6 días	18 - 30 h
Alta Capacidad Li-Ion 900 mAh (BLS-2S/BLS-2N)	2 h - 4 h 30 m	1 h - 2 h 30 m	4 - 10 días	30 - 50 h
Alta Capacidad NiMH 900 mAh (BMS-2S)	2 h - 4 h 30 m	1 h - 2 h 30 m	4 -10 días	30 - 50 h
Vibrante de Alta Capacidad NiMH 900 mAh (BMS-2V)	2 h - 4 h 30 m	1 h - 2 h 30 m	4 - 10 días	30 - 50 h
Ultra Alta Capacidad Li-Ion 1500 mAh (BLS-4)	3 h - 7 h 30 m	1 h 40 m - 4 h	6.5 -16.5 días	50 - 83 h









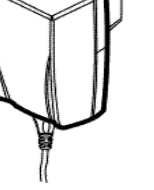


Cargadores y otros accesorios

Los siguientes cargadores y accesorios están disponibles para su teléfono; por favor, contacte a su distribuidor más cercano para detalles. También, refiérase a la literatura de accesorios sobre la gama entera de Nokia Original Accessories, que se incluyó en el paquete de su teléfono.

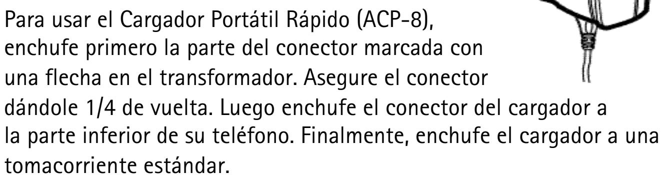
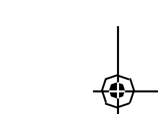
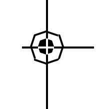


Cargador Portátil Rápido (ACP-8)



Este cargador AC ligero puede usarse con todas las opciones de baterías. Las llamadas pueden hacerse incluso durante la carga y con una batería completamente descargada.

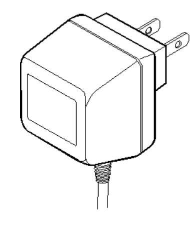
Para usar el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), enchufe primero la parte del conector marcada con una flecha en el transformador. Asegure el conector dándole 1/4 de vuelta. Luego enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono. Finalmente, enchufe el cargador a una tomacorriente estándar.

Este cargador puede ser usado, también, junto con el Cargador de Escritorio (DCH-8 o DCH-9). Los tiempos aproximados de carga para las baterías descargadas se ven en el principio de esta sección.



Cargador Portátil Estándar (ACP-7)

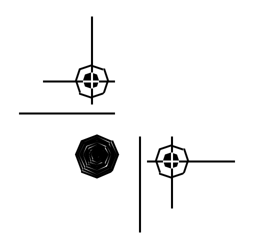
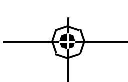
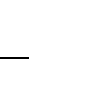
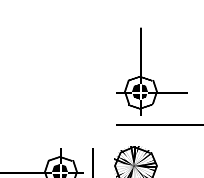
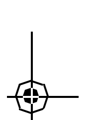
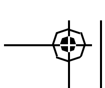
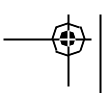


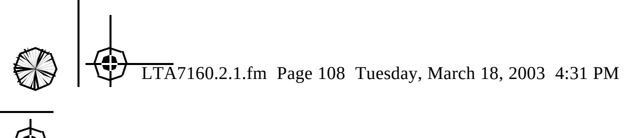
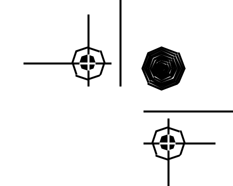
Este cargador AC ligero y duradero se puede usar con todas las opciones de baterías.

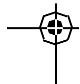
Para poder usar el Cargador Portátil Estándar, conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono.

Nota: Con una batería descargada, no se puede usar su teléfono hasta que tenga suficiente carga para funcionar.

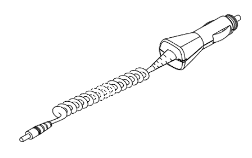
El Cargador Portátil Estándar está disponible en varios voltajes y se puede usar con el Cargador de Escritorio DCH-9.



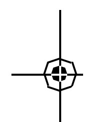
Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9)



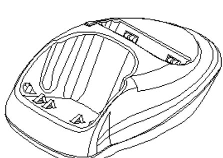
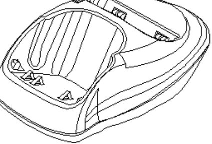
Se puede cargar la batería de su teléfono con la batería de su automóvil usando el Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9).

Se puede llamar durante la carga. Una luz verde indica que el cargador está listo para la carga. Los tiempos de carga de la batería se ven en el principio de esta sección.

La gama de voltaje de entrada es de 11 hasta 32V DC, con conexión negativa a tierra. Evite la carga prolongada con el Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9) cuando el motor del automóvil no esté en funcionamiento; esto podría causar la descarga de la batería de su automóvil. Observe también que en ciertos automóviles, el enchufe del encendedor de cigarrillos no está provisto de electricidad cuando se apaga el sistema de encendido.



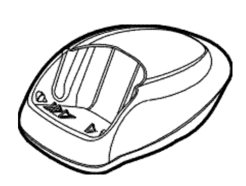
Cargador de Escritorio (DCH-9)

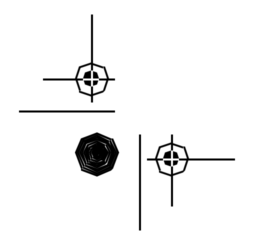
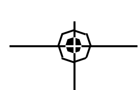
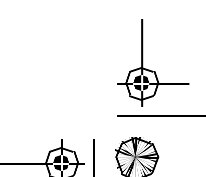
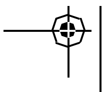
Usado junto con el Cargador Portátil Estándar (ACP-7) o el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), el Cargador de Escritorio (DCH-9) es una opción económica donde cargar su teléfono y/o una batería de repuesto.

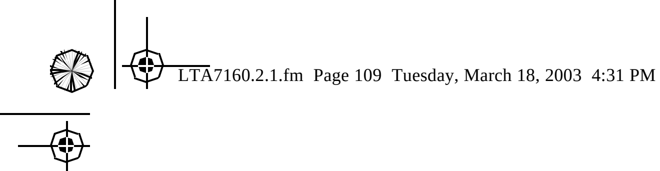
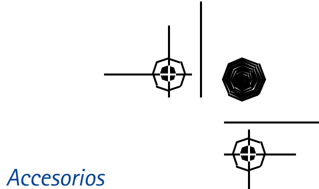
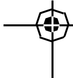
Con la batería aún instalada, coloque su teléfono en el cargador para empezar la carga.

Cargador de Escritorio (DCH-8)

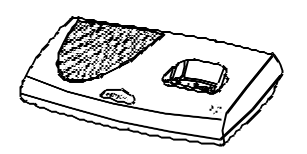


Usado junto con el Cargador Portátil Estándar (ACP-7) o el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), el Cargador de Escritorio (DCH-8) es una opción económica donde colocar su teléfono para tenerlo a la mano y siempre listo para las llamadas.

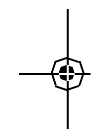
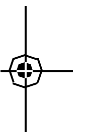




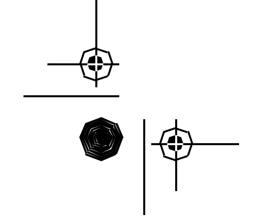
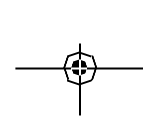
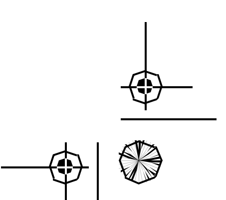
Equipo Cargador Manos Libres (DCH-12K)

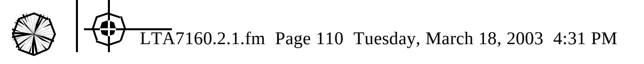
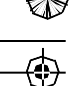
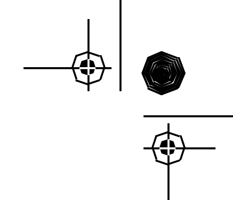


Este equipo cargador manos libres contiene el DCH-12 (Cargador de Escritorio) y el ACS-6 AC. Los tiempos de carga del DCH-12K son los mismos que los del LCH-8/LCH-9 Cargador para Auto, y permite uso manos libres del teléfono usando el soporte con altavoz y micrófono.

El teléfono se adapta al sistema **Manos libres** cuando está colocado en el soporte. Puede usarse tanto la marcación de voz como el directorio para marcar) (debido a la inaccesibilidad del teclado cuando el teléfono está colocado en dicho soporte).

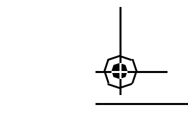
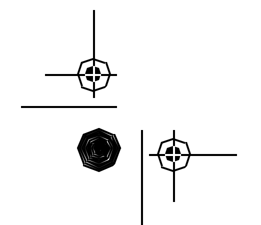




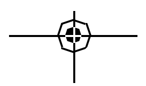
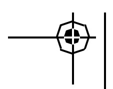
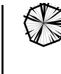




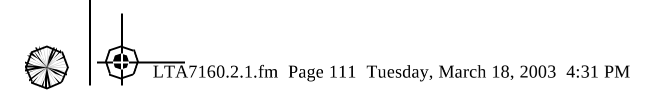
LTA7160.2.1.fm Page 110 Tuesday, March 18, 2003 4:31 PM

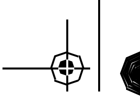
22. Detección de averías

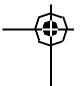
Problema	Causa posible	Solución posible
Mi teléfono no está cargando.	El cargador y el teléfono no están correctamente conectados.	Asegúrese de conectar correctamente el cargador al teléfono.
	El cargador no está bien enchufado.	Asegúrese de enchufar correctamente el cargador a una tomacorriente estándar.
Mi teléfono no hace, ni contesta llamadas.	La batería no está cargada.	Cargue la batería.
	Señal de potencia débil.	Si se encuentra bajo techo, muévase hacia una ventana.
	Fuera de área de servicio.	Busque otra ubicación donde el celular muestre una área servicio disponible.
No puedo escuchar mis mensajes de voz.	No tiene servicio de correo de voz.	Llame a su proveedor de servicio celular.
	Su buzón de correo de voz no fue programado con su proveedor de servicio.	Llame a su proveedor de servicio celular.
	No ha almacenado el número telefónico.	Ver pág.34.

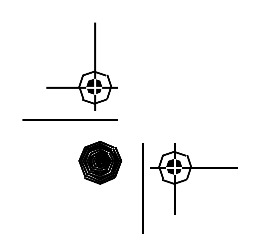
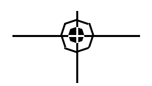
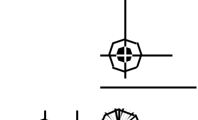
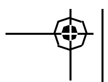


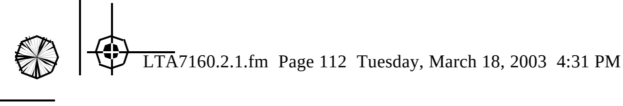


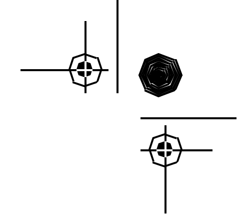
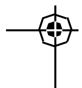


Problema	Causa posible	Solución posible
No puedo escuchar mis mensajes de voz (cont.).	El número almacenado para el correo de voz es incorrecto.	Llame a su proveedor de servicio celular.
	Usted ha olvidado su contraseña o la está ingresando de forma incorrecta.	Llame a su proveedor de servicio celular.
Mis mensajes SMS no se pueden entregar.	Usted no tiene servicio SMS.	Llame a su proveedor de servicio.
No puedo agregar una etiqueta a un ingreso en el directorio.	Hay un ruido excesivo en el fondo durante la grabación.	Ubíquese en un sitio silencioso y trate de nuevo.
	La memoria de etiqueta de voz está llena.	Siga las indicadores en la pantalla para borrar la etiqueta existente y crear espacio a la nueva.
La marcación de voz no reconoce mi voz.	La etiqueta de voz fue grabada por otra persona.	Vuelva a grabar la etiqueta usando su propia voz.





23. Preguntas Frecuentes

En esta sección aparecen las preguntas que nos hacen con más frecuencia. En caso necesario, la respuesta indica en qué lugar del manual hallará más información.

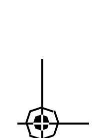
Nota: Algunas de las preguntas le indican cómo usar los atajos del menú. Para una lista completa, ver " Lista de las funciones del menú", pág. 16.

P. ¿Cómo bloqueo el teléfono?

R. Oprima **Menú 4-4-2-1**, oprima **Elegir**, ingrese su código de bloqueo, luego vaya hasta **Activado** y **OK**.

Ver "Código de bloqueo", pág. 63 para más información.

P. ¿Cómo desbloqueo el teléfono?



R. Oprima **Menú 4-4-2-1**, oprima **Elegir**, ingrese su código de bloqueo, luego vaya hasta **Desactivado** y **OK**.

Ver "Código de bloqueo", pág. 63 para más información.

P. ¿Qué es mi código de bloqueo?

R. Es un código de seguridad que le permite bloquear su teléfono y así evitar el uso no autorizado. El código preprogramado en su teléfono es 1234. Sin embargo, debería cambiarlo **de inmediato**.

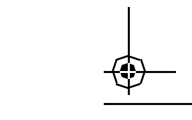
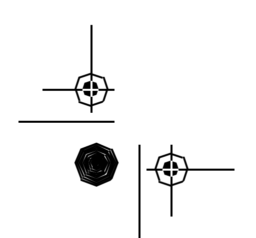
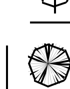
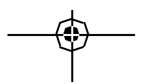
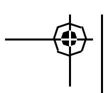
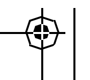
Ver "Código de bloqueo", pág. 63, para más información.

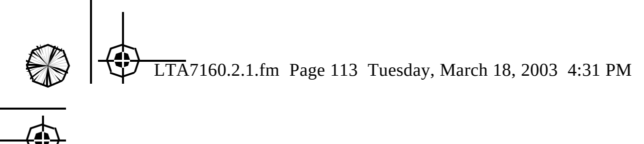
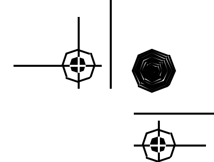
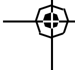
P. ¿Cuál es mi código de seguridad?



R. El código de seguridad preprogramado es 12345. Le sugerimos que lo cambie **de inmediato**. Algunas funciones pueden ser usadas sólo *después* de que el código de seguridad correcto haya sido ingresado.

Ver "Código de seguridad", pág. 62, y también "Cambiar su código de seguridad", pág. 62, para más información.

P: ¿Cómo bloqueo el teclado?

R. Hay tres maneras para bloquear el teclado:

- Oprima **Menu**, vaya a **Bloqueo de teclas**, y oprima la roller.
- Oprima **Menu**, y después, la tecla ***+**.
- Cierre la cubierta deslizante, y oprima la tecla de selección **Bloquear**.

Ver "Bloqueo de teclas", pág. 60, para más información.

P. ¿Cómo desbloqueo el teclado?

R. Hay tres maneras de desbloquear el teclado:

- Oprima **Desbloq**, y **OK**.
- Oprima **Desbloq**, y después, ***+**.
- Abra la cubierta deslizante.

Ver "Bloqueo de teclas", pág. 60, para más información.

P. ¿Cómo aumento el volumen de repique?

R. Oprima **Menú 3-1-2-3**, oprima **Elegir**, luego elija un nivel de volumen.

Ver "Volumen de repique", pág. 55, para más información.



P. ¿Cómo cambio el tono de repique?

R. Oprima **Menú 3**, y recorra la lista de conjuntos hasta que encuentre el que desea seleccionar como tono de repique; y oprima **Opciones**.

Seleccione **Personalizar**, y oprima **OK**.

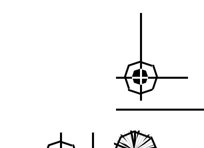
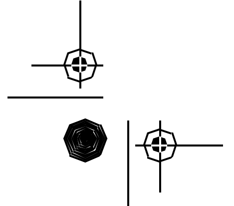
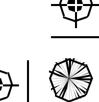
Vaya hasta **Tono de repique**, y luego oprima **Elegir**.

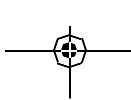
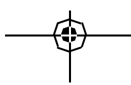
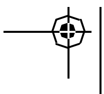
Recorra las opciones. Cuando oiga el tono deseado, oprima **OK**.

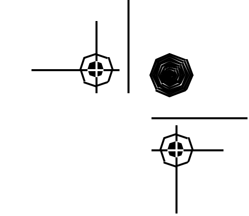
Ver "Tono de repique", pág. 55, para más información.

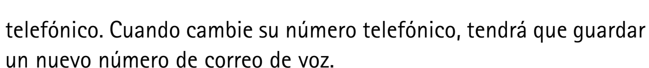
P. Cómo guardo mi número de correo de voz?

R. Oprima **Menu 1-4-2**, ingrese el número telefónico de su correo de voz, y **OK**. La pantalla indica que el número fue guardado. El número de correo de voz tiene validez hasta que cambie su número





telefónico. Cuando cambie su número telefónico, tendrá que guardar un nuevo número de correo de voz.

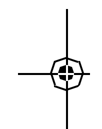
Ver " Programar su número de correo de voz", pág. 34, para más detalles.

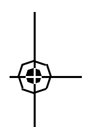
P. ¿Cómo llamo a mi número de correo de voz (recuperar mensajes de voz)?

R. Cuando su teléfono le avise de un nuevo mensaje de voz, oprima **Escuchar**, y siga las indicaciones. Si prefiere escucharlos más tarde, oprima **Salir**. Para escuchar más tarde sus mensajes de voz, efectúe los siguientes pasos:

- Mantenga oprimida la tecla 1.
- Oprima **Menu 1-2-1**. Aparecerá en la pantalla:**Llamando buzón de voz**. Siga las indicaciones para acceder a los mensajes.

P. ¿Cómo consigo el número de modelo de mi teléfono?





R. Apague su teléfono, luego retire la batería de la parte posterior del mismo. En la calcomanía, debajo de la batería, se encuentra impreso el número, después de la palabra **Modelo:**.

P. ¿Cómo llamo otra vez aun número recién discado?

R. Oprima rápidamente TALK dos veces.

Ver "Rediscar el último número", pág. 22, para más información.

P. ¿Cómo asigno una tecla para discado de 1 toque?

R. Oprima **Nombres**, y vaya a **Discado 1 toque**.

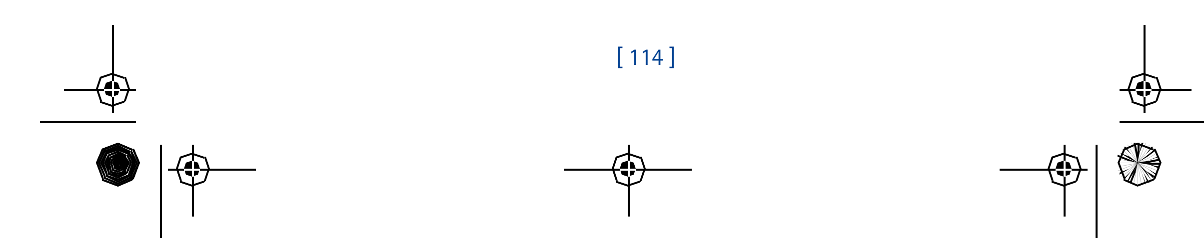
Oprima **Elegir**.

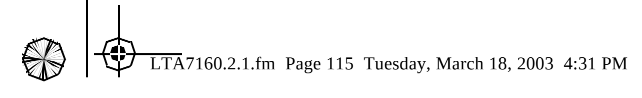
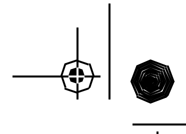
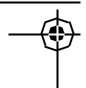
Vaya al primer número con el mensaje (**vacía**), y oprima **Asignar**.

Vaya al nombre/número al cual desea asignar dicha tecla, y oprima **Elegir**.

Repita estos pasos cuando sea necesario.

Ver "Asignar un número a una tecla de discado de 1-toque", pág. 47, para más información.



LTA7160.2.1.fm Page 115 Tuesday, March 18, 2003 4:31 PM

P. ¿Cómo puedo saber cuantas posiciones de memoria tiene mi teléfono?

R. Oprima **Nombres**, y vaya a **Opciones**.

Oprima **Elegir**.

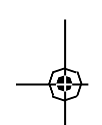
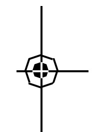
Vaya a **Estado de memoria**, y oprima **Elegir** de nuevo. Aparecerá el mensaje: **xx% disponible: xx% usada**.

Ver "Estado de memoria", pág. 53 e "Información técnica", pág. 132, para más información.

P. ¿Cómo consigo el número de serie electrónico ESN de mi teléfono?

R. Apague el teléfono, luego retire la batería de la parte posterior del mismo. En la calcomanía, debajo de la batería, se encuentra impreso el número de serie electrónico, después de la sigla ESN.

P. ¿Cómo puedo cambiar el contraste de la pantalla del teléfono?

R. Oprima **Menú 4-3-5**, y oprima **OK**. Ingrese el código de seguridad, y oprima **OK**.

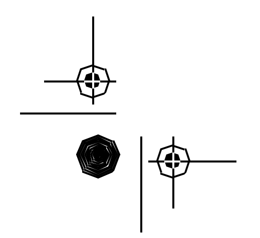
Para más información, ver "Contraste", pág.57.

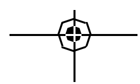
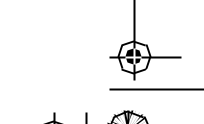
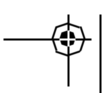
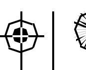
P. ¿Cómo puedo borrar los cronómetros de llamadas?

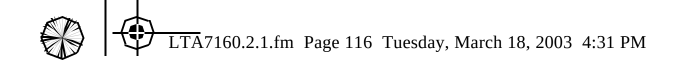
R. **CUIDADO**: Luego de borrar los cronómetros de llamadas, éstos ya no podrán recuperarse.

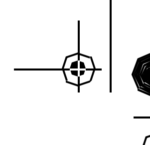
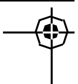
Oprima **Menú 2-5-4**, y luego oprima **OK**. Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.

Ver "Borrar los cronómetros", pág. 33, para más información.



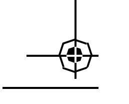
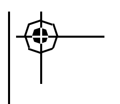
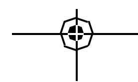
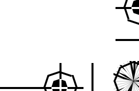
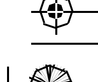
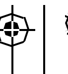





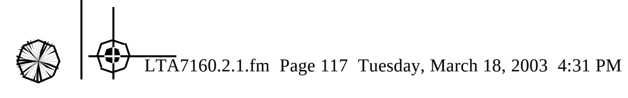
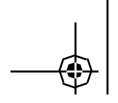


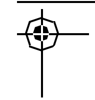
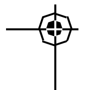



24. Glosario

Término:	Definición:
antena	La parte del teléfono que transmite o recibe señales celulares.
anotación	La forma de guardar una dirección de página web (o URL) en la memoria de su teléfono. Úselas para guardar direcciones de sus páginas favoritas, y luego recuperarlas para que pueda agilizar su regreso.
auricular	La parte del teléfono que contiene el altavoz. Se usa para reproducir la parte sonora de una llamada de voz y también otros tonos audibles (por ejemplo: timbrado, avisos, etc.)
batería	La fuente de energía para el teléfono cuando no está conectado a un cargador.
buzón de correo de voz	La ubicación en la red de su proveedor de servicio que se emplea para guardar mensajes de voz.
clavija para antena	Se usa para conectar una antena externa a su teléfono celular (típicamente usado con el equipo para auto CARK-91).
conjuntos	Las configuraciones referidas a los avisos vibrantes, audibles y visibles de su teléfono; el menú que se refiere a la habilidad de su teléfono para tener configuraciones múltiples que se adaptan a su ubicación o entorno.
correo de voz	El sistema mantenido por su proveedor de servicio que se utiliza para grabar mensajes de voz cuando usted no está en capacidad para contestar llamadas.
cubierta deslizante	Tapa frontal deslizante que cubre y protege el teclado; también se usa para contestar y finalizar llamadas.

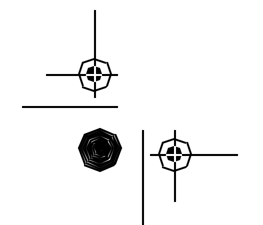
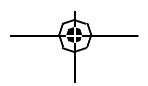
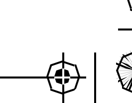
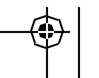







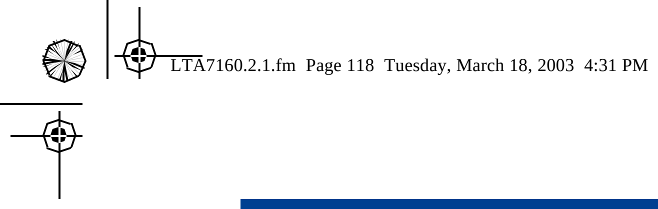
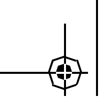



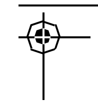
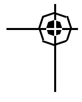



Término:	Definición:
desplazarse/ explorar/navegar	Recorrer los menús, etc. rotando la tecla roller durante la cual se elige cada selección u opción nueva.
Email	Correo electrónico. Una comunicación escrita en la cual el texto y otros tipos de información son transmitidos electrónicamente. Es administrado por corporaciones y/o proveedores de servicio Internet.
ESN	Número de Serie Electrónico. Lo usa los proveedores de servicio celular para identificar su teléfono en las redes celulares.
etiqueta de voz	La grabación de la voz del usuario que se usa para asignarla a un ingreso del directorio, y también en conjunto con la opción marcación por voz (ver marcación por voz).
explorador	Un software que se usa para visualizar y navegar en la WWW del Internet, o a sitios del Internet desarrollados para WAP (Wireless Application Protocol).
explorar	Desplazarse en/entre los sitios o páginas del Internet, o recorrer las posiciones de memoria o menús del su teléfono.
ingreso intuitivo de texto	El sistema desarrollado para agilizar el ingreso de texto vía el teclado de su teléfono.
Internet	El sistema sofisticado que se elaboró para interconectar todas las redes de computadoras públicas y privadas del mundo y proveer acceso a la información y agilizar la intercomunicación entre sus usuarios a nivel mundial.
llamada de dato	Una llamada con la cual su teléfono Nokia funciona como módem fax/datos, que se conecta a su PC vía el cable DLR-3P, o puerto infrarrojo.

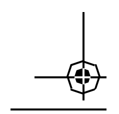
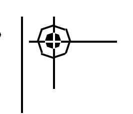


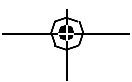
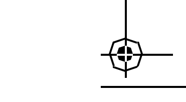
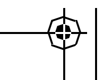





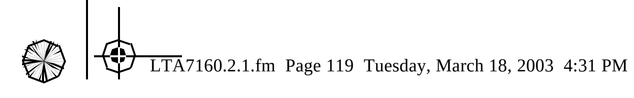
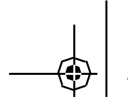
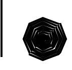
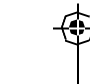
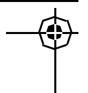




Término:	Definición:
llamadas de fax	Una llamada que se transmite por su teléfono Nokia que funciona como módem de datos/fax, y se conecta a su PC por el cable DLR-3P o puerto infrarrojo.
marcación por voz	La capacidad para marcar números en su teléfono mediante la opción de reconocimiento de voz (ver etiquetas de voz).
mensaje de texto	Ver SMS
micrófono	La parte electrónica en la parte inferior de su teléfono que recoge su voz y otros sonidos.
opción de repique	El tono musical de timbrado producido por su teléfono al entrar una llamada.
pantalla	La parte del teléfono que le permite ver textos e íconos.
red análoga	Una red donde se transmite la señal mediante la variación de la frecuencia, amplitud o fase de la transmisión.
red celular/ inalámbrica	El entorno operativo de su proveedor de servicio. Incluye los varios tipos de hardware, software e interconexiones de líneas terrestres que posibilitan las llamadas celulares.
red digital	La red donde la señal se convierte a un código digital o binario antes de transmitirla.
sistema	Otra forma de referirse a la red inalámbrica de su proveedor de servicio celular.
sistema de tipo alterno	Cualquier sistema que utiliza un "formato" celular diferente a su sistema original.
sistema de tipo original	El mismo tipo de sistema al cual usted está suscrito, sin embargo, no es su sistema original principal.
sistema preferido	El sistema con un "formato" como el de su sistema original, pero no es el sistema con el cual usted está suscrito.

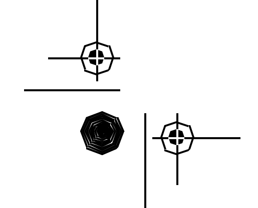
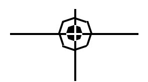
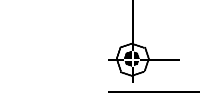
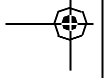



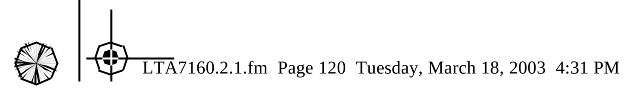
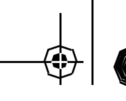
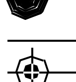
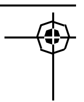




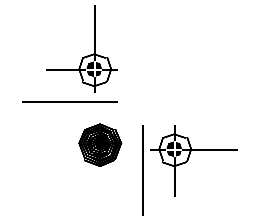
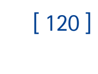
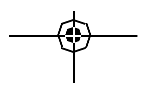
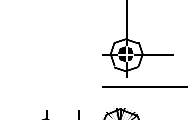
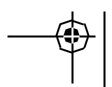
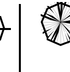
Término:	Definición:
sistema original	El sistema celular a la cual usted está suscrito.
SMS	Servicio de Mensajes de Textos Cortos. (Short Message Service.) Le permite enviar y recibir mensajes de textos cortos (de unos 150 caracteres) mediante su teléfono.
tecla de encendido/ apagado	La tecla que le permite encender/apagar su teléfono. También se usa para acceder rápidamente a los conjuntos de su teléfono.
tecla END	Se usa para finalizar llamadas activas o rechazar llamadas entrantes y para regresar a la pantalla inicial desde el directorio o de cualquier menú.
tecla roller	La tecla multifuncional. Rótela para navegar y recorrer los menús y el directorio. Oprímala para elegir o acceder a su directorio.
tecla TALK	Le permite hacer o contestar llamadas.
teclas de números	Las teclas numeradas en el frente de su teléfono.
teclas de selección	Dos teclas ubicadas a la izquierda y a la derecha justo debajo de la pantalla; le permiten elegir dentro del menú.
tono de alerta para mensajes	Los tonos generados por su teléfono al recibir un texto o sistema de mensaje (ej., aviso de llamada en espera).
tono de repique	El tipo de sonido o melodía que se oye al entrar llamadas.
tonos de aviso y de juegos	Los sonidos que el teléfono emite para avisarle de diferentes situaciones y cuando usted está jugando una partida en su teléfono.
tonos del teclado	Los tonos que se emiten cuando se presionan las teclas.

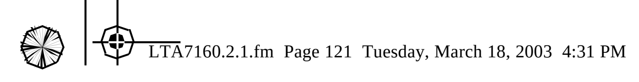


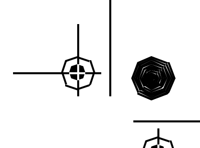
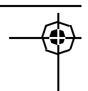





Término:	Definición:
URL	Localizador de Recurso Universal (Universal Resource Locator). El URL es la dirección o página web específica en el Internet (por ejemplo: **http://www.nokia.com**).
viajero	La modalidad en que se encuentra su teléfono cuando no está en su sistema original. Podría significar cargos adicionales.
volumen	Ver *volumen del auricular* o *volumen de repique*.
volumen de repique	El nivel del volumen al cual usted programa su teléfono para timbrar.
volumen del auricular	El nivel del volumen al cual usted programa el auricular durante la llamada.
WAP	Son las siglas de Wireless Application Protocol. WAP es una nueva sección del Internet que está designada para proveerle de informaciones y servicios las cuales se pueden visualizar desde la pantalla de su teléfono celular.
World Wide Web/WWW	La parte del Internet que se visualiza mediante el uso del software especial que se llama *explorador del web*. El explorador en su teléfono Nokia le puede dar acceso a muchas páginas del WWW y también a las páginas destinadas especificamente para ser exploradas desde un teléfono celular (ver WAP).



25. Información de referencia

• Cómo usar baterías y cargadores

Para cargar y recargar la batería de su teléfono, ver "Cargar la batería", pág.5.

Sólo utilice baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue su batería solamente con cargadores aprobados por el fabricante.

Observe que el rendimiento completo de una batería nueva sólo se consigue después de dos o tres ciclos completos de carga y de descarga.

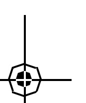
La batería se puede cargar y descargar un centenar de veces pero se desgastará eventualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (de conversación y de reserva) es destacadamente más corto de lo normal, ya es el momento para comprar una batería nueva.

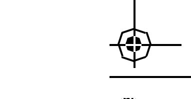
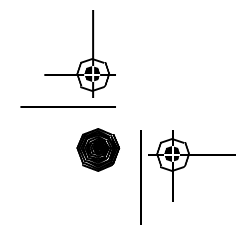
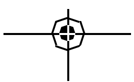
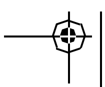
Cuando no se utilice un cargador, desconéctelo de la fuente eléctrica. No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podrá acortar su vida. Una batería cargada completamente, si se deja sin utilizar, se descargará eventualmente.

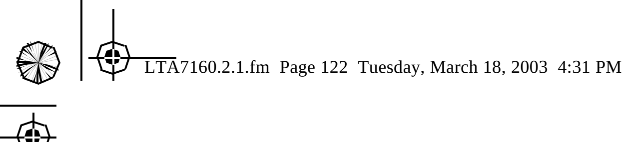
(Sólo para Baterías NiMH) Para conseguir mejor tiempo de funcionamiento, descargue la batería de vez en cuando, dejando su teléfono encendido hasta que se apague por sí mismo (o a través del dispositivo descargador de batería para cualquier accesorio aprobado y disponible para su teléfono). No intente descargar la batería a través de cualquier otro medio.

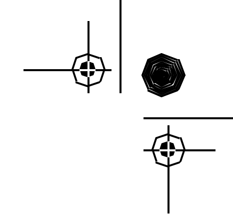
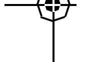
Las temperaturas extremas influirán la capacidad de su batería para cargar; podría requerir primero el enfriamiento o calentamiento.

Cuando la batería se está agotando y su teléfono tiene sólo unos pocos minutos de tiempo de conversación, se oye un tono de aviso y **Batería baja** aparece brevemente en la pantalla. Cuando no queda más tiempo de conversación, se oyen tres tonos de aviso, aparece **Recargue batería**, y el teléfono se apaga.





Utilice solamente la batería para su fin destinado.

Nunca utilice cualquier batería o cargador dañado o gastado.

No ponga en cortocircuito la batería. Un cortocircuito accidental podría ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clipe o bolígrafo) cause una conexión directa entre los terminales + y - de la batería (cintas metálicas en la parte posterior de la batería), por ejemplo, cuando lleve una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podrá perjudicar la batería o el objeto conectador.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal, reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Puede que un teléfono con batería caliente o fría no funcione momentáneamente, aunque la batería esté cargada completamente. El rendimiento de las baterías NiMH está limitado particularrmente a temperaturas bajo los -10° C (14 °F).
El rendimiento de las baterías Li-Ion está limitado particularmente a temperaturas bajo los 0° C (32° F).

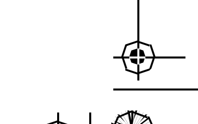
¡No arroje las baterías al fuego!

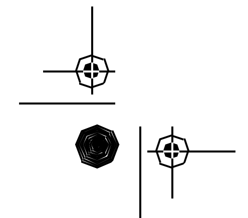
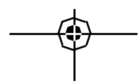
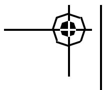
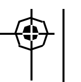
• Accesorios y baterías

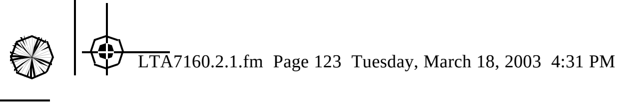
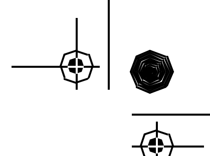
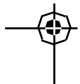
Este aparato deberá ser usado con energía provista por los cargadores ACP-7, ACP-8, DCH-12K, LCH-8/LCH-9 y DCH-9. El uso de otro dispositivo podría anular cualquier aprobación concedida a este aparato y podría resultar peligroso.



Aviso! Revise el número de modelo del cargador antes de usarlo con este celular. Este teléfono debe ser utilizado con el Cargador Portátil Estándar (ACP-7), Cargador Portátil Rápido (ACP-8), Cargador Manos Libres (DCH-12K) o Cargador para Auto (LCH-8/ LCH-9) como fuentes de carga. El uso de otros tipos podría anular la validez de la garantía y anulará la validez de la aprobación aplicable a este aparato y podría resultar peligroso.



Nota: Este teléfono NO ESTÁ aprobado para usar con el Cargador Portátil Rápido ACP-9.

Para información sobre disponibilidad de accesorios aprobados, contacte a su distribuidor.

Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.

• Información importante de seguridad

Seguridad del tráfico

No utilice ni sostenga en la mano el teléfono celular mientras conduce un automóvil. Si tiene que utilizar y sostener el teléfono celular en la mano, estacione su automóvil antes de hablar.

Cuando finalice la llamada, siempre asegure el teléfono en el soporte; *no* coloque el teléfono en el asiento del pasajero o donde pueda resultar roto o dañado durante una colisión o una parada repentina.

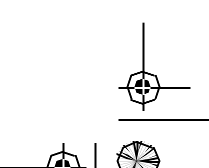
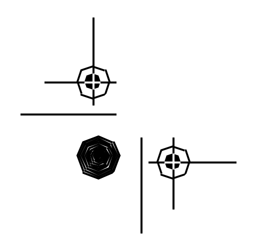
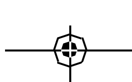
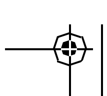
No está permitido el uso del dispositivo de alerta para activar las luces o bocina del automóvil en las vías públicas.

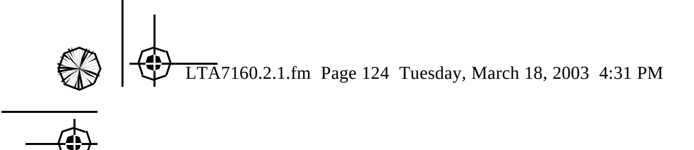
Recordatorio: ¡La seguridad es su deber más importante!

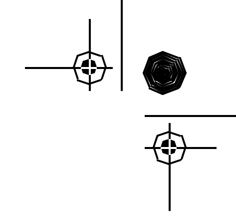
Entorno operativo

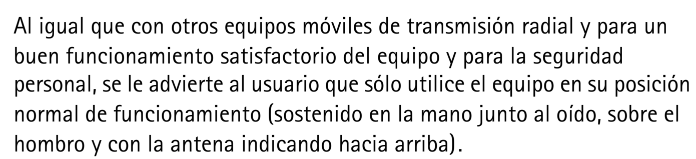
Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Antes de conectar el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, consulte su manual del usuario para conocer en detalle las instrucciones de seguridad.





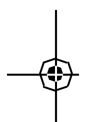


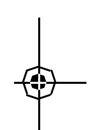
Al igual que con otros equipos móviles de transmisión radial y para un buen funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, se le advierte al usuario que sólo utilice el equipo en su posición normal de funcionamiento (sostenido en la mano junto al oído, sobre el hombro y con la antena indicando hacia arriba).

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos tienen blindaje contra señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, es posible que ciertos equipos electrónicos no tengan blindaje contra las señales RF de su teléfono celular.

Marcapasos



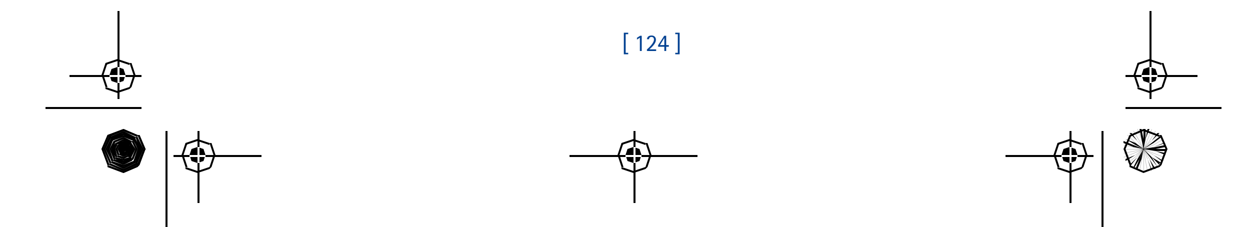


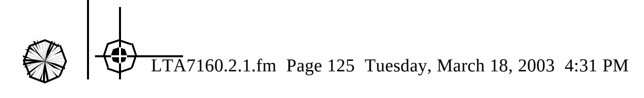
Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 20 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapaso para evitar la interferencia potencial con el marcapaso. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Las personas que llevan marcapasos:

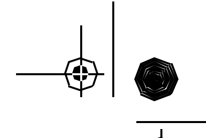
- Deberán mantener siempre una distancia de más de 20 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y sus marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.
- No deberán llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).
- Deberán usar la oreja contraria al marcapaso con el objeto de minimizar la potencia para interferencias.
- Deberán apagar inmediatamente su teléfono, si tienen alguna razón para sospechar que existan interferencias.

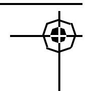
Aparatos auditivos

Algunos teléfonos celulares digitales pueden tener interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, podría consultar a su proveedor de servicio.





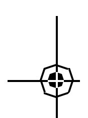


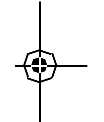


Otros aparatos médicos

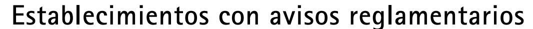
El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluyendo teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento del equipo o de los dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos.
Si usted tiene alguna pregunta, o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía RF externa, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan anuncios puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

Automóviles





Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están incorrectamente instalados o protegidos inadecuadamente en los automóviles (ej., sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de *airbag*). Compruebe estos aspectos de su automóvil con el fabricante o su representante. También deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que haya sido agregado en su automóvil.



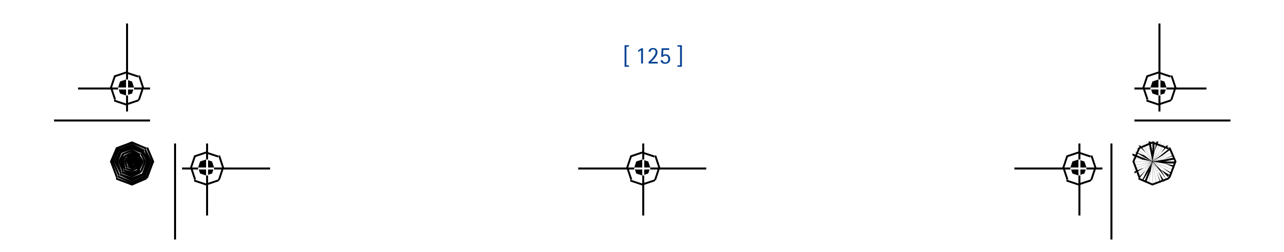
Establecimientos con avisos reglamentarios

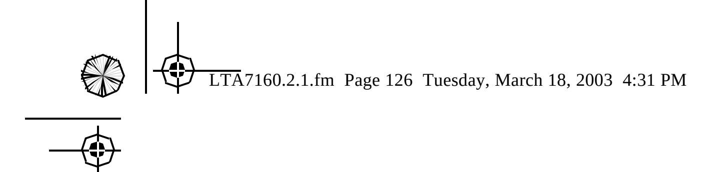
Apague su teléfono en los establecimientos donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que lo apague.

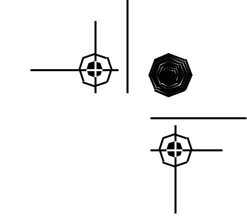
Zonas potencialmente explosivas

Apague su teléfono cuando se encuentre en cualquier zona con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Las chispas en tales zonas podrían causar una explosión o incendio e incluso daño corporal y la muerte.

Se le avisa al usuario que deberá apagar el teléfono cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible (estaciones de servicio/ gasolineras). Se le recuerda también la necesidad de observar las







restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones.

Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de buques, o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, automóviles que utilizan gas de petróleo licuado o (como propano o butano), zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas y cualquier otra zona donde normalmente se le avisaría apagar el motor de su automóvil .

Automóviles

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable a la unidad.

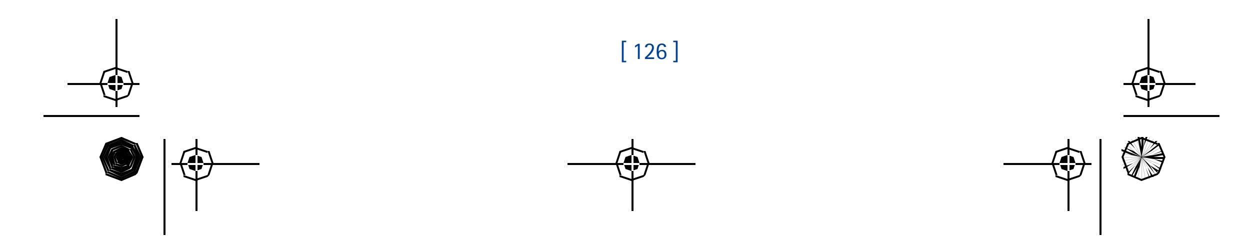
Revise periódicamente que todo el equipo del teléfono celular en su automóvil esté montado y funcionando adecuadamente.

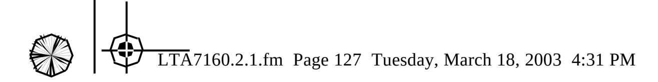
No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono celular, sus piezas o accesorios.

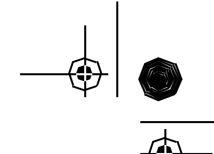
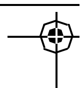
Para los automóviles con sistemas de *airbag* incorporado, recuerde que el *airbag* se infla con un mucha fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos instalados o celulares en el área encima del *airbag* o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si un equipo celular de instalación para automóvil está incorrectamente instalado y el *airbag* se infla, esto podrá resultar en heridas graves.

Apague su teléfono celular antes de subir a bordo de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una aeronave puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular, y es ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.





Llamadas de emergencia

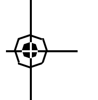
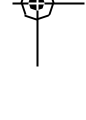


¡IMPORTANTE!



Este teléfono, como cualquier otro teléfono celular, funciona utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y funciones programadas por el usuario, por lo cual no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Por lo tanto, no debe depender únicamente del teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde que para hacer o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en una zona de servicio con intensidad de señal adecuada. Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia en todas las redes telefónicas celulares o cuando ciertos servicios de la red y/o funciones telefónicas estén activados. Consulte a los proveedores locales de servicio celular.

Siempre asegúrese de que su teléfono tenga suficiente carga antes de intentar hacer una llamada de emergencia. Si usted deja que la batería se descargue, no podrá recibir o hacer llamadas, incluyendo llamadas de emergencia. Después de que el teléfono empiece a cargar, deberá esperar unos minutos antes de poder hacer una llamada de emergencia.



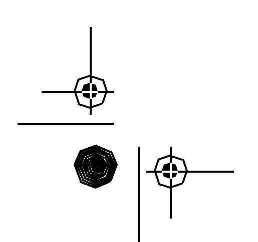
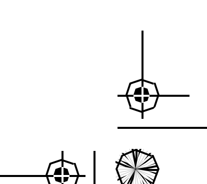
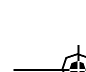
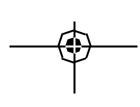
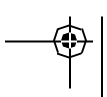
Cómo hacer una llamada de emergencia

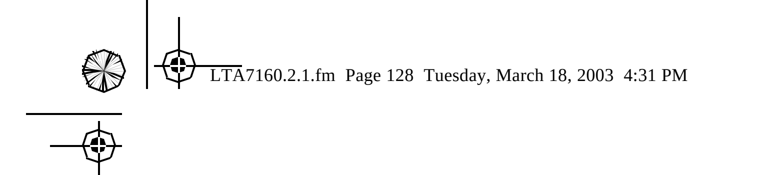
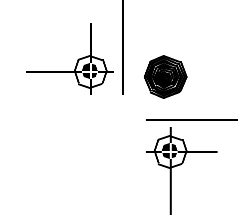
1 Si el teléfono está apagado, enciéndalo.

2 Si la palabra **Borrar** aparece encima de la tecla de selección derecha, manténgala oprimida para borrar la pantalla.

3 Marque el número de emergencia de la localidad en que se encuentre (ej., 911 u otro número oficial de emergencia). Los números de emergencia varían según la ubicación.

4 Oprima TALK .

Si se están usando ciertas opciones (Bloqueo del teclado, Restringir llamadas, etc.) puede ser necesario desactivarlas primero antes de que usted pueda hacer la llamada de emergencia. Consulte este documento y a su proveedor local de servicio celular.

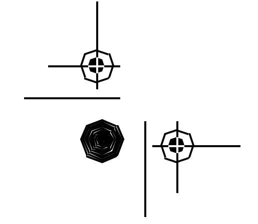
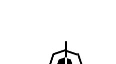
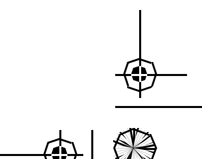
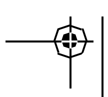
Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Recuerde que su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar del accidente. *No* corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

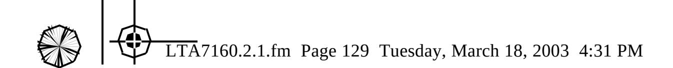
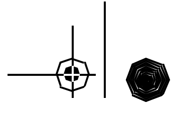
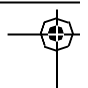
• Señales de Radiofrecuencia (RF)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CELULAR CUMPLE CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES SOBRE EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Este teléfono celular portátil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) adoptados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de un amplio conjunto de normas y permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las referidas normas están basadas en los estandares que fueron desarrollados por organizaciones científicas autónomas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Las normas contemplan un considerable margen de seguridad, ofreciendo protección al público, independientemente de la edad y salud.

La norma de exposición para teléfonos celulares emplea una unidad de medida denominada SAR - Specific Absorption Rate (Tasa de Absorbencia Específica-TAE). El límite SAR (TAE) establecido por la FCC es de 1.6W/kg*. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estandares aceptadas por la FCC, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. A pesar de que la SAR es determinada a su nivel más alto de potencia certificado, el nivel SAR real del teléfono mientras está funcionando

puede ser mucho más bajo que el valor máximo. Esto es debido a que el teléfono fue diseñado para funcionar a niveles de potencia múltiples para que sólo utilice la energía requerida para acceder a la red. En general, cuanto más cerca a la antena de la estación base celular, más baja será la energía de transmisión.

Antes de poner el teléfono a la venta al público, deberá ser probado y certificado por la FCC a efectos de que el teléfono no sobrepase el límite **requerido establecido** y adoptado por el gobierno para una exposición segura. Estos ensayos SAR (TAE) son realizados en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, cerca al oído y portado en contacto con el cuerpo) conforme a las exigencias de la FCC para cada modelo. El valor SAR (TAE) máximo para este modelo de teléfono cuando fue probado para uso junto al oído es de 1.23W/kg y cuando está en contacto con el cuerpo, según lo indicado en el Manual del Usuario, es de 0.86W/kg. (Las medidas, cuando es portado en contacto con el cuerpo, varían dependiendo de los accesorios disponibles y de los requerimientos de la FCC.) A pesar de la posibilidad de que haya diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos en varias posiciones, todos los modelos reúnen los requerimientos del gobierno.

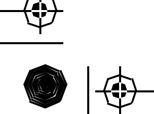
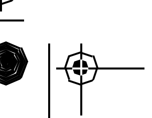
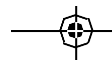
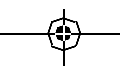
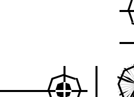
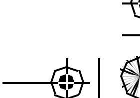


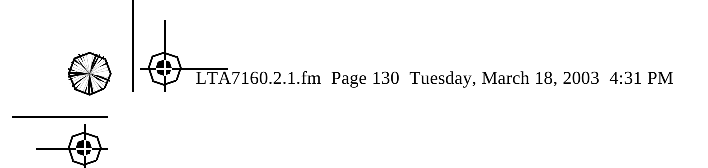
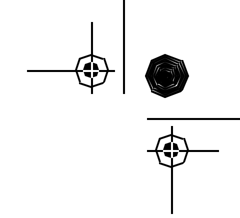
La FCC ha concedido una Autorización para este modelo de teléfono con toda la información de todos los niveles SAR (TAE) analizados en cumplimiento con las normas FCC sobre la exposición a RF. La información SAR de este modelo de teléfono está en el archivo de la FCC y se puede encontrar bajo la sección Grant Display en http://www.fcc.gov/oet/fccid después de localizar la IDENTIFICACIÓN Nº LJPNSW-5NY de la FCC.

Al portar el teléfono y con el fin de cumplir con los reglamentos adoptados por la FCC sobre la exposición RF, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia. Cuando lleve el celular encendido, pórtelo en un Estuche de Piel Fina (CSL-5) o Clip de Cinto (BCH-12U) aprobados por Nokia.

El uso de accesorios no aprobados por Nokia podría infringir los reglamentos de la FCC sobre la exposición RF, y debería evitarse.



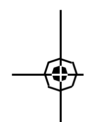
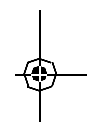







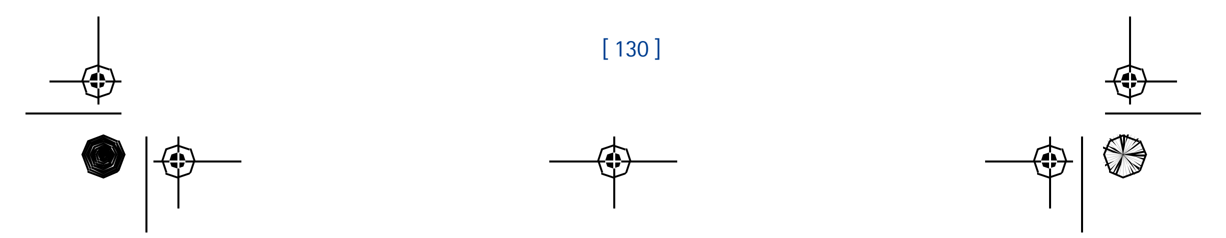
* En los Estados Unidos de América y Canadá, el límite SAR establecido para los teléfonos móviles usados por el público es de 1.6 Vatios/kg (W/kg) con un promedio de un gramo por tejido. La norma incorpora un margen de seguridad considerable para ofrecer más protección al público y para considerar cualquier variación en las medidas.

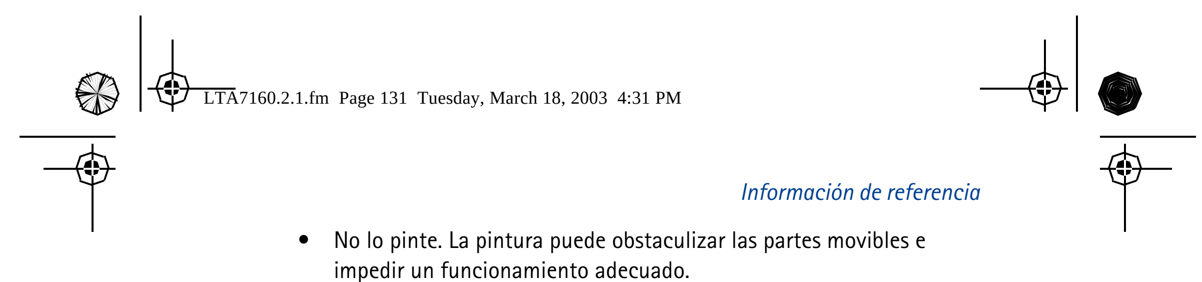
• Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y disfrutar de este producto por muchos años. Al usar su teléfono, batería, cargador, **O** accesorio:

- Mantenga todo el equipo y todos sus repuestos y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Manténgalo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No lo use ni almacene en lugares polvorientos o sucios, ya que las partes movibles pueden dañarse.
- No lo almacene en lugares calientes. Las temperaturas altas acortan la vida de los circuitos electrónicos, dañan la batería y tuercen y deterioran las partes plásticas.
- No lo almacene en lugares fríos. Cuando el teléfono precalienta (alcance su temperatura normal) se puede producir humedad en la parte interior del teléfono la cual podría dañar los cuadros de circuitos electrónicos.
- No trate de abrirlo. Un manejo inexperto del teléfono puede dañarlo.
- No lo deje caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar los cuadros interiores de circuitos.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo. Límpielo con un paño suave, ligeramente humedecido en una solución suave de agua jabonosa.

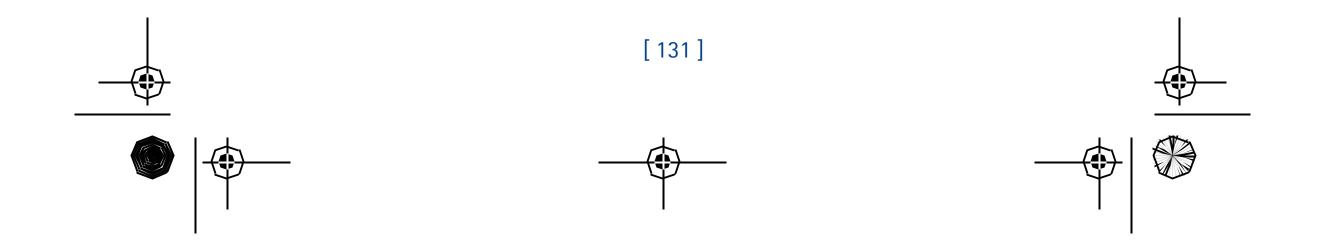


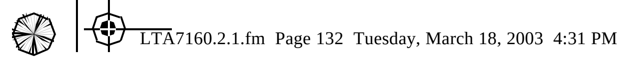
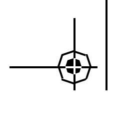


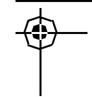
- No lo pinte. La pintura puede obstaculizar las partes movibles e impedir un funcionamiento adecuado.
- Sólo utilice la antena suministrada. Las antenas, modificaciones o fijaciones desautorizadas podrían dañar el teléfono e infringir las regulaciones que controlan los dispositivos de radio.

Si el teléfono, batería, cargador, o cualquier accesorio no funciona adecuadamente, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano. El personal allí le asistirá.





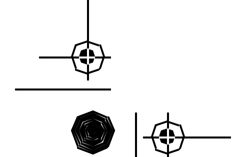
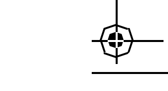



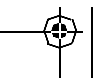
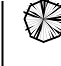


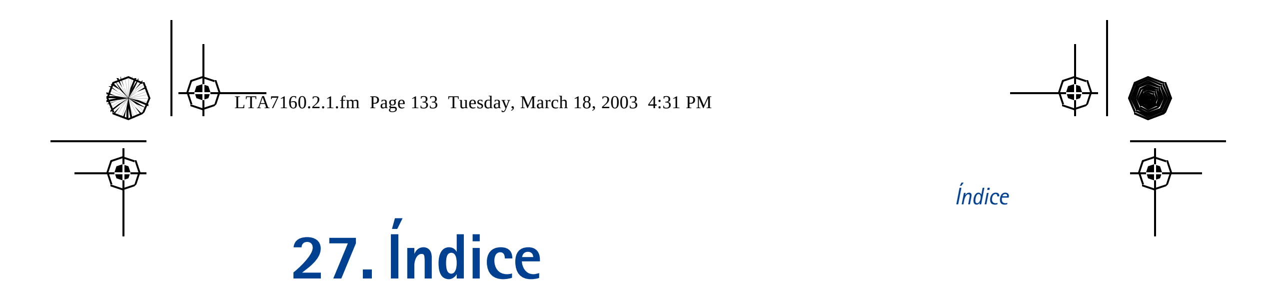
26. Información técnica



Red celular:	Doble banda /tri-modal TDMA and AMPS
Peso:	4.9 onz (139 g); Con BLS-2S, 5.0 oz. (141 g)
Tamaño:	7.6 pulgadas cu. (125 cc)
Dimensiones:	Largo: 4.9 in / 125 mm (min) 7.2 in / 185 mm (max) Ancho: 2.1 in / 53 mm (max)
Gama de frecuencia:	Banda baja 824.04 - 848.97 MHz (TX) 869.04 - 893.97 MHz (RX) Banda alta 1850.04 - 1909.92 MHz (TX) 1930.08 - 1989.96 MHz (RX)
Potencia de salida del transmisor:	hasta 600 mVatios nominal
Voltaje de batería:	3.6 Voltios nominal
Corriente de carga:	750 mAh max.
Temperatura de funcionamiento:	-4°F to + 104°F (-20°C to + 40°C)
Número de canales:	832 banda baja, 1997 banda alta
Número de NAMs:	3
Posiciones de memoria:	Directorio: hasta 1000, con hasta 5 números cada nombre Calendario hasta 660 Quehaceres: hasta100 Mensajes de texto:hasta 100
Capacidad de memoria:	Directorio-alfa: 50 caracteres p/ posición Directorio-num: 32 dígitos p/ posición Calendario 48 caracteres p/nota Quehaceres: 40 caracteres p/nota
Dato digital:	Llamada de dato: 9600bps Fax: 9600bps, Clase 2.0


LTA7160.2.1.fm Page 133 Tuesday, March 18, 2003 4:31 PM

27. Índice



